BON DIA Aruba
Diabierna, 18 di November, 2005 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Frase di Dia

Finalidad di guera, ta termina un guera.

Buskeda na tanto Cancun como Venezuela di ekipo di dr. Phil sin resultado

Ta sigui insisti cu Natalee Holloway por ta victima di negoshi di esclabo di sex

Mama di Natalee ta revela yamada ricibi luna pasa cu parse su yiu

Lesa pagina A/3

Dr. Richard Visser a huramenta como parlamentario



Lesa pagina A/10

Aunke su enfoke ta bishita World Bank y Fondo Monetario Internacional

Minister Swaen lo papia cu senadornan di Alabama riba caso Holloway

Durante su bishita actual na Merca

Lesa pagina A/2

Desbaratando informacion cu lo tin problema di maneho den e comision

Comision Strategico ta desmenti cu a pone experto di crisis Jim Lukazewsky na cabes

Lesa pagina A/3

Gobernador a entrega check di 10 mil florin na Centro di bario Noord



ORANJESTAD – Ayera mainta, Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol a haci entrega di un check cu e bunita cifra di 10.000 florin cu a ser entrega na sr. Ovito Tromp como representante di e Centro di Bario Noord. E donacion aki ta producto di e fondo cu a ser recauda durante e concierto di e Marinierskapel di Hulanda cu a tuma lugar recientemente.

Accidente serio den lorada peligroso di Sero Blanco

Probablemente chofer cu a causa e accidente tabata bou influencia



SERO BLANCO – Diahuebs mainta chofer di un Mitsubishi Blanco tabata bayendo cu velosidad halto den direccion di Paradera, y ta causa accidente serio.
Na momento cu e vehiculo a yega na e lorada esaki a sigui strit, bai completamente den su man robes y ta dal frontal de un Toyota pick-up direccion playa.
Den e pick-up tabata tin dos dama y ambos e keda herida, e dama ocupante a haya sla na cabes y rudia, y tabata inconciente pa un rato.
Pa loke ta trata e chofer di e Mitsubishi esaki tambe ta ricibi sla na cabes, y tabata mustra cu e tabata bou influencia. Pa loke ta trata su auto, e no tabata tin ningun papel na ordo.
Mester a haci uso di dos ambulans pa transporta e tres heridonan pa hospital.

Mientras cu Dr Phil a ripiti su boycot un biaha mas pa Aruba ayera

Beth Twitty a bisa publicamente cu Aruba no ta safe pa turista, ni propio Arubianonan

A relaciona e desaparicion di Amy Bradley 7 aña pasa cu esun di Natalee Holloway





ORANJESTAD – " Aruba no ta safe pa turistanan Mericano, y ni pa su propio ciudadanonan". Asina Beth Twitty, mama di e mucha Mericano desaparece Natalee Hollloway a declara riba television Mericano. Ayera un biaha mas dilanti di miyones di televidente Mericano, Beth Twitty a confirma cu e ta sostene e boycot di tanto Dr Phil como Gobernador Robert Riley di Alabama, contra Aruba. Pa pone e situacion mas pio ainda, a uni e otro caso di mucha muhe perdi Amy Bradley y ta purba conecta nan dos, indicando cu no ta descarta cu ta e mesun hendenan cu lo a bai cu Bradley, tin Natalee Holloway.

BOYCOT CONTRA ARUBA

Mientras cu programa a enfoca riba tanto Natalee Holloway como Amy Bradley, mustrando kico a pasa durante e ultimo dos lunanan pa cu investigacion di e caso Holloway, tabata na final un biaha mas cu Dr Phil a haya ta bon pa reconfirma su posicion di boycot contra Aruba. E ta considera e decision di Gobernador Riley di Alabama como uno cu ta sigui su peticion inicial di boycot.

ALABAMA

"Gobernador di Alabama a join mi den pidi un boycot contra Aruba. Ami ta kere cu nos tin absolutamente stop di bai e isla aki te ora cu nan haci loke nan tin cu haci" dr Phil a bisa na final di e programa di un ora di duracion. Un programa cu tin un audiencia di miyones.

Aunke su enfoke ta bishita World Bank y Fondo Monetario Internacional

Minister Swaen lo papia cu senadornan di Alabama riba caso Holloway

Durante su bishita actual na Merca

ORANJESTAD – Durante su bishita na Merca, minister di Finanza Nilo Swaen lo papia cu senadornan Mericano riba e caso di Natalee Holloway. Pero esaki no ta su mision principal si, di su bishita cu e la cuminsa diaranson ultimo pa Washington. E mandatario ta na Merca actualmente pa un bishita di trabou di un siman, unda cu e lo toca e parti financiero primordialmente di pais Aruba.

AGENDA

Tanten cu e mandatario tabatin riba su agenda di ayera y awe, bishita cu departamento fiscal Mericano y tambe fiscal legal, otro siman diamars e lo reuni cu funcionarionan di World Bank y tambe Fondo Monetario Internacional, y mesun dia cu senadornan di Alabama riba e caso di Natalee Holloway.

SOLUCION FINANCIERO

Durante e bishita na e institutonan financiero importante Mericano, ta e intencion di e mandatario di Aruba pa mas bien sondea posibilidadnan pa haya solucionnan financiero y conseho pa soluciona e situacion financiero di gobierno di Aruba. Ta conoci cu Fondo Monetario Internacional semper a mira Aruba cu bon wow, aunke tabatin critica riba e situacion financiero. Mescos tabata e caso di World Bank cu tambe tin su base na Merca.

Ta spera e mandatario bek na Aruba otro siman diaranson.

Pa tende di gobierno Mericano riba boycot contra Aruba

Ainda Aruba ta wardando riba e 'official statement' di State Department riba boycot contra Aruba

Mr Bot di Hulanda no a haya contacto cu Condoleeza Rice ainda tampoco

ORANJESTAD – Ainda no tin ningun 'oficial statement' o sea un declaracion oficial for di Departamento di Estado Mericano riba e posicion di Merca referente na e boycot cu Gobernador di estado Mericano di Alabama, Robert Riley a pidi algun siman pasa. Un 'statement' cu Merca lo a priminti di manda apenas algun dia despues cu e departamento aki a emiti un 'memo' cu algun punto di pensamento di gobierno Mericano. Un memo cu gobierno di Aruba a considera como un contesta suak, riba e boycot.

NIVEL DIPLOMATICO

Den combersacion cu departamento di relacionnan exterior di Aruba, Bon Dia Aruba a comprende cu te hasta Hulanda na su nivel di mas halto diplomatico, no por haya Merca su secretario di estado Mericano pa haya un contesta. A comprende cu minister Bot di Relacionnan Exterior tabata en busca di su homologo Mericano Condoleeza Rice pero cu no tabata exitoso den esaki. Un di e motibonan ta cu Rice ultimo dos lunanan ta riba un mision Mericano cu a hibe di Medio Oriente te na Asia aworaki, unda cu e ta acompañando presidente Mericano George W. Bush.

STATE DEPARTMENT

Un cos si positivo ta cu e top di State Department ta na altura di e situacion na Aruba y e perdida di Natalee Holloway. Un di e motibonan ta e bishita cu e mama di Natalee a haci algun siman pasa durante un bishita na misa na Alabama, cu por cierto ta estado natal di Condoleeza Rice. Ta durante e bishita aki cu Rice a topa cu Beth Twitty y a informe di e situacion. Mes momento Departamento di relacionnan exterior a bisa cu State Department a informa Rice di e boycot y cu simplemente mester warda riba e regreso di Rice.

PLENIPOTENCIARIO

Mes momento minister plenipotenciario Arubano na Washington, Henry Baarh tabatin combersacionnan cu senadornan Mericano procedente di Alabama pa wak con nan por ataca e problema aki.

NADA CONTENTO

Mes momento gobierno di Aruba no ta mucho contento cu e hecho cu ainda nan no a tende nada di Robert Sorensen cu ta e consul general Mericano staciona na Corsow. E lo a priminti di pasa e mensahe di su bishita na su hefenan na Washington, pero te cu dia di awe, no a tende nada mas oficialmente riba su bishita y kico tabata e resultado di su mision despues di su bishita. Algo cu Aruba su gobierno ta hopi desapunta di dje.

Desbaratando informacion cu lo tin problema di maneho den e comision

Comision Strategico ta desmenti cu a pone experto di crisis Jim Lukazewsky na cabes

ORANJESTAD – Cu e fin pa trece mas dinamismo den e comision Strategico cu Aruba tin pa trata e caso di Natalee Holloway pa loke ta publicidad, a trece cambio den e top di e comision aki. Esaki a sosode mas of menos un luna y mei pasa. Informacion cu Bon Dia Aruba a haya ta cu entre e pasonan mas notable, ta cu a pone e Mericano Jim Lukazewsky na cabes di e comision. Un supuesto experto renombra riba e tereno di maneha situacionnan di crisis, e comision strategico ta spera di por trece un cambio di direccion pa loke ta e maneho di e situacion actual.

DESMENTI NOTICIA

Sinembargo den combersacion cu un miembro di e comision, esaki a desmenti e noticia aki, indicando cu Lukazewsky no ta na cabes di e comision, sino cu tin un steering committee di 7 persona di cual na cabes ta Myrna Jansen, Serge Mansur y Jorge Pesquera. E noticia di cu Jim Lukazewsky tabata na cabes awor, ta un noticia cu e miembro di comision cu ta mas bien coordina e actividadnan pa e comision, a desmenti categoricamente.

PROTEHA IMAGEN



Manera ta conoci, e comision a lanta unabes cu a bira conoci cu e caso di Natalee Holloway tabata uno cu tabata mucho grandi, in usual y den necesidad pa ayudo di experto pa loke ta reaccion di medio internacional. Mes momento mester a proteha nos imagen turistico y contra aresta un sin fin di informacion eroneo publica pa primordialmente medionan internacional, unda cu Merca tabata esun cu tabata haci mas uso di esaki.

REACCION DR PHIL

Ademas, e comision tabata ocupa cu reaccionnan riba atake di pueblo di Aruba, programanan di television internacional manera esun di Dr Phil, y otro situacionnan manera avisa agencianan di biahe y otro medionan turistico, pa trankilisa e mundo importante aki, cu Aruba no ta keda afecta den un forma negativo di e noticia aki.

MUCHO LENTO

Un critica continuo cu por a tende ta cu e comision strategico aki ta actuando mucho lento, y cu e ta mucho pasivo. Algo cu hopi tabata comparti. Bon Dia Aruba a haya informacion di su fuentnan cu den e comision mes tabatin un desacuerdo di con cosnan tabata bai y a dicidi di haci un reshuffling den e comision pa trece un dinamismo mas efectivo. Un decision cu segun Bon Dia Aruba a bin di parti di ATA, y cu tin na mando Myrna Jansen.

CAMBIO SI

Segun e coordinatrice di e comision, a trece cambio si, algun luna pasa pa mas of menos 'streamline' e direccion di e comision y a partie den un asina yama General Task Force, y un steering committee consistiendo pues di 7 persona, di cual tin 3 persona na cabes.

ATA

Tabata riba recomendacion di e compania di publicidad cu Aruba ta usa na Merca, Quinn and Company, cu na su turno actuando riba peticion di ATA, a pidi pa e servicio di e experto di crisis Jim Lukazewsky.

Buskeda na tanto Cancun como Venezuela di ekipo di dr. Phil sin resultado

Ta sigui insisti cu Natalee Holloway por ta victima di negoshi di esclabo di sex

Mama di Natalee ta revela yamada ricibi luna pasa cu parse su yiu

ORANJESTAD – Apenas dos luna despues cu e la pidi un boycot contra Aruba, ayera un biaha mas dr. Phil a haya ta bon pa ripiti esaki pa miyones di televidente Mericano y rond mundo. E biaha aki e programa a enfoca mas bien riba intentonan cu dr. Phil pa medio di su investigadonan a haci pa purba localisa Natalee Holloway. Nan enfoke tabata riba e hecho cu e ta bibo y cu posiblemente e ta den e baho mundo di 'sex trade' na un pais posiblemente Latino. Mes momento a comparti e programa cu e mayornan di un otro dama perdi 7 aña pasa Amy Bradley cu a disparce di un bapor crucero despues di a bishita Aruba apenas un dia prome.

BETH TWITTY

Durante e programa, Beth Twitty tabata invitado un biaha mas y unda cu e la confirma y apoya dr. Phil su metodonan incondicionalmente durante e programa. Tabata visto cu e intencion tabata pa revela cosnan nobo cu ningun hende no a wak ainda, y cu esaki lo por a duna un lus riba e paradero di Natalee Holloway y te hasta cu Amy Bradley lo por ta bibo, y actuando como un esclabo di sexo.

BIAHE PA MEXICO Y VENEZUELA

E programa a mustra e intento di un grupo cu a biaha entre otro pa Mexico y tambe Venezuela. A mustra cu no kier crea speculacion cu Natalee ta na bida. Mes momento a keda re-itera cu no kier stroba e investigacion di posibel morto di Holloway, tanten cu nan mes ta buscando Holloway na bida.

YAMADA STRAÑO

A papia di un yamada telefonico cu Beth Twitty a ricibi cu e ta mustra cu por ta di su yui muher. Tanten cu dr Phil a respeta e peticion di Twitty pa no reproduci e yamada, Twitty a papia si, di e contenido di e yamada. "E yamada tabatin algun elemento clave, e prome siendo cu e tabata un voz di stranhero bisando aha.." Twitty a cuminsa bisa. "Un hende a mane cambia di telefon y tabatin music den backround, y mi a tende loke ta pasa un voz hopi stranjo di Natalee" Twitty a bisa. "Algo casi manera 'Hi Mom" Twitty a bisa.

TERAPISTA

Loke segun Twitty ta duna e yamada aki balor, ta su mesun experencia como terapista hubenil. "Mi no a bisa ningun hende esaki. Esaki ta mi parti entrena di scucha hende spanta, cu por ta Natalee" Twitty a bisa. E ta un terapista di voz di mucha pa mas di 22 aña caba. E yamada cu Twitty ta referi na dje, e la haya dia 3 di october ultimo pa 6:50 di anochi.

CANCUN

Despues a sigui cu e investigacionnan y biahenan cu e ekipo di dr Phil, en busca di Natalee Holloway. Aunke a keda masha superficial riba nan fuente, dr. Phil a mustra cu tabatin indicacion cu Natalee lo por tabata na Cancun Mexico, y cu a pidi un avion pa bai busca nan. Un buskeda cu a tuma lugar durante e horcan Wilma.

BUSCANDO MUHER

A pretende di ta hendenan cu ta busca esclabo di sexo blond y wak si asina nan por a haya Natalee. Cu hopi dificultad na Mexico debi na e horcan, nan no a resulta exitoso. Despues a bai Venezuela, unda cu un biaha mas tabatin un intento pero envano. Na Venezuela tabatin un problema ora cu e investigadonan a encontra resistencia y unda cu mester a huy di e pais pa no haya problema. Den ambos caso, no tabatin un solucion positivo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gersterkamp
Geneve Garcia
REDACTOR ECONOMIA
Tito Lacle
E-mail: noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Dilma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)

Richard Brooks
Andres Krozendijk
Deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
ELECTRONIC
PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y VENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
E-mail: aviso@bondia.com
ADMINISTRACION y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
(PRE) PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa
(SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
EMail Address:
E:mail noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redactá y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Www.bondia.com

Uzando politica di paisnan bisiña como ehempel

CIA no por uza aeropuertonan Hulandes pa transporta nan prizoneronan

Esaki ta inclui uso di Schiphol

DEN HAAG – Miembro di partido PVDA Koenders a haci pregunta ayera na minister Bot di Relacionnan Exterior riba e supuesto uso di aeropuertonan Hulandes door di e agencia secreto Mericano CIA. Koenders kier sa di e minister si tin indicacion cu si di enberdad CIA a transporta prizoneronan via Schiphol of otro aeropuertonan na Hulanda.

PRIZONERONAN

E politico a puntra minister Bot tambe si e la participa na Merca cu Hulanda no kier tin nada di haber di transporte di prizoneronan door di CIA. Koenders a referi na paisnan manera Noruega, Spaña y Suecia cu tambe a bisa Merca cu nan no kier tin nada di haber cu buelonan semehante.

CONMOCION DI SPAÑA

Na Spaña tabatin conmocion despues cu a bira conoci cu CIA tabata transporta prizoneronan via Mallorca pa prison na Guantanamo Cuba. E agencia secreto ta uza avionan priva chikito pa e tipo di buelonan aki.

BULGARIA

Lo a uza aeropuerto di Burgas na Bulgaria tambe pa e transporte di prisonero. E agencia di prensa bulgaro Novinite a informa cu e prizoneronan tabata sinta den celnan abordo di Hercules C-130 Mericano. Riba otro aeropuertonan di Europa oriental tambe lo a haci uso di transporte di prizonero.


Ventaha
Prepaid Card
Usa bo tarheta ventaha pa yama bo famia of amigo den exterior!
Semper mas barata!
Tarifa Normal Tarifa Reduci
Antillas Hulandes 0.59 0.49
Canada 0.35 0.29
China 0.55 0.45
Colombia** 0.26 0.26
Filipina 0.55 0.45
Hulanda** 0.32 0.26
India 0.55 0.45
Peru* 0.35 0.29
Rep. Dominicana** 0.32 0.26
Surinam 1.19 1.19
USA** 0.32 0.26
Venezuela** 0.32 0.26
* Solamente yamada pa telefoon fiho
** Tarifanan ta valido te cu dia 30 di November 2005
Pa mas informacion yama 588-2888

Segun Premier Nelson Oduber

Prome Minister no ta bai entrega ningun documento mas na Parlamento

Lo pone nan solamente ter inzage



ORANJESTAD – Den Parlamento pa parti di oposicion ta falta di seriedad. Desde awor en adelante, e Prome Mandatario a indica cu e lo no parti ningun documento mas, e lo pone nan ter inzage. Pakico?

Na ultimo ora e mandatario a keda pidi dor di Parlamento, si nan kier bin como gobierno, pa duna un splicacion kico gobierno a haci den henter e caso di Natalee Holloway.

A bai den un discusion den un ambiente di un reunion sera, pa mira kico por haci pa cuida interes di Aruba, despues cu sr. Riley a anuncia un boycott contra Aruba.

Durante di e reunion, e miembronan di Parlamento a pidi si nan por haya e carta cu a keda manda pa Minister Bot, pero tras di e carta, tabata tin pega den e documentonan, un carta cu a keda manda pa Minister Pechthold riba e reportage y e mandatario a ripara di biaha, cu e mesun hendenan cut a pidi documento, kier crea un senario politico pa un documento cu no tin ningun nificacion pa loke ta trata e discusion nan cu no tabata tin den Parlamento.

Mirando cu e politico a dicidi di publica esaki, di awor enadelante, tur documento cu gobierno bai Parlamento cune, nan ta pone ter inzage, mesun cos cu 7 aña largo a tuma luga, anto e Parlamentarionan por bin lese.

Si nan no tin e madures pa trata cosnan cu gobierno ta duna, a base di un responsabilidad, anto den un encuentro sera, e hora nan no por keda trata cu e seriedad cu nan kier wordo trata, paso nan no ta serio.

Durante cu MEP a drenta den gobierno y nan a asumi responsabilidad, tin algun cos cu nan a haya nan mes cune, entre otro un Fondo di Solidaridad cu gobierno ta paga, despues cu gobierno di AVP a tuma un decision pa indexa mas o menos 6 miyon cu Aruba tabata paga pa aña na Fondo di Solidaridad, cu a bira casi 9 pa 10 miyon, unilateralmente e gobierno anterior a discuti esei.

Ora cu MEP a bin den gobierno, nan a haya e combenio ei, paso Aruba a cumbini cu lo duna 1.5 porshento di entradanan di gobierno, na Fondo di Solidaridad.

Si e suma mester ta mas grandi, lo kita esaki for di e placa di ayudo pa desaroyo.

Pa cualkier cambio, mester bai Parlamento. Gobierno prome cu MEP no a bai Parlamento, unilateralmente a dicidi cu ta aumenta esaki.

Te cu na e momentonan aki, Aruba a paga entre 100 pa 110 miyon florin, cu ta e parti di 25 porshento cu ta duna na Fondo di Solidaridad.

Kico a tuma luga tur e tempo? Tur e tempo, un gobierno sin bai Parlamento, sin aprobacion, sin un referendum, a dicidi, cu ta elimina practicamente articulo 36 di statuut, cu ta bisa " de landen van het koningkrijk verlenen wedekere hulp en bijstand" cu Aruba a bira un pais, manera Bagrijn cu Wijk, cu Aruba no mester placa mas di ayudo pa desaroyo y cu paulatinamente, desde año 2000, Hulanda lo cuminsa kita e placa pa ayudo pa desaroyo y Aruba su contribucion na Fondo di Solidaridad mester bira mas grandi. Poniendo un responsabilidad dobel riba e gobierno di Aruba cu a sinta na 2001, cu fuera cu e suma cu Aruba ta haya pa ayudo di desaroyo ta bira menos, Aruba tin cu paga adicional mente pa loke ta trata e Fondo di Solidaridad.

Sr. Oduebr ta contento cu nan ta bai un mesa di mesa rondo, paso awor aki cu Curaçao a dicidi cu e kier bira independiente y bira un pais riba su mes, mesun cos cu Sint Maarten y cu e islanan den un referendum a bisa cu nan kier keda cu Hulanda, Hulanda mester asumi un responsabilidad pa loke ta e fondo di solidaridad, pasobra Aruba no por wordo castiga dos biaha, pa nos propio responsabilidad, pa Aruba su propio finanzas publico.

Prome Biaha, ta Aruba mes Sali a paga, 110 miyon florin pa por tin un posicion special, mediante Fondo di Solidaridad y mas e placa pa ayudo di desaroyo, cu ta alrededor di 40 miyon florin cu gobierno tabata haya anualmente, paualtinamente lo bira poco y cu ora yega e gobierno aki cu tin cuater aña, esta na 2006 pa 2009, gobierno lo duna Aruba den cuater aña 60 miyon y Aruba lo pone den e Fondo Desaroyo Arubano 116 miyon.

E motibo di esaki ta, cu tabata tin un gobierno iresponsabel, cu a dicidi cu e pais aki no mester placa mas y awor aki mester pone 116 miyon di e presupuesto pa proyectonan di FDA y Hulanda ta pones apenas 60 miyon.

Si mira e cinco añanan cu a pasa, Hulanda a pone 138 miyon y Aruba a pone 61 miyon florin. E palabracion aki tabata ta, cu e diferencia cu Aruba no tabata haya na placa, Hulanda paulatinamente lo kita esaki for di e debe pero Aruba mester di un presupuesto balansa, algo cu e prome mandatario ta kere ta dificil pa logra pa Aruba na 2009.

Sr. Mike Eman

Awor e fraccion di AVP ta completo pa traha na bienestar di e pais aki



ORANJESTAD – Sr. Mike Eman lider di fraccion di AVP ta satisfecho cu finalmente sr. Richard Visser a huramenta.
Despues di eleccion e fraccion di AVP tabata consisti solamente di 7 miembro, mientras cu enrealidad nan tabata ocho.
Sr. Eman a indica cu e ta contento, ya cu e ta un mas cu e Ministernan di MEP y esei mes ta indicativo pa cu e forsa di e fraccion aki.
Partido AVP a traha hopi duro e ultimo cuater añanan, pa renoba e partido y re-inforsa e partido y den e proceso aki, nan a haya e confiansa di personanan di hopi calidad den pais Aruba y un di nan sigur ta sr., Richard Visser.
E fraccion di AVP por conta cu un gran cantidad di personanan hoben, bon prepara, cu no unicamente por bai haci e trabou den Parlamento, pero ta duna pueblo tambe e speransa ye calidad di hendenan cu tin vision y amor pa sirbi e pais aki, cu asina e pueblo di e pais aki lo por haya un gobierno nobo, cu realmente ta bai traha na nan bienestar.
Eman a indica cu bo pro mira tur dia y tur dia nan ta mira e problemanan, paso nan ta atende cu publico tur dia y ta bishita e barionan tur dia y no ta ora di campaña so y bo ta sinti cu den comunidad tin un pobresa creciente.
Tin un temor hopi grandi pa cu futuro y tin un temor hopi grandi den e pais y e gobierno aki not a atendiendo cu e asuntonan aki.
Pa loke ta trata salud di e ciudadanonan, tur dia e precupacion ta crece, ya cu AZV su prima awor ta bai aumenta, pero e servicio y e cuido no ta bai keda mehora.

Hobennan na scol ta pasando den momentonan dificil di haya e guia necesario di haya ehercicio na scol pa locual ta come salud y den sr. Richard Visser Parlamento ta bai haya un persona, cu no solamente den Parlamento ta bai introduci e pensamento nan necesario, pero e ta bai ta un inspiracion nacional tambe pa e pueblo di Aruba, pa must4ra nan cu e topico aki ta di gran importancia pa calidad di bida di e ciudadanonan y sr. Eman ta sumamente orguyoso di e persona aki.

Eman a felicita sr. Visser, pa e hecho cu e la huramenta como Parlamentario.
Mester corda cu Richard Visser tabata number 29 riba lista di AVP y trahando duro e la saca su mes como un di e personanan den historia di Aruba, cu ta logra hopi voto of suficiente voto pa pasa tur e otro 21 candidato pa e ta e number ocho cu ta drenta Parlamento.

Turistanan Mericano basta burachi, ta haci denuncio di ladronisia

NORT—polisnan ta bai diaranson anochi pa 10'or di anochi na un cas na Sabana Liber, pa un kiebro. Na e sitio nan ta papia cu un pareha Mericano, kende ta di vacantie, y ta bisa polisnan cu un persona desconoci a tira un coco dor di glas di porta. Nan ta bisa polisnan cu tin un otro pareha mas ta kedando cu nan, pero nan a keda den casino. E pareha mes tabata asina burachi, cu nan no por ni a duna nan nomber. Nan a bira fastioso y a bisa polisnan cu Aruba ta insigur, y a referi na e caso di Nataly, nan a ofende e polisnan y tambe Aruba. Polis a bisanan pa nan bai drumi y parti mainta pa pasa duna keho.

Turista Mericano ta denuncia homber cu a bai cu su auto

ORANJESTAD- Polisnan diaranson anochi pa 11.30 ta bai na un night club den Weststraat, pa un asistencia. Na e sitio nan ta papia cu e turista A.F. naci na Merca di 26 aña, kende ta haci denuncio di ladronisia di e V-car cu el a huur. E ta bisa polisnan cu el a conoce un mucha homber T.R. cu ta traha na un watersport, y nan a Sali henter dia, core diferente caminda rond di Aruba den un auto Toyota Yaris cu el a huur. E ta bisa cu nan a bai para dilanti di e club y el a bai un rato paden, pa bai usa baño. Ora cu el a Sali T. R a disparce cu e auto. Polisnan tin atencion di e caso.

Hobennan ta molestia señora y ta comporta onbeschoft

SAN NICOLAS—Diaranson pa 12.30 di merdia a presenta na warda di San Nicolas, un señora, kende ta bia polisnan cu un par di mucha ta sinta dilanti di su negoshi y ta benta sushi dilanti su porta. Ora cu el a bai stop nan di tira sushi dilanti e negoshi, un di nan a yame pa un "trut". El a rabia masha tanto. E muchanan a core bai, pero el a logra gara tas di un di nan. Ora cu e mucha a bin bek pa busca su tas, e señora a bai cu e mucha homber di 13 aña warda. Na warda polisnan a scual e mucha pa su comportacion y a bise pa e respeta hende grandi. E mama di e mucha tambe a wordo yama y pone na haltura di locual su yiu a haci. Tambe polisnan a yama e director di e scol, como cu na e momento ei, e mucha lo mester ta na scol.

Señora epileptico, kende a bebe di mas a bira basta malo

TANKILEENDERT—Polisnan ta bai diaranson anochi pa 8or naun bar y restaurant na Tanki Leendert, naunda un persona lo a bira malo. Ora cu polisnan a yega na e sitio, nan ta topa cu personal di ambulance caba ta atendiendo e señora, kende tabata hopi agresivo. Patruya a pone den boei, pa yuda e personal pa nan por atende. Un empleado di e negoshi a bisa polisnan cu e ta traha eiden, y cu for di mainta e ta bebiendo. Ta trata di e señora C.M. naci na Colombia di 29 aña. A resulta cu e ta sufri di epilepsia y a bebe su remedi hunto cu alcohol. Despues cu el a calma, ambulance a hibe poli pa tratamento.

Auto ta dal palo di lus benta bou y sigui bai

NORT—Diaranson pa 9'o di anochi, polisnan ta bai na e crusada Sasakiweg/Bubali, na unda lo tin palo di lus benta den caminda. Ora cu polisnan a yega nan ta haya e palo di lus benta den caminda, pero no a haya ningun evidencia cu nan por a haya sa, ta kende lo a haci esei.

Muhe den pickup cu cantidad di homber pidiendo auxilio

SANTA CRUZ—Polisnan di Santa Cruz pa 9.30 di anochi ta bai na Cobalodo, na unda nan ta haya informacion cu lo tin un pickup shinishi, coriendo cu un cantidad di homber den e baki, y den nan un hende muhe cu tabata grita pa ayudo. Polisnan a haya confirmacion di un otro testigo cu e tambe mira locual a pasa. El señora bisa cu nan a bai direccion di Shete. Patruya a busca den bicindario y no a topa cu ningun hende.

Proyecto residencialnan ta cumpli cu tur exigencia legal

Bon Cas N.V. a tuma debido precuacion pa fluho di awa

Mayoria residente ta contento cu e proyecto na Sabana Liber

ORANJESTAD— Ehecutivonan di Bon Cas ta sorprendi pa e reaccion di e grupo di habitante di e proyecto residencial na Sabana Liber, cu ta disgusta pa e condicion fisico di nan area na momento cu tin yobida torencial.

Manera Bon Dia Aruba a publica, un grupo di 6 famia a bisa cu tin algun tempo caba cu a entrega carta na Bon Cas, pa pidi pa construi un bon sistema pa manda e awa un caminda sigur, pa asina evita daño na e casnan. Y berdad ta cu a traha un labado, pero esaki lo no tabata suficiente. Fotografo di Bon Dia Aruba tabata presente y a hasta saca imagen di casnan cu a yena.

Pero, Bon Cas NV, cu a cumpra e proyecto aki, despues cu e tabata den desaroyo caba, ta bisa cu tin un 'verkavelings plan' aproba, y cu den e plan aki tin condicionnan spesifico pa e infrastructura, entre otro e pasada di awa. Tin tur permiso y plan aproba.

Un pasada di awa ta nifica cu ta laga un pida tereno habri pa e awa por pasa, sin cu ta construi algo. Esei ta nifica cu entre cierto percelanan, si e doñonan dicidi pa traha cura, nan mester laga e pida area entre nan terenonan habri. E pasadanan aki ta identifica den e plan. Y no ta cuestion cu ta laga solamente tres meter entre e casnan. A sigui instruccionnan di DOW, y Bon Cas N.V. a mantene e distancia rekeri pa lei.

Pa loke ta e area afecta, Bon Cas N.V. a bai mas leu cu djis laga un pasada, of area habri. A hasta traha un structura di beton, pa conduci e fluho di awa miho. E keho cu tin ta cu santo y tera a bai. Y esaki, segun ehecutivonan di Bon Cas N.V. no ta den man di e compania, sino ta algo di naturalesa. Aruba no ta registra tur ora, yobidanan asina fuerte y ta hopi awa a cai. Na varios otro cas, cu no ta den e proyecto, tin santo ta laba, bai. "Ta situacionnan cu mester siña anda cu n'e, tur hende," a bisa Bon Dia Aruba.

Varios otro bisiña den e proyecto residencial a bin dilanti, pa sigura Bon Cas N.V. cu nan no ta parti di e grupo, ya cu mayoria no tin problema di awa. Ademas, den e cas cu a yena, e persona a cumpra e cas, a sabiendas cu e por yena ora cu tin yobida torencial. Bon Cas N.V. ta insisti cu no a sconde nada pa e cliente, y no a obliga e cliente pa cumpra un cas. E hecho cu e sistema, manera hopi na Aruba, no por a wanta e cantidad grandi di awa cu a cai no ta duna motibo pa susha nomber di un compania, cu ta produci casnan na bon prijs pa e mercado popular. Mas ainda, Bon Cas N.V. ta duna garantia di construccion, y ta trata di tur forma pa presenta construccionnan na un presupuesto cu hopi hende por paga.

"Nos ta purba yuda hende, y nos a papia caba cu e grupo. Lamentablemente nan no a acerca nos e dia prome. Si mester mira e potret di e labado, anto por mira claramente cu e ta seco, pasobra e sistema a traha."

Bon Cas N.V. tin hopi aña trahando cas, y tur esnan cu tin reclamo ta haya atencion. Tin 7 proyecto grandi y exitoso tras di lomba.

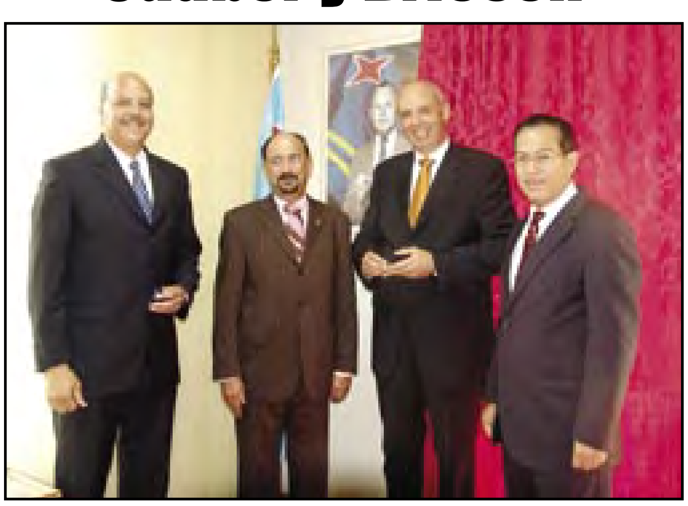
PROYECTO ALTO VISTA VILLAS/ALICANTE RESIDENCE

Bon Cas N.V a tuma un otro proyecto residencial existente, esta Alicante Residence. Mirando cu e tereno ta keda mas abou, tur e awa cu ta bin di Alto Vista ta bin acumula na e area, y ta pasa via e casnan pa drenta rooinan.

Tin varios hende bibando den e proyecto aki tambe a keha Bon Cas N.V. sin paga tino, cu no tabata e compania aki cu a traha e casnan. Bon Cas N.V. mes tin un tereno banda di Alicante Residence, cu riba su mes no tin mucho problema, ya cu a traha salida pa e awa. Sinembargo, pasobra ta Bon Cas awor a tuma over, esnan afecta pa tur e fluho di awa ta tira culpa riba e compania aki, ya cu a traha cura pa e otro casnan.

E personanan afecta ta spera di Bon Cas di soluciona nan problema, mientras cu no ta Bon Cas cu a ni crea e rooinan, ni a traha e casnan. E frustracionnan mester keda dirigi na DOW, y no serca Bon Cas. "Nos no por yuda cu Alicante Residence a keda construi den un dal, y cualkier acusacion contra nos ta hopi inhusto," un vocero pa Bon Cas a bisa Bon Dia Aruba.

Bishita di delegacion di KLM serca Ministernan Oduber y Briesen



ORANJESTAD - Diahuebs atardi Minister President Nelson Oduber y Minister di Turismo ing. Edison Briesen a ricibi bishita di cortesia di sr. Iserief kende ta General Manager di KLM pa e area di Caribe y Surinam.

Presente na e ocasion aki tambe tabata e Sales Manager di KLM-Aruba, esta Danilo de Freytas.

Dr. Richard Visser a huramenta como parlamentario

Awor no tin color politico mas awor mester traha pa Aruba

Ban traha pa Aruba, asina e parlamentario di fraccion di AVP a bisa





ORANJESTAD – e Fraccion di AVP awor si ta completo. Despues di eleccion, solamente 7 miembro di e ochonan cu e fraccion di AVP ta consisti di dje, a huramenta pa drenta parlamento.
Esun cu a dura pa huramenta, tabata sr. Richard Visser, cu tabata den exterior pa alrededor di un luna.



Dr. Richard Visser tabata na Cuba pa su Doctor den ciencia medica y Salud Publico, e tabata tin un examen grandi pa haci einan den e specialidadnan y dor cu e campaña a tuma hop[I tempo, sr. Visser a bai como un luna einan, pa realmente dedica na studia, di dia y anochi, pa e por a logra e examen y esei a bai exitosamente y e ta na ruta pa e final y fin di Januari e mester bai haci su pre-defensa y e ora ei e ta na final caba.
Tur e trabou a keda haci caba y tur cos a keda entrega, dus ta simplemente formalidad nan di awor enadelante, pa e ora e caba e studie ei na comienso di otro aña.

TRABOU DEN PARLAMENTO
Visser a indica na ocasion di su huramentacion, cu e ta kere cu un Parlamentario nobo, mester traha y bin cu ideanan nobo.
E la enfatisa cu esaki ta su prome biaha cu e ta asumi un posicion como politico, pero e tin plannan fiho, igual cu e tabata tin den su campaña, pa haci den Parlamento. E lo dedica un par di aña na e proceso aki na un forma realmente fisico.
No ta e intencion pa solamente papia y debati, pero realmente trece leinan dilanti, bai scolnan papia cue hendenan y haci e diferencia den e region aki.
Visser a indica cu e kier haci un diferencia, e forma cu e lo logra esaki ta atrabes di e Fundacion Comunidad pa Vitalidad, e la indica cu e ta bai biba y sigui crece den hubentud y nos hendenan y esei e ta bai pusha.
E ta bai pusha pa bin cu leinan nobo y e ta bai pone cu den Parlamento, bo ta sinti e “self Esteem” atrobe, pa por dirigi e pais y yuda e pais bai dilanti.
Actualmente no tin color mas y tur hende ta den Parlamento pa Aruba sin color y Parlamento mester tuma su posicion bek, na unda Parlamento tin mas forsa, mas direccion y ta maneha pais y no simplemente sinta y warda pa cuater aña.

CONSTANTEMENTE DEN EXTERIOR
Den pasado, prome cu dr Visser drenta politica, e tabata constantemente den exterior, pa cierto seminarionan, pa conferencianan, pa studia, pa tratamentonan medico, enfin pa un cantidad di cos.
Sr. Visser a indica cu esaki lo cambia drastico, ya cu tur evento cu e lo bai tin afor, ta pa Aruba cu gobierno, pero ta papiando caba den e aspecto di salud, cu sr. Visser mester bai pa Parlatino y cuminsa papia, einan caba e ta formando proyectonan pa kisas pone dilanti na e di dos encuentro di Parlatino di salud ta na Aruba, ainda nan no sa, pero esaki ta un di e cosnan cu Visser lo bai pone dilanti y e lo bai haci un bon trabou pa Aruba y trata na cambia e Parlatino tambe.





Campaña di The Jungle ta cuminsa produci ganadonan enconexion cu su 10 aniversario





ORAJESTAD - E aña aki The Jungle ta celebrando su 10 aniversario. Den cuadro di e celebracion aki, The Jungle ta bin realisando un campaña masha exitoso y yamativo cy ya caba a cuminsa produci su prome ganadornan, ta trata di Anna F. y Jeaney F. cu a ricibi un girf certificate como premio. E campaña aki ta masha facil, e ta consisti den un wega di pregunta y contesta. Pa participa den e wega aki, e persona interesa mester consulta e website di The Jungle, esta www.thejunglearuba.com y e ora nan ta haya e window aniversary game y algun instruccion tambe. Djis bo mester contesta algun preguntanan basico y asina participoa den e campaña aki di The Jungle su 10 aniversario. E campaña aki lo ta te dia 8 di december benidero, riba e mesun fecha cu The Jungle ta celebra su dos lustro di existencia.

BON DIA Aruba

Dr. Casper Wever ta tira bista riba Calidad di Cuido Medico na Aruba

Kico a conduci na e fenomeno di 'Ban Venezuela?' Falta di calidad of percepcion robes?

Un pensamento riba e dinamismo den mundo medico na Aruba

ORANJESTAD—E ta un doctor y un medico specialista. Y Dr. Casper Wever tabatin algo di bisa riba e punto cu segun e Aruba Community Analysis ta e precupacion mas grandi di comunidad, esta Salubridad Publico y AZV spesificamente.

Dr. Wever tabata invita pa duna su punto di bista riba AZV durante e presentacion publico di e "Aruba Community Analysis," cu tabatin como resultado cu den e caudro di Salubridad, esnan cu a participa den e encuesta explorativo, ta mas tanto precupa cu AZV. Calidad y acceso na Cuido Medico ta un precupacion tambe, pero den un escala mas abou, compara cu e Aseguro Medico General. "Y como medico mi ta hopi contento cu e precupacionnan aki ta un tiki menos cu riba AZV," Dr. Wever a bisa.

CALIDAD DI CUIDO MEDICO NA ARUBA

Pero asina mes, calidad y acceso na Cuido Medico ta di vital importancia. Segun e Medico Specialista, cu ademas a obtene su PhD pa trabounan investigativo na Inglaterra, na Aruba tin un percepcion cu e cuido na Aruba ta asina malo. Tin e fenomeno di 'Ban Venezuela.'

Dr. Wever a bisa cu tin hopi storia di hendenan cu a expresa falta di confianza den mediconan local. Pero, e problematica aki no a haya mucho atencion den e analisis, ademas cu den su poco añanan bek na Aruba, e no ta tende mucho di e casonan aki den su propio consultorio. "Mi tin e impresion cu den practica, e casonan aki ta mucho mas limita cu e cantidad di storia ta sugeri. Riba dje, e pacientnan cu a bai Venezuela berdad, no tur ora ta e miho ehempelnan. Tin pacient ta bai pa motibo innecesario, of ta hendenan cu ta bai na un manera unda no ta haya e cuido cu berdad a bai busca afo."

PERCEPCION TA DOMINA REALIDAD

Den opinion di Dr. Wever, aki ta unda e ambivalencia ta sinta. Pasobra, tur dia ta tende hendenan na radio, ta tende hende keha di dokternan individual, anto e como dokter specialista, ta tribi di bisa cu e mes no ta ripara esaki den su trabou diario. "Esei ta posibel, pasobra hende por bisa cosnan contradictorio." Esaki ta un fenomeno social conoci, y e ta describi como discurso. Hende tin discurso separa, por ehempel un discurso social/cultural y un discurso personal. Esei ta implica cu ora cu haci un pregunta na nivel social/cultural no tur ora e contesta ta mescos, ora cu duna contesta a base personal. "Mi lo kier sugeri, cu e storia di 'Ban Venezuela,' ta un storia social/cultural, y no uno cu e componente personal. Si nos kier compronde di unda anto e precupacion ei, e percepcion ei ta sali, nos mester bai wak e punto di bista social/cultural, cu ta un aspecto totalmente diferente."

EFECTO SOCIO CULTURAL

E contesta ta sinta den elementonan hinca den e contexto social cultural. For di decada di 60, a cuminsa un tendencia di bai contra autoridad, y mediconan a cai den e categoria aki tambe, ya cu nan tambe tin un posicion 'autoritario,' sigur ora di duna diagnostico. Un hues por ehempel ta bisti su toga preto cu riba su mes no tin un funccion otro cu crea distancia, y un cierto respet. Pa loke ta dokternan, no tin distancia, pa motibo di e aspecto chikito di nos comunidad. Pacient ta topa su dokter riba caya, na fiesta, den short, te hasta ora cu e dokter cu a bebe kizas un poco alcohol di mas. Kiermen, e impresion di e dokter ei ta cambia cerca e pacient.

Ta bin aserca, cu na Aruba, un comunidad chikito, foutnan ta mas visibel. "No ta asina cu na Hulanda of Venezuela, mediconan no ta haci fout. Pero na nos pais chikito, hendenan ta haya sa di un fout, y ta papia di dje."

Dr. Wever, como un investigado a dicidi pa tira un ponencia den laira, esta cu e pensamento di 'Ban Venezuela' ta un projeccion di un sentido comun di 'low self esteem,' esta un amor propio abou. "Mi tin un impresion cu tin mas hende ta bisa tur ora, cu como profesional yiu di tera, tin un falta di confianza den cierto ramo na Aruba."

Segun e scientifico, si den e area social/cultural tin yen di factor ta afecta e situacion di tal forma cu tin expresion di falta di confianza den e dokter local, anto kizas e pacient tin mester e ora ei, di un figura autoritario toch. "Mester di e confianza, di e sentimento, cu ta dokter aki tin tur e contestanan. E situacion aki no ta diferente na Hulanda, Merca of Aruba."

NO GENERALISA PROBLEMA INDIVIDUAL

Dr. Wever a subraya cu su ponencia aki no ta exclui problemanan real cu djis e falta di confianza. E ta sigur cu esakinan t'ei. Pero, e problemanan di calidad ta individual. Kiermen, no mester generalisa cu ta henter e Cuerpo Medico di Aruba no ta duna un bon servicio, sino cu tin algun specialista cu tin e problema ei. Ademas, e no ta un caso cu ta isola na Aruba so. Tur parti di mundo tin e problema ei.

E specialista local ta kere cu mester studia e problemanan spesifico di Aruba, pa mira kico ta e origen. "E splicacion no ta unicamente riba tereno medico, sino cu e tin un dinamico social. Si mester bisa pasobra un dokter ta educa na Harvard, anto automaticamente e ta un bon dokter ta un bista hopi superficial. Si bo kier compronde kico ta calidad Medico, mester studia e nivel social dinamico."

OCHO PAIS REPRESENTA DEN MUNDO MEDICO NA ARUBA

E aspecto social dinamico den Cuido Medico na Aruba ta enfrenta un otro reto, specialmente ora ta papia di calidad. Dokternan di Aruba ta bin of a studia na 8 diferente pais. Esaki ta nifica un diversificacion di cultura. "E profesion medico ta hopi 'clan-like,'" Wever a splika. Esei kiermen, cu esnan cu a keda educa na cierto clinica of pais, no ta mescla sin mas cu otronan cu a studia na otro luga. In principio, e mescla di 8 diferente cultura (di educacion) ta un formula pa conflicto. "Riba dje, e mediconan cu a studia na e 8 diferente paisnan aki, a studia den di un division normativo di Noord y Zuid, y di Oost y West. Anto esei ta un factor adicional, cu ta haci e situacion dificil."



Mas ainda, hopi dokter na Aruba ta traha a base individual. Dr. Wever ta puntra si esaki ta consecuencia di e procedencia di estudio of e divisionnan normativo, of e ta algo tipico Arubiano pa traha individualmente. "Mi no sa kico ta e contesta. Pero mi sa si, cu e no ta bon pa calidad. Un formacion di compania entre dokter, maatschap, no ta un formula pa partiu placa. E ta un structura di medico cu ta traha hunto, cu ta controla y vigila otro, pa stimula otro. Esaki ta hopi importante pa calidad medico."

Dr. Wever ta ilustra cu hopi dokter despues di bin bek Aruba ta isola nan mes, y ta perde nan coneccion social y profesional, y no tin e contacto mas cu nan coleganan, algo cu ta esencial pa mantencion di calidad. "Un elemento di esei ta falta di un netwerk hyrarchico. Na Hulanda of Merca bo ta traha den un netwerk hyrarchico. E sistema ta ensera capacitacion constante, control, motivacion. Un structura cu ta garantisa un bon calidad."

VOLUMEN, VOLUMEN Y VOLUMEN

E cantidad di 'verrichtingen,' esta procedura medico ta determinante tambe pa calidad. Volumen y experencia ta crucial pa calidad. Un dokter cu ta haci un tipo di operacion pa aña no tin e mesun experencia cu un dokter cu ta haci e mesun operacion tres biaha pa siman, y no por produci e mesun resultado. Pa tal motibo, cierto proceduranan manera 'coronary by-pass surgery,' no ta algo cu mester tuma luga na Aruba, ya cu nunca lo alcansa e volumen cu mester pa produci un bon calidad.

"Pero, esei no kiermen cu mester manda nos pacientnan na cualkier clinica. E otro banda di e medaya, ta cu por tin un dokter cu hopi experencia, pero cu no tin e mesun balor humano cu nos ta spera, no lo haya un bon calidad. Esakinan ta e detayenan di calidad, cu masha poco hende ta papia di dje, pero e ta mesun importante. Balor humano (na ki nivel dokternan ta balora bida di un hende) ta varia di pais pa pais, y ta varia di cultura pa cultura," Dr. Wever a comenta.

Ademas e a duna un tip importante. E ta conseha pa pacientnan busca dokternan cu casi tin e desabilidad di ta demasiado perfeccionista. E ta un caracteristica ideal pa un pacient, ya cu e dokter ei, lo busca cada detaye pa su pacient. "Esei ta factornan psycologico cu ta crea den un cultura medico. Y e ta varia di pais pa pais."

Finalmente, Dr. Casper Wever ta urgi tur dokter pa ta autocritico. Esaki tambe ta determinante pa calidad di Cuido Medico. Y mescos cu e ansha pa perfeccionismo, auto critica ta un factor cu ta educacion ta crea.

Den nos edicion di mañan, Bon Dia Aruba lo tin mas di e discurso di Dr. Wever y su pensamento con AZV mester percura pa control riba calidad.

Ayera parlamento di Aruba a reuni cu parlamento Hubenil





ORANJESTAD - Pa diahuebs awor Parlamento a invita representantenan di Parlamento Hubenil pa intercambia encuanto derechonan di Mucha. Esaki den cuadro di celebracion di dia 20 di november como dia internacional di Derechonan di Mucha. Alavez e encuentro aki lo ta e promer entre e Parlamento y Parlamento Juvenil cu recientemente tambe a keda instala.
E reunion ta cuadra alavez cu intencion di Parlamento pa ta mas contacto y comunicacion cu nos pueblo y muy en especial cu nos hubentud.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Ras ta informa:

A wordo institui diferente comisionnan fiho y particular den parlamento

ORANJESTAD - Durante e siman aki a tuma lugar den sala di Parlamento un reunion publico durante cual a institui diferente comisionnan fiho y particular. E comisionnan fiho ta p.e. esun di cu ta regarda leynan di Reino-tratadonan-relacionnan exterior, esun di vivienda-ordenanza territorial y medio ambiente, bienestar general-asuntonan di famia-hubentud y salubridad publico, di enseñansa, contactonan interparlamentario y asuntonan di Reino- Europa y Surnam, asuntonan justicial y "verzoekschriften", asuntonan financiero y economico, trafico-transporte y comunicacion, turismo y deporte, educacion fisico y recreacion.
E comisionnan particular ta p.e. esun di informacion, comunicacion y tecnologia, independisacion di Staten y web-page. Alavez a institui e diferente comicionnan cu ta atende contactonan cu Parlamento Latino Americano, manera p.e. esun di asuntonan economico, deuda social y desaroyo regional, educacion-cultura- ciencia-tecnologia y comunicacion, salud, derechonan humano, husticia y politica carcelaria, ekidad y genero, niñez y huventud, laboral, prevision social y defensa di consumidor, medio ambiente y turismo.
Banda di reunion a trata den reunion di Comision Central un carta di gobierno encuanto cambio di destinacion di e presupuesto di inversion pa loke ta trata constuccion di scol basico den pueblo di Kudawecha envez di Burunbundo. Parlamento a formula preguntanan pa minister contesta.

Remitido

Efy a para responsabel boluntariamente pa por cumpli cu e grupo

En espera cu e agencia di viahe of e grupo tin cu paga bek

Atrobe nos ta toca e tema of polemica di veracidad of e berdad real tras di un noticia of articulo cu mas bien mester ta un informacion corecto cu ta un etica y responsabilidad pa cada bon reportero y tambe e credibilidad di un matutino, y no pa causa un sensacion pa bende mas corant sin tene cuenta cu e veracidad di un noticia y sin tene cuenta ken por wordo perhudica of daña nomber sin busca e otro banda di medaya.

Despues cu Avia Air a cera na unda cu e grupo di e ms Hulandesnan di Bonexel a tuma over y a cumpra tur accionnan di Avia Air I y II na unda cu nan a firma cu banconan y belastingkantoor cierto compromiso cu nunca a wordo cumpli cu nan.

E geval di ayera cu e grupo di Nautilus ta lo siguiente: Despues cu nan no por a haya un miho tarifa mi a wordo acerca locual tambe mi por a confirma na un rate di Fls. 180,= pa persona locual nan a paga tambe kitando nan comision di 6% es mas cu mester tabata 9% pa tur aerolinea. Pero nan acepta eski pasobra no por a haya miho tarifa.

Sol de America a acepta e tarifa di Fls. 180=, cu e condicion si nan haya reservacion te na ultimo momento of ultimo dia di 10 of mas pasahero ariba e vuelonan bashi di hiba of trece den grupo 15 of 19 depende di e avion cu ta wordo usa. Ariba nan segundo y tercer vuelo tur (leg) of pierna ta regresa bashi y ora di busca bek diadomingo e avion ta bolbe atrobe bashi pa busca e gruponan. Aki ta na unda nan ta exigi 10 pasaheronan ariba e vuelo nan pa por biba cu e tarifa di Afl. 180= sino nan ta cobra e diferencia di un of dos charter.

Den e caso di diaranson Fls. 3240=, cu ta e rate di chapter mester a wordo paga sino e vuelo no ta bai dor. Esaki Efy a para responsabel boluntariamente pa por cumpli cu e grupo y en espera cu e agencia di viahe of e grupo tin cu paga bek.

Esaki ta e porkeria of bagamunderianan cu nos mester tuma of laga dor di cu no tin ningun aerolinea of chapter company local ainda y cu hopi duda si ta bai lanta un of no cu e beleid y burocracia cu tin prome cu wordo certifica.

Vuelonan pa Punto Fijo despues di Avia, ta den man di 4 otro aerolinea Venezolano. E compania di helicopternan pa polis y turista cu nos minister a duna permiso ariba varios oferta di companianan local cu a ofrece varios opcion y quotisacion ta den man di Venezolano. E compania di handle avionnan priva y aviacion general Universal cu nos minister a duna permiso atrobe ariba varios oferta di companianan Arubano ta en man di Venezolano biba Chavez y nos gobierno

Efy Tromp – Avia Air III N.V.

WEB a firma cu instituto Kima Water Research cooperacion internacional pa investiga awa di bebe

BALASHI – E aliansa di companianan di distribucion di awa na Hulanda y e instituto Kiwa Water Research a firma riba 16 di november ultimo un asina yama "subscriber overeenkomst" cu e aliansa di companianan di awa di Antias Hulandes y Aruba. Cu esaki e aliansa di companianan di awa di Antias y Aruba di awor p'adilanti por haci uso di e tecnologia y conocimento cientifico y desaroyonan Hulandes riba tereno di awa di bebe. E programa di investigacion comun di e companianan di distribucion di awa Hulandes (BTO) ta dirigi riba investigacion fundamental pre-competitivo, cual ta contesta preguntanan riba tereno di awa di bebe prome cu nan wordo haci. Esaki ta conduci cu bou di tur circumstancia tin un suministro di awa di bebe saludabel. E aliansa di companianan di awa di Antias Hulandes y Aruba awor ta participa como "subscriber" pa medio di un formula di "abonnee" den e servicionan basico di e BTO.

Dor di a firma e acuerdo aki, e infrastructura di conocimento di ambos aliansa ta wordo fortifica. Dentro di e BTO, conocimento y ideanan riba tereno di calidad di awa y salud ta central pa cual motibo ta logra inovacionnan y avansenan riba tereno di tecnologia di awa. Antias y Aruba ta trece den e plataforma aki un problematica masha specifico, esta: pa falta di fuentenan natural tin un necesidad na metodonan di produccion mas eficiente di awa dushi. E desalinacion di awa di laman combina cu un standard halto di calidad ta haci cu, metodonan di produccion caro ta necesario. E metodonan actual ta exigi hopi energia. Tecnologia cu ta wordo desaroya hunto cu e companianan di awa di Antias y Aruba dentro di e BTO, ta hiba na mehoracion y economisacion cual por wordo aplica tambe na otro lugarnan unda nan ta depende di awa di laman salu como fuente di awa di bebe. Awor aki caba na nivel mundial esaki ta un (1) mil miyon hende.

E red internacional cu Kiwa Water Research ta aporta cu ne ta di importancia inmenso pa e funcion di wowo y orea na nivel mundial pa sigui desaroyonan y e buscamento di posibel solucionnan. E acseso na esaki ta tambe un parti esencial di e acuerdo cu a firma aworaki.

E BTO ta wordo ehecuta bou di auspicio di Kiwa Water Research, cu ta percura pa e mantencion di e infrastructura pa e necesidad di conocimento di e sector di distribucion di awa di bebe, e desaroyo y apertura na e conocimento mas adelanta, servicio- y productonan inovativo y e apoyo den e implementacion di esaki.

W.E.B. Aruba N.V. ta amplia su fronteranan y ta haci un paso mas p'adilanti riba nos ruta pa logra nos vision, esta pa: 'Surpasa loke e cliente ta spera'.

Mas cu 400 liber di marihuana ta laba bin costa

No ta descarta e posibilidad cu lo tin mas den fondo di lama





COSTA NORT – Den un caso cu ainda no a yega na su final, autoridad competente a confisca un total di 7 bulto di droga cu a yega costa nort di Aruba.

Den oranan tempran di diaranson mainta dos bulto cu probablemente droga aden ta ser encontra na un boca den bicindario di Andicuri.

Imediatamente ta bati alarma pa asina aki, cuminsa un buskeda pa wak si tin mas cu lo a laba bin tera.

Esaki ta e caso tambe na momento cu miembronan di Parke Arikok ta encontra 5 bulto mas den oranan di atardi na boca Bolonfa, cu ta entre Daimari y Andicuri.



Departamento di droga a wordo notifica y a presenta na e sitio. Alaves a haci uso di e helicopter cu a cubri mayoria di e parti di costa nort di Aruba, for di Conchi te cu Natural Bridge, pa wak si por encontra cu mas bulto, adicional di esunnan cu a ser encontra caba.

A busca informacion na personanan cu ta biba den bicindario cu lo por a mira of tende algo den oranan di marduga, cual informacion lo ta sumamente importante pa e investigacion cu ta andando.

Por wel di ta cu cierto parti di e droga lo por a yega su destinacion, sinembargo algo a bai fout caminda cu un cantidad grandi di droga a ser encontra.

E awasero torencial cu Aruba a ricibi diaranson mainta, por ta e motibo cu e contrabando aki a bai malo, pero a traha na fabor di husticia.

No ta conoci cu e bultonan aki ta di marihuana so, of un combinacion di marihuana y cocaina.

Si calcula cu cada bulto tin cincuenta liber, e ora nos por papia di mas o menos 350 liber. Si papia di shen liber pa bulto, e ora ei lo mester papia di mas o menos 700 liber di droga.

Den oranan di diahuebs mainta a sigui cu buskeda pero no ta conoci si a encontra mas.

SERLIMAR ta desmenti categoricamente cu tur hende mester cuminsa paga entrante 1 januari pa recohe sushi di cas

ORANJESTAD – Den un comunicado di prensa e compania limpiesa Serlimar ta reacciona riba cierto publicacion cu a sali den prensa recientemente. Serlimar ta señala cu recientemente a sali publica den algun medio di comunicacion cu definitivamente Serlimar lo cuminsa cobra pa recohe sushi di cas entrante prome di Januari '2006. Esaki siguramente tabata un sorpresa grandi pa dirigentenan mes di Serlimar cu na ningun momento a anuncia esaki. Locual mas ta acapara nos atencion ta, cu hasta Serlimar lo mester cuminsa cobra por medio di e recibo nan di WEB N.V. Esaki sigur no ta cuadra cu e berdad en absoluto.

Cu Serlimar lo cuminsa cobra pa recohe sushi di cas, esey ta un hecho! Pero cu esaki lo sosode na comienso di aña? Absolutamente cu no! Prome cu esaki tuma lugar pa cuminsa cobra pa recohe sushi di cas, Serlimar mester di tin su bakinan(container nan) disponibel pa pueblo, esaki ainda no ta regla.

Aunke tin tur indicacion cu Serlimar lo cuminsa cobra den futuro, pero dia y e suma cu lo ser cobra no ta defini ainda. Serlimar seguramente ta asumi su responsabilidad pa anuncia cambionan cu mester bin na nos comunidad debidamente. Esaki no por pasa estilo sorpresa, keto y scondi. Prome cu esaki sosode Serlimar lo anuncia esaki conhuntamente cu nan campaña. Serlimar tin tur atencion cu e noticia nan confuso cu ta saliendo continuamente den medionan di comunicacion treciendo confusion den nos pueblo. Serlimar por medio di e comunicado aki ta spera di por a trece aclaracion pa cu e noticianan eroneo cu a keda publica ultimamente.

Serlimar ta lamenta cu tipo di informacionnan asina ta sali publica den nos medionan di comunicacion. Nos ta spera cu awor pueblo por ta trankil. Si acaso por tin cambio, seguramente lo anuncia esaki debidamente dunando pueblo tur informacion y como tambe tempo suficiente pa por ta prepara: "No estilo de la noche a la mañana!!!"

Auto despues di dal den un otro ta bai bolter

Un chofer ta keda levemente herida





SERO BLANCO – Diahuebs merdia tabata tin un otro accidente na Sero Blanco, na altura di e crusada panort di Setar direccion Tanki Leendert. E impacto tabata fuerte, y a consecuencia un di e vehiculo Daihatsu preto a bai bolter.

E chofer di e Daihatsu a keda levemente herida, pero no kier a bai hospital cu ambulans.

Bouldin&Lawson, contribuyendo na un Aruba mas limpi

ORANJESTAD - Sushi, tur hende tin e, pero ningun hende kier e. Ningun hende ta pensa kiko ta pasa cu esaki ora di a caba di tire den bari di sushi. Mientrastanto lidernan den nos comunidad ta hasi lo maximo cu e espacio limita di landfill, exigencia internacional di recyclahe y costonan halto di transportacion.

Sinembargo danki na e proceso di WasteAway, sushi ta wordo recycla den un material valioso. E machinnan patenta ta recycla sushi no separa (dus e sushi di cas no mester wordo separa previamente na cas) den un producto safe cu por wordo usa di nobo. E proceso di recyclahe ta consisti di machinnan special cu ta mula, kibra, caminda metalnan selecta ta wordo separa y despues exponi na un systema di stoom.

ASINA FACIL?

Asina fasil. E ta consisiti di varios tecnologia conosi poni hunto den un systema nobo pa por procesa sushi na un manera safe y mas efficiente posibel. Asina'ki creando e systema 'nobo'

'PROVEN SYSTEM'

Bouldin&Lawson ta un compania cu ta existi caba ya for di 1959 fabricando machinnan pa agricultura haciendo asina'ki e trabou mas productivo y efficiente. Cu e expertisio di fabricashon y ingenieria di Bouldin&Lawson e compania ruman, WasteAway, a bin cu un systema di recyclahe revolucionario cu ta procesa 90% di tur sushi di cas. Akinan sushi di cas y di comercio ta wordo transforma den un producto stabil yama "fluff". Fluff ta un material liber di bacteria cu ta wordo husa den agricultura, manera compost, pa krese mata.

RECONOSIMIENTO MAXIMO

E proceso inovativo aki a ricibi e reconocimiento maximo cu e prestigioso R&D 100 Award, concidera como e "Oscar di inventonan". Otro inventonan cu tambe a logra gana e premio aki tawata: Halogeen lamp (1954), Fax machine (1955), Printer (1986), Kodak Photo CD (1991), Nicoderm Antismoking Patch (1992) y HDTV (1998). Asina innovativo e proceso ta wordo concidera.

ACUERDO FIRMA

4 di November ultimo e acuerdo entre Gobierno di Aruba y Bouldin&Lawson a wordo firma. Cu esaki Aruba ta drenta un era nobo y alaves ta tuma e paso pa bira e lider den proteccion di medio ambiente y ta habri caminda no solamente pa e otro islanan den Caribe, pero pa tur otro. Recycla sushi cu proceso di WasteAway ta un bon opcion pa islanan manera Aruba. Cu un scarsedad di tereno pa landfills, e necesidad pa metodonan alternativo pa deshasi di sushedad ta grandi. Segun presidente di Bouldin&Lawson:" Nos a desaroya un relacion mutuo beneficioso cu Aruba cu lo yuda mantene e pais bunita den un condicion ambiental sano".

KIA ART bazaar lo tuma lugar dia 26 di november awor

ORANJESTAD - Riba diasabra 26 di november 2005, e departamento di sociaal cultureel werk (SKW) di Instituto Coreccional Nacional (I.C.N.) ta organisa un bazaar cu lo bai hiba e nomber KIA ART bazaar. Na e bazaar aki cosnan of articulonan cu detenidonan a traha manualmente ta wordo bendi.

Por ehempel lo wordo bendi estuche di joyas, cadena, poef, un miniatura di Alto Vista, tambe tin decoracionnan di Pascu.

E bazaar su orario lo ta di 09:00 di mainta te 16:00 di atardi ariba e parkeerplaats di I.C.N. Lo bai tin un prueba di resultadonan di les di cushinamento. A pensa ariba boca dushi pa e bishitantenan y lo bai tin kala y empana y banda di dje tambe un sopi di oester pa "lanta brake", masha dushi mes.

E ganashi di e bazaar aki ta pa e detenidonan y nos ta spera un atendencia masal di un y tur. Por medio di e evenemento aki e skw di I.C.N. ta laga e pueblo di Aruba sera conoci cu e resultadonan efectua door di detenidonan.

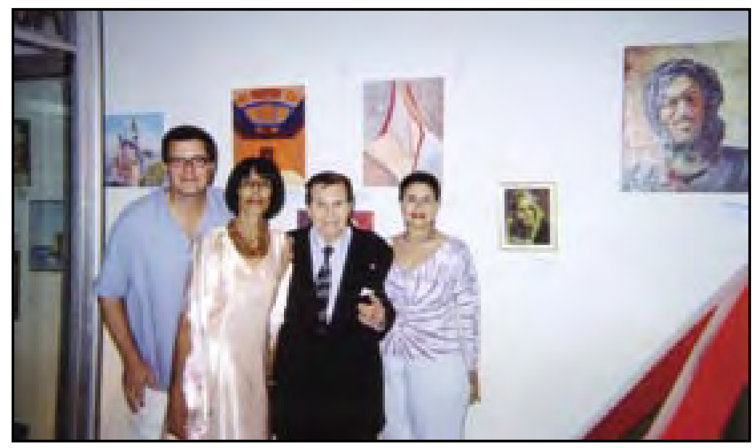

B370-F5
5PC BEDROOM FULL
ANTES: Afl.1200,=
AWOR: Afl. 960,=
D199-9P
9PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.1900,=
AWOR: Afl. 1425,=
D450-7P
7PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.3120,=
AWOR: Afl. 1500,=
0374-765-486
Bunkbed
ANTES: Afl.1850,=
AWOR: Afl. 1480,=
0374-7657-62-63
7PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.2250,=
AWOR: Afl. 1800,=
0374-7655-14-13
7PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.1700,=
AWOR: Afl. 1360,=
0374-1159-5p
ANTES: Afl.1550,=
AWOR: Afl. 1240,=
0374-F1041-5P
5PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.1095,=
AWOR: Afl. 876,=
0374-7657-60-61
7PC DINNINGROOM
ANTES: Afl.2625,=
AWOR: Afl. 2100,=
T976-3
END TABLE
ANTES: Afl.900,=
AWOR: Afl. 200,=
T813-3
END TABLE
ANTES: Afl.620,=
AWOR: Afl. 150,=
T495-2
END TABLE
ANTES: Afl.795,=
AWOR: Afl. 150,=
ANTES Y AWOR
Horario special pa Fin di Aña
Dialuna-Diabierna: 8:30-12:00 y 2:00-6:30
Diasabra: NON-STOP 8:30-6:30
Diadomingo: 10:00-2:00
TRAVESURAS
Home Store
Kids Store
Furniture Department


HAPPY HOUR
TUR DIABIERNA
2x1
6p.m. pa 9p.m.
Cu musica bailable.
RMB
Rancho Monte Blanco
(patras di Dam di Moko)

Exposicion "Mis Sueños Reales" di Aurelia Carron exhibi den e showcare di Access Annex









ORANJESTAD - Access Art conhuntamente cu Fundacion Pro Crea ta orguyoso di por presenta den e schowcare di Access Annex e exposicion bunita di e artista local Aurelia Carron. Ta trata aki di un artista hopi conoci den nos comunidad tanto pa arte visual como poesia y cu ta conta cu varios exposicion den su trayectoria tanto local como internacional. Por ehempel e exposicion colectivo na Instituto Bolivariano y Carib Art y tambe esun individual na Instituto di Cultura Arubano na comienso di añanan nobenta.

ARTISTA Y OBRA

Aurelia Carron a crece na Argentina y tabata bishita Aruba como turista varios biaha y tabata encanta e tera dushi aki cu hopi solo. No a tarda mucho pa e artista aki dicidi di haci Aruba su cas y residencia su mes akinan na aña 1990.

Den un biahe cu el a realisa pa busca e reisnan di su antepasadonan y famianan Suizo, Aurelia Carron a bishita diferente paisnan Europeo pa asina conoce nan rikesanan cultural. Locual cu mas a impresione tabata e castle y palacionan cu tin na diferente paisnan aki.

Tur imagennan aki a keda impregna den su ser y awe e ta comparti nan via su pinturanan den e exposicion "Mis Sueños Reales" den e espacio di Access Annex. Y publico en general ta keda bonbini pa presencia e bunita exposicion aki pa comparti e soñonan di Aurelia.

"Mis Sueños Reales" ta forma parti di e programa fantastico di exposicion individual cu Access Art Fundacion Pro Crea tin pa presenta den e proximo lunanan cu ta inclui artistanan local renombra manera Stan Kuiperi, Elisa Lejuez, Jean Girigori y Giolina Henriquez.

Tambe por aprecia e bunita obranan di nan reciente exposicion sumamente exitoso manera "Monumento" di Gustave Nouel y "Mi Tata, Mi Tata" di e artista local Eefje van der Straten. Y mas ainda nan tin algun obranan di e reciente exposicion cu ta inclui obranan di artistanan manera Nia Halima, Mo Mohamed, Jubi Kirindongo, Ad Rekkers y mucho mas den nan espacio di Access Gallery y Access Annex.

Publico en general ta keda bonbini na Access Annex y Access Art Gallery situa den caya grandi, e exposicion aki "Mis Sueños Reales" ta habri te cu dia 10 di december. Gradicimento special ta bai pa El Campo Enterprise y Rimax cu a sostene e exposicion aki di Aurelia Carron.





KLIP KLAP
BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Jubilee Carnaval Group ta den 2006 cu 'Rio'

ORANJESTAD - Jubilee Carnaval Group kier a informa cu nan lo ta presente den Carnaval 2006, cu e tema 'Rio', y pa es motibo aki nos kier a invita tur nos miembronan y esnan interesa pa join nos pa please contact nos na 585-6743 despues di 5'or di atardi na telefon 592-0535 y 565-0655 pa mas informacion tocante prijs y banda cu lo compaña nos pa e paradanan di 2006.

Musica clasico ta wordo aprecia na Aruba



ORANJESTAD - Diadomingo tabatin un bunita presentacion di Daimis Alvarez Garrido (dwarsfluit) y Armand Simon (piano). E concierto tabatin e titulo "The Magic Flute" y tabata dedica na e dwarsfluit. Nan a toca obranan di diferente compositor clasico y tambe e bunita wals "Aruba" di Rufo Wever. Na final di e concierto e publico a duna un "staande ovatie" pa e musiconan. Por ripara tambe cu mas y mas hende ta apreciando e arte di musica clasico na Aruba, ya cu hopi hende a dicidi bo a bin e concierto, aunke cu henter dia awasero tabata yobe masha duro mes.

Fiesta di sorpresa pa Patsy Mansur

ORANJESTAD- Diaranson anochi e Chop Chop Happy Hour di Rouge Lounge a haya un toke extra special y super fabuloso. E evento semanal a bira sede di un fiesta di sorpresa. Pa ken? E super-diva Patsy Mansur, kende a wordo sorprendi pa su famia y amigonan cu un fiesta di sorpresa. E champaña a vloei henter anochi, mientras cu dos modelo masculino cu curpa tur pinta na airbrush a presenta e mama moderno cu un delicioso bolo di cumpleaño. E "glitterati" di Aruba tabata presente pa asina brinda na nomber di Patsy, mientras cu Marisela a percura pa tur hende pasa bon riba e pista di baile. Pa e prome biaha e Happy Hour di Chop Chop a sigui te 1:30 di marduga, pero for di e organisadonan nos por a compronde cu esaki no lo ta e ultimo biaha. Sigur por bisa cu Chop Chop Happy Hour ta un evento cu tur siman ta atrae hopi hende y e ta perfecto pa celebra cualkier occasion. Potretnan ta mustra e celebracion di Patsy su cumpleaño.













Katatumbo ta sali pa Maracaibo pa duna presentacion

ORANJESTAD – Diaranson mainta pa merdia un grupo grandi a Sali hunto cu e grupo di gaita Katatumbo di Aruba pa Maracaibo. Nan lo ta representando Aruba den e 'Feria del la Chinita' na Maracaibo unda hopi otro grupo di gaita lo ta presentando. Maske cu tabata tin algun contra tempo prome cu nan buelo a Sali e grupo a salo cu hopi determinacion pa duna un bon presentacion y pone Aruba su nomber den halto den e mundo di gaita. Hopi exito pa e grupo y nos ta spera di tende con tur cos a bai ora boso bolbe!









"Pure Music – Pure Rhythm" lo pone Karma Lounge tembla awenochi!!





SKYE Entertainment

ORANJESTAD- Tabata dos siman pasa cu Skye Entertainment a haci furor den Karma Lounge cu e fiesta di "Sounds of Timbales". Well, awenochi e tema di e fiesta lo ta "Pure Music – Pure Rhythm". E anochi yena cu bon musica y ritmonan exotico ta wordo presenta pa Skye Entertainment hunto cu Heineken Music. Riba e turntables ta bai tin DJ Enigma, kende ta un DJ talentoso conoci no solamente na Aruba pero na Hulanda tambe.

Tambe ta bai tin DJ Paul, un DJ cu no mester di introduccion ya cu e ta conoci pa su programa na Magic FM y e varios presentacionnan cu e ta haci na fiestanan local. E atraccion principal di e anochi ta bai ta Giovani Tison, un saxofonista profesional cu a yega di presenta hunto cu diferente grupo musical internacional. Na momento cu DJ Paul cuminsa toca, e lo wordo compaña pa Tison riba saxofoon.

Ademas di e bon musica, lo tin un $2 Heineken Bar henter anochi yentrada lo ta solamente 10 Florin. Kiermen wak pa bo no keda afo ya cu e anochi ta priminti di bira un sumamente exitoso.

Pa mas informacion of carchi di VIP por yama 5669496.



"Hey…Ta Pasco!" Vol 3

Edjean Semeleer ta cla pa brinda Aruba un otro joya musical

ORANJESTAD - Manera Klip Klap a informa bo algun siman atras, e hoben cantante Edjean Semeleer lo ta preparando un regalo pa e pueblo di Aruba, y porfin esaki ta kedando cla y ta keda presenta y batisa otro siman, diaranson 23 di November na e Renaissance Festival Area (Pa zuid di Renaissance Conference Center).

"Hey…Ta Pasco!" Vol 3 lo ta otro produccion di calidad halto y di nivel internacional cu ta conta cu participacion di diferente cantante conoci den nos comunidad cu lo compaña e hoben cantante.

Mientras cu e musiconan cu ta demostra nan talento y profesionalismo riba e produccion aki entre otro ta Ivan Quandus, Delbert Bernabela, Juan Carlos Petit, Doodle Sophia, Hildward Croes, Rickey Geerman, Juan Tromp, Maikol Lugo, Chucho Hoek, Papito Rafael y asina nos por sigui menciona.
Un produccion cu tin un total di 12 tema musical, cu ta inclui tambe e hit di e temporada aki, cu ta e " Bus di Alegria" cual ta e tema promocional di e disco compacto aki.

For di Edjean mes nos a compronde cu e ta sumamente satisfecho con e produccion aki ta kedando y ta ansioso pa laga Aruba tende tur loke tin riba e CD cu lo mester ta den bo coleccion e fin di aña aki.

Edjean kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda den realisacion di proyecto aki y kier a bisa Aruba …













Danki pa e sosten y apoyo di semper.

Un invitacion ta bai na tur esnan cu kier asisti na e bautismo pa tuma esaki como un invitacion personal y asisti pa mira un otro proyecto treci dilanti. Lo bo wordo deleita pa un show di 3 ora largo. Un celebracion completo!

Cu e produccion di "Hey…Ta Pasco!" Vol 3 tambe Edjean kier a sera 2005 cu broche de oro, debi cu e plannan pa otro aña lo ta mas grandi ainda, cu produccionnan y conciertonan grandi planea.

Nos di Klip Klap kier a desea Edjean Semeleer tur clase di exito cu e bautismo di su CD y nos ta sigur cu e lo haña un bon lugar den tur hogar aki na Aruba….Percura pa bo tey presente, otro siman diaranson, dia 23!!

Apertura di carnaval a bai den gran forma



DAKOTA/TANKI LEENDERT – Carnaval a haci su entrada 11 di 11 mainta na oficina di SAC na Dakota. Den presencia di tur e miembro nan di SAC, cuerpo policial y otro invitado nan, Presidente di SAC Sra. Tecla Kelly a yama Carnaval 52 Bon Bini. Mes ora tambe a presenta e revista di Carnaval 52 esta Bachanal y e schedule di e actividadnan a wordo presenta y parti. Pa mas anochi a sigui e apertura den grandi na Centro di Bario Tanki Leendert unda NBO a duna tur esnan presente e inyeccion cu e musica di Carnaval. Awor aki ta di warda fin di aña pas pa sigui mes ora cu Carnaval 52 unda Aruba lo rijs... Aruba ta gana e prome prijs!!







Durant e dobel shot Carnaval Happy Hour na Café Bahia

TOB a presenta su tema y costuumnan pa Carnaval 2006



ORANJESTAD- Diabierna ultimo Touch of Brazil (TOB) a invadi Café Bahia durante e Dobel Shot Carnaval Happy Hour, pa asina presenta e tema y e diseñonan di costuum cu e grupo lo bisti durante e paradanan di Carnaval 52. Cu animacion musical di NBO y BMW, TOB a duna tur e informacion pa loke ta nan participacion den Carnaval otro aña, y a revela cu nan tema lo ta "Reaching for the Stars".

Esnan interesa tabatin oportunidad pa inscribi di biaha cu TOB pa Fakkel Optocht y e otro paradanan. Y si bo no a inscribi ainda, por haci esaki Drop 'n Nuts Dakota of na Seasons Café.









Pan Cayente ta presenta

Videoclip di Intwine graba na Aruba 'You' a estrena na TeleAruba!





ORANJESTAD - Esaki ta e single nobo di Intwine. Riba e single aki bo por mira potret di famia Peterson. Actualmente e cancion tin 4 cantica y tambe un videoclip. E videoclip 'You' a hala hopi atencion mes, pasobra el a ser graba aki na Aruba. Nos por bisa cu den 3 dia di tempo Roger y Intwine a bin cu un team di mas o menos 15 hende professional den e ramo di traha videoclip y a sa di graba esaki na Aruba.

E cantica 'You' ta uno hopi special mes pa e famia Peterson. Pasobra Roger a skirbi e cantica aki dedica na su Opa cual a fayece tempo cu Roger tabatin 16 aña di edad .Esei tabatin un efecto hopi grandi mes riba Roger y asina ei Roger a dedica e cantica 'You' aki na su Opa y famia Peterson. Awenochi e revista di hubenil Pan Cayente lo presenta e videoclip aki na TeleAruba pa 7:50pm.

Ta di bisa cu Pan Cayente a dicidi di estrena full e siman aki e videoclipnan di Intwine, nos ta orguyoso di apoya nos artista local Roger Peterson.

Dialuna 21 Nov. videoclip "You" orario 7:50 pm

Diamars 22 Nov. videoclip "Happy" orario 7:50 pm

Asina ta sintonisa bo canal di television TeleAruba pa e videoclipnan di Intwine. Un danki special ta bai na e patrocinantenan: EhD Graphics Digital Studio, Cliffix Musical instrument, Aplus Productions y Sleepcomfort. Pa mas informacion bo por cumpra bo Pan Cayente di e luna di November of bai riba www.pancayente.com of riba e website oficial di Intwine: www.intwine.nl.







Carlos Bislip y artistanan local ta ofrece concierto unico otro siman

ORANJESTAD – Ayera tardi, casi na ciere di edicion di KLIP KLAP, a ricibi informacion cu Carlos Bislip, e conocido y talentoso musico local, ta organisando un biaha mas un concierto cu su amigonan.

E concierto aki tin dos meta cu ta, na prome luga, duna e pueblo Arubiano un oportunidad pa wak musico y artistanan Arubiano presentando nan musica na un manera elegante y cu finesa, y tambe pa mantene nos musiconan activo den un scenario unda nan talento y musicalidad lo por wordo aprecia, den un ambiente informal y relaha.

Pa e concierto aki Carlos ta conta cu e talento di Johnny Scharbaay, Ivan Quandus, Delbert Bernabela, Eduardo Maya, Johnny Croes, Jeremy Bonarriba, Broertje Reigina, Fio Wester y Franklin Granadillo. Como solista lo tei Deinah Bernabela den vocals, Eduardo Maya na trompet y Nel Scholten na steelpan.

E formato pa cu e prome mita di e concierto lo ta basicamente un 'Piano Trio' unda Johnny Scharbaay lo wordo compaña pa Carlos Bislip y Ivan Quandus. Tambe e trio lo compaña Deinah Bernabela den un Wals compone dor di Delbert Bernabela cu letra di e propio Deinah. Eduardo Maya tambe lo wordo compaña pa e trio aki den un balada cu a wordo compone dor di Carlos Bislip.

Pa e di dos parti di e concierto Carlos mes lo bai toca su vibraphone y ta pesei a reuni algun di su amigonan den percussion manera Jeremy (Drums), Broertje (Congas) y Fio Wester (Bongo) pa completa e seccion di ritmo. Pa cu e stul di piano, Carlos lo conta cu e talentoso Johnny Croes anto Delbert Bernabela y Franklin Granadillo pa completa e 'Brass Section'.

E esencia di e di dos parti di e evento aki lo ta hopi Caribense di naturalesa unda Nel Scholten (steelpan) lo interpreta un composicion di Carlos cu a wordo skirbi como un muestra di su aprecio y respet pa e gran Edgar Connor (q.e.p.d.) e maestro mes di steelpan aki na Aruba. E anochi aki lo consisti di composicion di entre otro Delbert, Carlos y Johnny Scharbaay tambe algun areglo propio di repertorio standard.

Carlos Bislip ta invita publico Arubiano cu sa disfruta di wak nos artistanan local pa no perde un anochi di musica y den un ambiente alternativo. E concierto aki lo tuma luga otro siman diasabra 26 di november den Cas di Cultura pa 8'or di anochi y carchinan di entrada ta obtenibel na Cliffix na San Nicolas, Dowco na Santa Cruz y Van Dorp den Avenida Milo Croes y sucursal den Certified Mega Mall.

Shurby Mariah ta bek cu Ricochet, CD y hopi plan grandi

Su internacionalisacion no a caba ainda!



ORANJESTAD - Na aña 1999 despues di a sali riba HTV cu e cancion 'Traicionera'. Cual ta un canal cu ta sali na 27 pais na mundo. Danki na e diskera Codisco di Colombiano Shurby Mariah a wordo hiba Colombia na januari 2000 pa seis luna caminda el a actua como opening act pa Binomio di Oro y Diablitos na varios estadio di Colombia. Binomio y Diablitos ta bou di e mes un disquera cu Shurby Mariah.

El a wordo hiba Canada, Mexico, Argentina, tambe den e mesun aña caminda el a presenta den varios club Latino/Colombiano, hunto cu representantenan di Codisco Colombia. Na Colombia el a wordo acerca pa Jorge Acevedo kende ta doño di e compania Salsomania cu base na Alemania caminda cu e tabata kier pa Shurby tabata su main attraction den su shownan na Alemania y otro paisnan na Europa. Shurby a acepta esaki solamente si e por a biba den Hulanda y haci su biahanan di einan pa Alemania ora ta necesario, debi cu einan e tabatin famia serca ta biba.

E deal a wordo sera cu un contract pa 4 aña caminda cu esaki a termina na juli 2005. Salsomania lo kier pa Shurby a firma un otro contract pa 4 aña mas pero Shurby a rechasa esaki debi na su yiunan cu e ta pasa hopi tempo leu di nan.

Den e añanan cu Shurby tabata na Europa el a presenta pa tur e show di focus international y Kodak Europa, y tambe hopi otro espectaculonan. Shurby tabata opening pa Gilberto Santa Rosa na Alemania Latina y Holanda Latina, pa Tito Nieves den mesun eventonan, y tambe tur e eventonan di Salsomania na Europa. Via di e compania aki Shurby a presenta na Spaña, Sweden Switzerland, mayoria ciudad di Alemania, Hulanda, Belgica y hopi mas otro pais caminda Focus International y Kodak Europa tabatin conventions.

Shurby a regresa Aruba bek na 2005 juli y ya caba a realisa un otro grabacion di piesanan di antaño den un estilo acustico. E grabacion aki lo sali otro aña despues di Carnaval. Tambe e no kier a firma otro contract cu su diskera Colombiano Codisco despues cu esaki a termina na aña 2005 januari.

Shurby tambe tin un produccion di salsa cu ta saliendo tambe otro aña na juli pero esaki lo ta mas den detaye ora e keda cla cu e diskera nobo cu a ofrece un miho contract cu Codisco di Colombia.

Verder Ricochet lo ta bek na Aruba, mientras tanto Shurby awor ta yudando otro gruponan cu pidi e su ayudo pero semper e ta sigui traha riba su carera international manera cu el a haci semper underground.




BAN APOYA NOS MUCHANAN MANDA BO
SMS na SETAR 222
Cu e number "code" di bo participante preferi
Mundo Infantil
Playback Show
Dia: Diasabra 26 Nov. 2005
Lugar: City One
Ora: 4:00 pm. - 8:00 pm.
Prijs: Afl. 15.00 General
Ban apoya nos Muchanan.
105
104
116
101
102
113
112
103
111
117
114
115
108
109
106
110
107
VALERO
Tropical
Wendy's
SETAR
BON DIA Aruba
OREO
Fecha: Diasabra 26 Nov. 2005 City One 4-8pm


RICOCHET TA BEK!
SALSA HAPPY HOUR!
2 for 1
6pm - 8pm
BIN EXPERENCIA E DIFERENCIA CU CLASE Y EXCELENCIA
Tambe lo tey
Miniteca GALAXY
25 Nov 2005
6pm - 12am
PLATINUM St. Cruz
Entrada GRATIS!
Premio:
*Weekend stay
*Dinner for Two
*Brunch y mas!



OREO ta toca mayan na Cushi's

ORANJESTAD- Mayan anochi Cuchi's Cocktail Lounge na San Nicolas lo tin un tremendo fiesta bailabel cu un di e bandanan local mas popular na Aruba, esta OREO. E fiesta cu Claudius Phillips y OREO lo tuma luga di 9'or di anochi te 4'or di marduga y entrada lo ta solamente 15 Florin, cual ta inclui un bebida gratis. Si bo ta un fanatico di OREO esaki sigur lo bira un fiesta cu bo no por perde!










Pasco di Gala
cu Dhaddy y Tony
Diabierna 2 di December 2005
Renaissance Convention Center
9:00 pm
VIP Premium Afls. 180.00
VIP General Afls. 135.00
Admision general Afls. 75.00
Concha y Toro
GREY GOOSE
World's Best Tasting Vodka
BACARDI
Pa Reservacion
Yama: 583-5353 of 582-4754
NEW INDIA ASSURANCE
A Smart Choice!
Laurent-Perrier
Dewar's
100.9FM
for the young at heart


BAN APOYA NOS MUCHANAN MANDA BO
SMS na SETAR 222
Cu e number "code" di bo
participante preferi
Mundo Infantil
Playback Show
Dia: Diasabra 26 Nov. 2005
Lugar: City One
Ora: 4:00 pm. - 8:00 pm.
Prijs: Afl. 15.00 General
Ban apoya nos Muchanan.
105
104
116
101
102
113
112
103
111
117
114
115
108
109
106
110
107
VALERO
Tropical
Wendy's
Cruise Ship Experts
SETAR
BON DIA Aruba
OREO
Fecha: Diasabra 26 Nov. 2005 City One 4-8pm



Revista People ta anuncia nan 'Sexiest Man'



NEW YORK – Matthew McConaughey a wordo nombra e homber mas sexy pa e revista People. E actor lo ta riba e portada di e revista cu lo ta di benta diabierna awo. Pa McConaughey esaki ta un señal cu su carera ta bai den bon direccion y cu su chick Penelope Cruz lo por ta esun cu a influencia e. El a bisa e revista cu e ta sinti cu awo el a logra, paso e ta kere cu awo e lo cuminsa haña miho rolnan pa actua. E la bisa tambe den un manera comico cu porta fanaticonan lo por wak e cu 22 liber mas pisa e ora lo ta un manera di sexy totalmente diferente. McConaughey ta bira e do 20 homber mas sexy di e revista People, e prome tabata Mel Gibson na 1985. E revista a nombra McConaughey como un tayo grandi di carisma di Texas. El a bisa tambe e parti cu e ta mas contento cu ne di e frase ta unda nan ta bisa e homber mas sexy cu ta BIBO. E ultimo pelicula cu tabata un exito di e actor aki tabata Shahara y awo tin un pelicula di dje den teatronan hunto cu Al Pacino 'Two for the Money' cu ta logrando masha hopi exito.

Dennis Quaid ta haña streya riba Walk of Fame



HOLLYWOOD – 30 aña pasa ora cu Dennis Quaid a yega Hollywood el a tuma u paseo band di streyanan riba e walk of fame y diaranson el a logra di haña un di nan dedica na dje. Quaid a haci uso di e oportunidad pa haci un joke riba cuanto tempo e tin caba den e mundo di entretenimento. 'Mi ta corda tempo cu na e ciudad aki nan tabata planta bonchi, mi ta aki ya caba a 125 aña, mi a cuminsa hunto cu Charlie Chaplin', asina Quaid a bisa di un manera humoristico. Quaid a yega tin aparece den mas di 40 pelicula y lo protagonisa den e pelicula 'Yours, Mine and Ours' cu lo ta den teatro na final di e luna aki. Mas di 300 amigo y colegananan tabata presente na e ceremonia aki.

E ultimo den Restaurant Crioyo

Oferta special di $ pa Florin pa local e fin di siman aki!

PALM BEACH- Recientemente a habri su portanan un restaurant nobo na De Olde Molen- Aruba Destiny Restaurant, ofreciendo e ultimo den cuminda Crioyo Arubano, maneha pa un famia Arubano. Siguramente un restaurant crioyo no-comun como cu Aruba Destiny Restaurant ta un restaurant cu ta presenta nos platonan crioyo cu un toke sofistica.

Platonan sabroso manera Pisca den Macutu y Cabrito Stoba por wordo saboria den un atmosfer elegante y comodo. Definitivamente Aruba Destiny Restaurant ta un restaurant tipico crioyo Arubano riba nivel superior.

Interior di e restaurant a wordo diseña segun e estilo elegante di famia Solognier. Den pasado restaurantnan crioyo a sa di presenta nos platonan den un ambiente casual, pero Aruba Destiny ta introduciendo nos platonan den un atmosfer elegante. Siguramente esaki ta di aplaudi. Nos isla Aruba porfin tin un restaurant crioyo riba nivel y pa tuma e responsabilidad aki, Aruba Destiny tey pa sirbi bo.

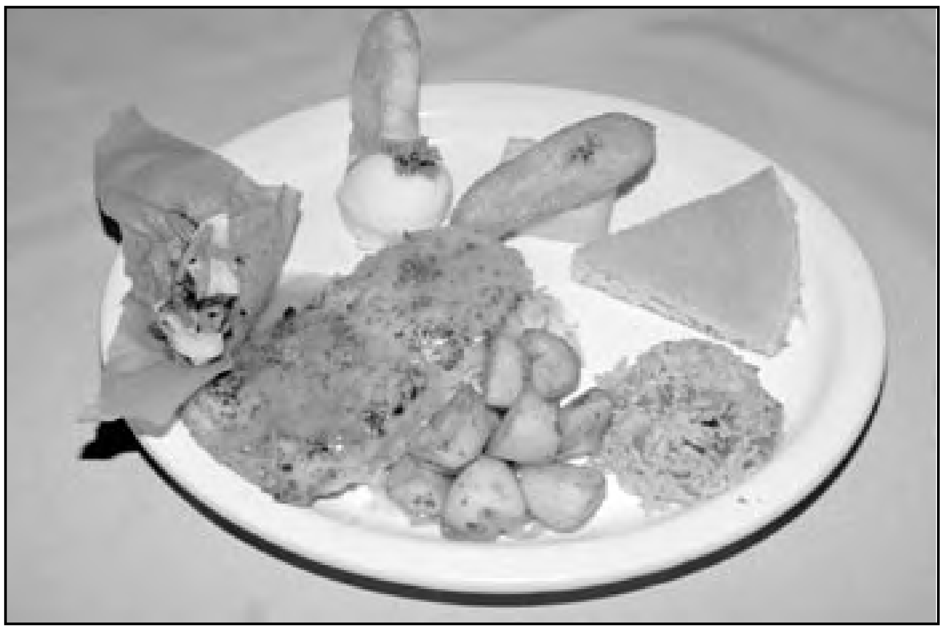
Tur su desserts ta wordo traha fresco pa Bolo Crioyo. Nos di Aruba Destiny Restaurant kier invita henter pueblo di Aruba pa bin haci nos un bishita y ricibi specialmente riba nos platonan prijs di Dollar na Florin riba diabierna y diasabra 18 y 19 di november.

Tambe nos kier informa pueblo di Aruba cu nos tin un menu special pa e dianan di fiesta benidero cu lo wordo sirbi entrante 1 di december. Nos ta na ordo pa fiestanan priva di boda y aniversario y pa cualkier otro celebracion. Pa ricibi un copia di nos Christmas-menu por yama na 586-1100 y lo fax of email bo e Christmas menu. Nos orario ta di 5:30 pa 10:30 pm. Yama nos pa reserva pa un anochi tremendo na Aruba Destiny Restaurant.











Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Savaneta
Oranjestad: Botica Noord

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

17 Golden Princess
18 Carnival Destiny

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba





ARIES 21 di Maart-20 April
Un e-mail lo no ta e miho manera pa trata e caso delicado aki, haci uso di e estilo bieu y yama na telefon.

TAURO 21 April- 21 Mei
Ta in desisivo ta un manera popular pa no tuma un decision, pensa bo bon ta di kico bo tin miedo?

GEMINIS 22 Mei- 21 Juni
Conoce hopi hende por caba cu tur bo energia, Traha tempo riba bo schedule pa bo ta boso asina bo por re carga.

CANCER 22 Juni-23 Juli
Di berdad bo a sali di bo estilo bieu y kere of no pero esnan rond di bo ta gusta e estilo aventurero aki di bo.

LEO 23 Juli -23 Augustus
Nan mester traha duro si nan kier impresiona bo. Mantene bo nivel halto pa asina bo haña algo bon.

VIRGO 22 Augustus- 23 September
Ora cu bo cuminsa organisa tur loke cu falta pa organisa lo bo sinti bo un biaha mas den control y esaki lo baha bo stress.

Libra 24 September- 22 October
Hopi diferente cos lo por inspira bo, busca na luganan cu bo no ta custuma pa asina bo por haña ideanan nobo.

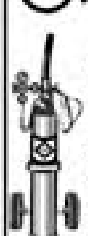
SCORPIO 24 October-22 November
Placa di otro hende no mester intimida bo, tur hende al final ta mescos, asina ta no spanta.

SAGITARIO 23 November - 21 December
Porta hende ta pensa cu abo y bo pareha no ta klop, pero boso sa bon kico boso tin na otro y e ta hopi bon.

CAPRICORNIO 22 December 20 Januari
Laga algun di bo responsabilidadnan cai y traha algun tempo liber pa asina bo haña tempo pa bo mes y relaha.

ACUARIO 21 Januari- 19 Februari
Pa bo pone un bista unico riba e situacion, pensa con hopi mas malo e lo por ta y lo bo relaha bo mes.

PISCIS 20 Februari-20 Maart
Pa haci bo opcionnan mas grandi, laga bo schedule un tiki liber no compromete bo mes na nada awor aki.





Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

'E Gaitazo' diadomingo awor na Radio Caruso Booy

ORANJESTAD – Den e edicion di 'E Gaitazo' pa e siman aki lo estrena produccionnan gaitero nobo di Aruba, manera entre otro Katatumbo, Gaita Sensacionales, Grupo Fortaleza y tambe lo tin presentacion di produccionnan nobo di gruponan gaitero di Punto Fijo, Estado Falcon manera Grupo Primachos y La Misma Genta y varios otro cancion nobo di gruponan di gaita di Venezuela.

Adicionalmente lo presenta entrevistanan cu a wordo haci na Punto Fijo, cu e grupo Primachos, den cual lo conta di nan produccion nobo y lo splica tambe di e participacion di e cantante Venezolano cu a wordo invita pa e grupo Primachos cu ta Adriaan Wacaran pa canta e cancion dedica na memoria di Papa Juan Pablo II, y tambe lo presenta un entrevista cu director musical di La Misma Gente cu ta Sr. Abner 'Papa' Meneses cu lo conta di e produccion nobo di La Misma Gente.

Por sintonisa e programa 'E Gaitazo' treciendo e ambiente di fin di aña den tur hogar na Aruba cu e combinacion di gaita di Aruba y Venezuela tur diadomingo anochi 'en vivo' live di 9'or pa 11'or di anochi atrabes di Radio Caruso Booy 102.7 FM y tambe por yama pa saludos, of solicita cancionnan di gaita, como tambe pa comentario of sugerencia na telefon 584-7752.

Y e repeticion di 'E Gaitazo' ta tur diaranson anochi pa 9'or. Presentacion di 'E Gaitazo' ta n a encargo di Marco Antonio Olazabal y Richinald Velasquez. Alabes ta gradici na tur e casnan comercial pa nan sosten y na tur oyente pa nan apoyo y sosten na e programa 'E Gaitazo.'

Ban sostene nos representante na Miss World 2005

ORANJESTAD - Despues di simannan largo di preparacion intensivo riba e 4 dimensionnan di e desaroyo personal, Sarah Juddan actualmente ya ta na Sanya, China participando fuertemente den e certamen di Miss Mundo 2005.

Despues di un biaha largo cu stop na Miami y Los Angeles, Sarah a ser encontra den un forma spectacular na aeropuerto na Sanya. Durante su buelo e comparti esaki cu e representante di Jamaica.

Sarah ya a participa na Sanya durante un parada den cayanan di Sanya na unda e acogida tabata grandi. E candidatanan tabata huesped di honor na e Chinese Film Awards. Aki Sarah a luci spectacular den su trahe blanco largo riba e red carpet y asina acapara tur atencion di publico y prensa. Tambe e candidatanan a ser presenta na publico durante e Welcome Dinner teni na Sanya.

E weekend aki e candidatanan ta biahando pa Wenzhao, na unda na lo tin e Charity Dinner Ball. Otro actividad importante ta tambe e Talent Show, na unda e ganadora ta drenta automaticamente den e 15 finalistanan di Miss Mundo. Sarah ta bai presenta un baile prepara pa e conoci Alydia Wever.





Como tradicion di e ciudad, 104 pareha lo contrae matrimonio e weekend aki na unda e candidatanan lo fungi como dama di honor pa e ocasion aki. Sarah lo luci un outfit estilo "Sex and the City" diseña especialmente pa e ocasion aki.

Ya caba nos por cuminsa vota pa Sarah Juddan via e website di Miss World, www.missworld.tv. Ban dune nos apoyo y ban sostene pa asina una bes mas Aruba su nomber lo keda briya manera un streya.

Sarah ta pasando super leuk na China. E ta formando parti di diferente sesion di potret y grabacion. E ta comparti camber cu Miss U.S. Virgin Islands y ta hopi bon amiga cu Miss Republica Dominicana y Miss Puerto Rico.

Sarah su vestuario ta causando gran impacto. E look moderno y hopi fashion forward cu e a ricibi di nos diseñador local, Ronchi De Cuba, ta treciendo hopi atencion pa nos Miss Mundo Aruba. Piesanan sumamente avant garde ta forma e vestuario impresionante cu Sarah ta luci na Miss World.

Venezuela ta bai cu Top Model of the World y Miss Earth 2005

ORANJESTAD – Dominika van Santen, representante di e Isla de Margarita, a keda eligi como e "Top Model of the World 2005" algun dia atras na e ciudad Asiatico di Humen, na China. E finalistanan tabata Miss Tanzania, María Kidumbuyo (drechi) y Miss Polonia, Katarzyna Blazko (robes).

Pero esaki no ta e unico titulo cu e pais biciña a bai cune ultimamente. Algun siman atras otro beyesa Venezolano a sa di conkista un corona, na e occasion aki, esun di Miss Earth 2005.

E certamen cu a tuma luga na e Teatro di Universidad di Filipinas na Quezon City dia 23 di october tabata den su di cinco edicion y a corona Alexandra Braun como e ganado maximo. E finalistanan di esaki a resulta Republica Dominicano Amell Santana, Miss Polonia Katarzyna Brorwicz y Miss Serbia & Montenegro, Jovana Marjanovic. Braun a bai tambe cu premio di Miho den Trahe di Baño.



Alexandra Braun



Dominika van Santen

Aworaki Venezuela ta pendiente pa e presentacion di nan representante den eleccion di Miss World 2005, esta Susan Carrizo, un morena masha halto, wowo cla y cabei te bou di su sintura.

Preparacion pa festival di canto di Duane

ORANJESTAD – Dia 25 di November duaneronan un biaha mas lo tin nan festival di canto y ya caba nan ta den completo preparacion. Participantenan ta:
-Winnie Croes – Mi enterno amor secreto
-Natalie Blijden – La fiera inquieta
-Glenn Tromp – Si mayan no yega mas
-Raquel Tromp – Wow'i cariño
-Giovanny Boekhoudt – Doño y esclavo
-Lilian Canwood y Gregory Jacobs – Dos Locos
-Shuraima Quandt – Quien eres tu

E festival di canto lo tuma luga dia 25 di November pa 8or di anochi na Club D.O.S.V.A. y ticketnan ta costa 10 florin. Ticketnan ta obtenibel na club D.O.S.V.A serca tur participante.















Mayan na Centro di Bario Lago Heights

Prepara bo mes pa e Dancehall Soldiers Army Bash 2005



ORANJESTAD- Mayan anochi ta tuma luga un fiesta grandi na Centro di Bario Lago Heights. Esaki ta un produccion exclusivo di "Real Donz Promotions" y ta hiba e nomber "Dancehall Soldiers Army Bash 2005". E fiesta aki ta priminti di bira hopi hot, ya cu ta invita tur hende pa bisti cu nan miho paña di guera. Lo bai tin premio cash pa e miho bisti di guera y e miho bailador di Dancehall. Musica lo ta den mannan di Katarak Disco, cu Guest DJ's Cash Money, Zug, Version, Sampler y hopi mas. Tambe lo tin un Guest Special Appearance di e Dancehall Queen Slimz. E ambiente ta cuminsa pa 10'or di mainta, kiermen prepara bo mes pa guera paso e fiesta aki ta bai ta ALL-OUT!!



Top 10 single

1. Gold Digger – Kanye West Feat. Jamie Foxx
2. Run it! – Chris Brown
3. My Humps – The Black Eyed Peas
4. Soul Survivor – Young Jeezy Feat. Akon
5. Photograph - Nickelback
6. We Be Burnin' – Sean Paul
7. Because of You – Kelly Clarkson
8. I'm Sprung – T-Pain
9. Shake it Off – Mariah Carey
10. Sugar, We're Goin' Down – Fall Out Boy





The Black Eyed Peas

Top 10 programa di television

1. CSI - CBS
2. Desperate Housewives – ABC
3. NFL Monday Night Football - ABC
4. Without a Trace – CBS
5. Grey's Anatomy – ABC
6. CSI: Miami - CBS
7. CSI: NY – CBS
8. Lost – ABS
9. Cold Case - CBS
10. NCIS – CBS



Cold Case

Top 10 Single Latino

1. La Tortura – Shakira Feat. Alejandro Sanz
2. Rakata – Wisin & Yandel
3. Cuentale – Ivy Queen
4. Amor Eterno – Christian Castro
5. Ella y Yo – Aventura Feat. Don Omar
6. No Te Preocupes Por Mi – Chayanne
7. No Puedo Olvidarte – Beto y Sus Canarios
8. Ven Bailalo – Angel y Khriz
9. Mayor Que Yo – Baby Ranks, Daddy Yankee, Tonny Tun Tun, Wisin, Yandel & Hector
10. Para Tu Amor - Juanes



Christian Castro

Top 10 Pelicula

1. Chicken Little - $80.401 Miyon
2. Zathura - $13.427 Miyon
3. Derailed - $12.211 Miyon
4. Get Rich or Die Tryin' - $17.723 Miyon
5. Jarhead - $46.539 Miyon
6. Saw II - $73.876 Miyon
7. The Legend of Zorro - $39.270 Miyon
8. Prime - $18.918 Miyon
9. Dreamer: Inspired by a True Story - $28.853 Miyon
10. Pride and Prejudice - $2.865 Miyon



Chicken Little



Get Rich or Die Tryin'


KLIPSHOT
Miss World Aruba 2005
Sarah Juddan

Dunando E Mihor Calidad Pa Sesenta Aña Caba

Martijn Trading ta continua e celebracion di su aniversario cu e gran campaña:



Colgate® Toothpaste
Cu cada compra (text riba paki na ingles) participa pa gana na December un
Ticket pa Miami



Nescafe®
Awor cu
Splenda GRATIS

60 AÑA | OFERTA

Un celebracion cu mas promocionanan special, cu cualkier di nos productonan.

Busca e productonan specialmente identifica y disfruta di e campaña unico di Martijn Trading.



Pedigree®
Cans 375 gr.
Dry 10 & 7.4 Kg.
DESCUENTO **10%**



Whiskas®
Dry 1.5 Kg.
Dry 8 Kg.
Flats 156 gr.
DESCUENTO **10%**

Spar tur nos avisonan cu oferta di cada luna, pasobra pa fin di aña lo tin sorpresa!



Libby's®
Pinneaple slices & Chunks 8 oz.
Special pa Pasco
DESCUENTO **10%**



Hereford®
Cooked Ham 1 Lb
Special pa Pasco
DESCUENTO **10%**

Oferta ta valido tanten cu tin den stock, y ta obtenibel na tur supermercado participante

NA BO ORDO

1945 - 2005
MARTIJN TRADING

DEPORTE
BON DIA Aruba

Campeonato di LIFIDA no por promove violencia contra refereenan





SANTA CRUZ- Federacion di futbol di Aruba, esta AVB, tin cu tuma medida den inmediato pa para loke por ser yama un “ola” di violencia tanto verbal como fisico contra hendenan cu ta masha importante mes pa deporte, esta oficialnan cu ta dirigi wega. Den campeonato di Lifida un biaha mas a surgi problemanan di agresion contra di un arbitro, pa colmo un mucha muher hoben kende ta inspira pa duna un aporte na deporte y kendenan ta futuro di nos deporte. Riba pagina 2 tin relato extensor riba e incidente aki.

Cu awacero of sin awacero, e Festival di Aerobics ta sigui, den aire liber of bao dak

Lesa pagina 3

Victoria y mas Victoria pa RCA Lifida

RCA pa bida

Lesa pagina 4

Piden juicio a diputada que llamó bandido a Lula

Lesa pagina 7

Preocupacion na Italia despues di detencion di presunto terorista Islamico

Lesa pagina 12

Bululu formal na wega di futbol

Agresion contra refree y linesman ta un atake contra nos futbol arubano

STA CRUZ- Si diasabra cu a pasa nos a experiencia un bunita wega di futbol den division di honor entre RCa y Estrella, diaranson nos a wak net lo contrario entre e dos equiponan aki den division mayor.

Loke mester a bira un clasico entre dos equipo invicto den Division Mayor, a bira un decepcion grandi y sigur un pesadiya pa e refree femenino y su ayudante di liñea kendenan a dirigi e partido, caminda cu nada cu tin di haber cu futbol a pasa durante e wega.

El a laga un sabor amargo atras cu sigur mester di atencion mirando cu no ta prome biaha cu nos ta experiencia algo semehante. Nos no kier ni bin ariba e tema di loke a pasa durante e wega, ni punta dede ariba esnan cu kisas tin e culpa, pero si nos ta haya cu algo mester ser haci pa once and for all nos conhuntamente caba cu e bagamunderianan cu ta socede ariba y rond di e tereno di bala.

Laga nos cuminsa menciona algun ehempel negativo cu nos tin cu bai sacciona mas duro; hungadornan cu cada biaha verbalmente ta intimida otro cu palabranan menos nechi, hungadonan y entrenadonan cu no ta den wega cu ta subi veld pa reclama y/of pa agredi refree, linesman y partido contrario, publico cu ta lastra nomber di hende, dor di papia palabranan insolente den direccion di refree y linesman of hungado di otro partido, mishi of agredi fisicamente esnan cu tin cu dirigi un partido di futbol, hungadonan cu no ta den wega ta falta respet pa refree dor di papia palabranan insulente.

Nos di Bon Dia Deportivo varios biaha tabata presente na weganan di division mayor y cada biaha mester a pidi asistencia di polis na final di cada partido. Ta parce cu mihor despues di cada wega pone un ring di boxeo pa e hungadornan baha nan rabia ariba otro. Esaki no por!!!!!!!

Unda norma y balornan a keda shonnan, mester bin cu curso pa e muchanan aki pa loke ta trata e tema self – behaviour. Ta con nos por forma un seleccion di Aruba di futbol cu hungadornan cu no kier wak otro ni pinta.

Nan lo no por bai traha cu otro of bo ta haya cu e hungadonan mes ta keda sin bin, paso tin hungado cu no ta cai na nan agrado. Asina bo por keda menciona hopi otro ehempel mas.

Tog nos kier a haci un remarke ariba e parti di arbitro, cu tur respet pa e refree femenino di 17 aña cu a dirigi e partido aki.

Nos ta haya cu no ta factibel pa pone un refree di e mesun edad cu e hungadonan sigur si e no tin un experiencia amplio di fluit wega. E wega aki tabata di hopi importancia pa tur dos equipo. Si tabata tin kisas dos linesman of un supervisor di refree lo e por a bai mihor. Por ultimo nos ta kere cu e weganan di division mayor mester por tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad mirando cu cada biaha tin asistencia di polis pa sea hungado of fanaticonan.

Kico nos ta warda, pa algo grave sosede? Ban laga tur cos malo un banda rumannan, tur esaki no lo yuda contribui na nos futbol arubano pa nada.

No ta pornada nos ta hopi abou den ranking di FIFA. Ban laga harmonia, paz y deporte prevalece, ken sa, un dia hunto nos por logra algo bunita pa nos futbol. Nos ta spera di haya reaccion di parti di AVB of sea Lifida y commission di refree.

Pa loke ta e wega mes, RCA ta gana Estrella 3 – 1, golnan di RCA a ser anota pa Anuar Hamidi, Javier Schoop y Dwight Leon.



Aruba tin su instructornan profesional cu ta encarga cu e 1st Aerobics Fun Festival

Tur hende por participa.





ORANJESTAD- Tur hende por participa den e 1st Aerobics Fun Festival dia 18 november, tanto esnan grandi of hoben di 14 aña pariba , masculino y femenino.

E meta pa cual IDEFRE ta organisa e actividad aki ta specialmente pa stimula esnan cu ainda no ta activo den algun actividad fisico y pa cuminsa tene nan mes den condicion.

Instructornan di calidad cu tin hopi aña di experencia manera Yvette Henry Muller, Nick Braaksma, Renny Richardson, Rene Wild, Mireille Eerdmans y Gisela Comenencia ta esnan cu lo duna e instruccion y alavez nan ta bin cu nan miembronan pa participa den e fun festival.

Corpus Sanus Gym di Oranjestad tambe a confirma su participacion den e evento di 18 di november.

E actividad di IDEFRE ta parce di bira un actividad hopi grandi pasobra ya tin hopi scol secundario y individual cu a inscribi pa e Aerobics Fun Festival 2005.

Dia 18 di november Centro di Bario Brazil lo ta e centro unda despues di basta tempo tur esnan cu kier tene nan curpa fit ta topa otro pa conhuntamente bou intruccion di instructor profesional, cuminsa move.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jacqueline van Putten tel.584-8103 of sr. Willy Willems na tel.582-4987

Cu awacero of sin awacero, e Festival di Aerobics ta sigui, den aire liber of bao dak

ORANJESTAD- Tur e preparacion ta andando hopi bon y tur hende ta contando e oranan pa asina participa den e "1st Aruba Aerobics Fun Festival".

E unico posibel contra, ta awacero. Pero IDEFRE a bisa cu e actividad aki ta sigui cu awa of sin awa. Tur participante por bin bon prepara pa si acaso awa cai. Y si no ta asina, Centro di Bario Brazil tin un sala grandi cu ta carga 60 pa 100 hende trankil sin problema pa hasi ehercio aerobico. IDEFRE ta recorda tur participante pa bin cu nan sport bottle pa asina esaki por wordo yena (refill) cu Gatorade of awa ora cu esaki bira bashi.

Despues di un par di aña Aruba ta bolbe haya un festival di Aerobics.

E biaha aki IDEFRE ta organisa e actividad aki specialmente pa stimula esnan cu ainda no ta activo den algun actividad fisico y pa cuminsa tene nan mes den condicion.

Diabierna Centro di Bario Brazil lo ta e centro unda despues di basta tempo tur esnan cu kier tene nan curpa fit ta topa otro pa conhuntamente bou intruccion di instructor profesional, cuminsa move.

REGLANAN

Idefre ta informa: esnan cu ta bai participa na e Aerobics Festival diavierna 18 di november na Centro di Bario Brazil, pa tene cuenta cu e siquiente puntonan enconeccion cu e Aerobics Festival.

1. pa participa mester tin minimo 14 aña.
2. cada persona mester trece nan sportbottle pa awa (Idefre lo yena e boter cu awa of gatorade riba peticion di e participante).
3. pa bin na remarca pa un certificado mester cumpli cu e dos ora di e workout.
4. si ta desea pa tuma un break/descanse chiquito por haci esaki libremente pero tin cu keda entre e baricada of bai full patras di e grupo.
5. si ta desea di stop completo, mester sali bai pafor di e tereno/ baricade (aunke lo no elimina ningun persona di e actividad aki).
6. pa ricibi un t-shirt mester entrega nummer na e mesa di registration despues di e evento. Y esnan cu ta bini na remarca pa e certificado ta haya esaki na final di e anochi.
7. inscripcion y registracion ta tuma lugar den e sala grandi di Centro di Bario Brazil entre 6:00 – 6:45 pm.
8. lo bai tin servicio di S&R den caso di emergencia.



International Veteran Tennis Classic tabata grandi

Na 2006 ta celebra 25 aña

ORANJESTAD- Ultimo fin di siman cu ta tras di lomba, a tuma lugar riba e canchanan di Aruba Racquet Club e di 24 Torneo Internacional Veterano di Tennis 2005, patrocina pa Pepsi, Gatorade y Royal & Sunalliance.

Hungadornan di tur parti di Merca, Trinidad, Venezuela, Virgin Islands, Bonaire, Corsow y Aruba, a participa na e gran evento aki.

Tabatin un total di 16 categoria cu e hungadornan por a participa aden y cada uno por a hunga den dos evento, of categoria.

Diaranzon anochi caba e ambiente a start Sali manera tur aña ora tur jhende a yega hunto pa busca nan programa di wega.

Tur anochi tabatin un actividad social pa e participantenan y e weganan a start for di 8.30 di mainta y a sigui durante di henter dia.

Awacero a strobe hopi pero e weganan por a continua y e finalnan a wordo hunga diadomingo ultimo.

Aruba tabatin un bon actuacion ya cu den e categoria di 65 pariba senciyo masculine, Jubi Toppenberg a titular campeon ganando den final e veterano di St Croix, Clarence Shanklin cu parcialnan di 6-2 y 6-1.

Den senciyo masculine C, Koos Schreiber a perde den e final contra De Palm di Bonaire y den damas dobbel B, e pareha forma pa Eleonor Lee y Margo Croes, a gana di e team local Ann Bruin y Viloa Frankova cu parcialnan di 6-3 y 6-1.

Palabranan di danki y felicitacion rta bai pa tur hungador local cu a participa den e evento aki y tambe e sponsornan cu fielmente ta sostene e evento prestigioso aki.

Otro aña International Veterans Tennis Classic 2006 ta cumpli 25 aña y por speras un programa special pa celebra e gran momento aki.

Campeonato Hisamento di Peso cancela

ORANJESTAD- Ayera Aruba Amateur Weightlifting Association, funda na 1952, a emiti un comunicado di prensa urgente den cale ta participa cu pa motibo di fuera din an bolunta, e federacion ta oblige na postpone e campeonato nacional di hisamento di peso te cu otro aviso.

E competencia cu lo mester a tuma lugar mayan diasabra pa 4'or na Compleho Deportivo Fran Figaroa, lo wordo organiza awor riba un otro recha cu lo wordo anuncia despues.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Promenton yena cu cabaron

Ingredientenan:

½ cup di macaroni herbi
6 promenton berde, grandi
½ cup di selder, corta chikito
3 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
3 cuchara grandi di hariña blanco
1 telep di garlic salt
¼ telep di dried basil
1 ¾ cup di lechi
¼ cup di Worcestershire sauce
¾ cup di Swiss cheese raspa
¼ cup di biña blanco seco Masia Bach
2 bleki (4 ½ Oz.) di cabaron

Corta e top di e promentonnan. Kita e simiña y e paden. Herbe e promentonnan pa 3 minuut den awa cayente cu un tiki salo. Bira nan boca abou pa scoria e awa. Hasa e selder den manteca. Agrega e hariña, garlic salt y basil. Basha e lechi y Worcestershire sauce di biaha aden. Cushina y drei e te ora e bira diki. Tira ¼ cup di keshi raspa y e biña aden. Drei te ora e keshi smelt y pone e macaroni y e cabaronnan aden. Yena cada promenton cu e mescla aki. pone nan para den e macaroni y e cabaronnan aden. Yena cada promenton cu e mescla aki. pone nan para den un baking dish di 10 x 6 x 2 inch. Horna nan den forno na 350 grado pa 30 minuut. Strooi e resto di keshi y sigui

Bon Appetit!

Examen di natacion na Community Pool

SAN NICOLAS- Stichting Fundacion Arubiano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo, Community Pool, ta recorda tur esnan cu mester pasa examen di landamento pa Diploma A y Diploma B diasabra 19 di November, e examen lo tuma lugar na Community Pool na San Nicolas.

E orario pa Diploma A lo ta 12.20 di anochi y pa Diploma B e orario lo ta 1.25 di anochi y tur participante mester ta 30 minuut prome cu e ora di examen den cafeteria di Community Pool.

Esnan cu no yega na tempo y yega laat cu e ora stipula, lo no ser permiti pa pasa examen mas e dia aki.

Famia Planea Aruba cu caminata di 35 aniversario



ORANJESTAD- Fundaciopn pa Promove Paternidad Responsabel , esta Famia Planea Aruba, ta informa comunidad di Aruba cu e aña aki nan ta celebrando na di 35 aniversario.

Den cuadro di esaki e commission ta organizando un Caminata, conhuntamente cu IDEFRE como parti di e celebracion din an 35 aniversario y ademas como forma pa recauda fondo.

E caminata lo tuma lugar diadomingo venidero 20 di November y e ruta lo cubri un distancia di 5 km, saliendo pa 5'or di atardi for di e stacionamento di Phoenix Hotel, canda riba e acera riba beach bek pa Tony Roma's.

Prijs pa participante lo ta cinco florin y lo tin fruta y juice pa participantenan y na final lo tin diferente premio pa reparti bou e participantenan.

E commission ta invita un y tur pa participa na e caminata di Famia Planea Aruyba cu lo carga e titulo di "Ta Bo Curpa, Cuid'e."

Resultadonan di careda Mountain Bike na Vader Piet di AWB

ORANJESTAD- Den cuadro di e Olimpiada di ASU a tuma lugar un careda di mountain bike cu start/finish na Vader Piet. E categoria di Elite y junioren a core e maximo di cuatro vuelta di 7.3 km, y unbiaha mas Filip Lauwers a impone, lagando e resto atras poco despues di comienzo di careda, y den un bon tempo di 59 min. y 31 sec. a termina dilanti di su compañeronan di equipo di TriBike Mitja van Toorenburg y Jerry Otten.

Veterano Gert van Vliet a demostra cu e por competi na nivel halto ainda. Tambe por a presencia regreso di Aldrick Maduro na nivel competitivo despues d varios aña di ausencia. Un señal cu e interes pa mountain bike ta birando grandi, loke tambe ta keda ilustra cu e participacion pa promer biaha di e club di ciclismo nobo Extreme Riders.

Tambe por a presencia e promer salida di fotografo deportivo Alryck Kock riba mountain bike, cu no a trese exito instantaneo, pero si aprecio di un y tur. Basta e no lubida su aporte importante como fotografo deportivo!

Den e otro categorianan, Reynaldo Mackintosh a mantene su mes bon dilanti cu e integrantenan di categoria Elite pa gana cu facilidad e categoria di Submasters; Rowald Kelkboom a gana categoria di Junioren; Saskia Koomen a keda victorioso den categoria Damas Elite y Alexander Robert a keda na promer lugar den Nobato.

Den e categorianan infantil, Francisco Geerman, Dylan Wolter, Andrew Larmonie y Clinton Figaroa a sali ganador den nan respectivo categoria.

Mountain bike ta continua diasabra dia 19 di november cu un careda organisa pa Mariniers, start 7:00 di mainta na Kazerne na Savaneta, y diadomingo tin careda di mountain bike pa e categorianan di Kids, start

E resultadotadonan completo di e careda patrocina pa ASU, ta como lo siguiente:

ELITE A
Circuito 29.2 km
Tempo

1. Filip Lauwers 0.59.31
2. Mitja van Toorenburg 1.02.06
3. Jerry Otten 1.02.46
4. Gert van Vliet 1.05.15
5. Aldrick Maduro 1.08.03
6. Carlos Dirksz 1.08.07
7. Sander Floor 1.11.00
8. Raymond Wagemaker 1.12.34
9. George Winterdaal 1.14.39
10. René Hagers 1.21.40
11. Alryck Kock 1.26.46

JUNIOREN 29.2 km
1. Rowald Kelkboom 1.07.50
2. Henry Henriquez 1.12.05

DAMAS 21.9 km
1. Saskia Koomen 0.58.25
2. Renate Celie 0.58.38

SUBMASTERS 21.9 km
1. Reynaldo Mackintosh 0.46.58
2. Eric van der Geest 0.47.35
3. John Lagerberg 0.51.54
4. Dolfi Maduro 0.55.10
5. Roy Wever 0.59.02
6. Shannon Lewis 1.01.56
Frank Curiel DNF

MASTERS 21.9 km
1. Mariano Figaroa 0.53.33
2. Jorge Croes 0.55.57
3. Dick Melchers 0.59.46
4. Angel Flanegin 1.03.19
5. Roberto Figaroa 1.10.34
6. R. Ammerlaan 1.15.47

NOBATO 14.6 km
1. Alexander Robert 0.39.09

KIDS
Cat I (6 -7 aña), 0.7 km:
1. Francisco Geerman 03.00
2. Sophie Mackintosh 03.14
3. Nathan Boekhoudt 03.16

Cat II (8 -9 aña), 1 km:
1. Dylan Wolter 03.54
2. Jean Michael Koolman 04.15
3. Kendrick van Loon 05.18
4. Emileen Kock 05.35

Cat III (10 – 11 aña), 1.3 km:
1. Andrew Larmonie 03.48
2. Terence Wolter 04.09
3. Justin Wever 04.20
4. Orbik Henriquez 04.29
5. Nathan Eckmeijer 05.20

Cat IV (12 aña), 1.3 km:
1. Clinton Figaroa 04.09
2. Lishenco Scholtsz 05.11

Na Hulanda CDA kier pa introduci control di doping den gimnasionan

ORANJESTAD- Partido CDA na Hulanda kier pa tin control riba uso di doping den e gimnasionan (gyms).

Deportistanan cu ta wordo hanja positivo riba uso di substancianan prohibi, mester wordo castiga mescos cu deportistanan competitivo.

Esaki miembro di Tweede Kamer, Atsma a propone dialuna. Segun Atsma den gimnasionan y scolnan di fitness tin hopi uso di substancianan prohibi cu ta aparece riba e lista di doping di Comite Olimpico Internacional.

Mester duna deportistanan cu ta wordo hanja positivo un prohibicion pa sigui train den e gym, of duna nan un multa, segun CDA. Atsma a lansa su proposicion durante tratamento di e plan di maneho di Staatssecretaris Clemence Ross-Van Dorp den Tweede Kamer.

Gimnasionan cu ta duna deportistanan substancianan prohibi, ya caba por wordo sera. Negoshi den substancianan prohibi, manera por ehempel "Growth Hormones", por wordo castiga na Hulanda cu castigonan di prison te cu seis aña y multanan te 50.000 Euro.

Tweede Kamer ta di opinion ademas cu instalacionnan deportivo na Hulanda mester wordo usa mas efectivamente.

Según CDA, PvdA y VVD deportistanan no-organisa tambe mester por hasi uso di veldnan di futbol y otro acomodacionnan.

"Bo ta sintibo manera un intruso si den bo tempo liber bo drenta un veld deportivo pa bo entrenamento", según Parlamentario Atsma.

Victoria y mas Victoria pa RCA Lifida

RCA pa bida

ORANJESTAD- Comicion RCA lifida ta sumamente contento y orguyoso con su equiponan di lifida ta prestando den e campeonato di lifida 2005-2006.
Victoria y mas victoria tabata tin den e ultimo partidonan aki. Un total di 49 goal a wordo anota den 7 partido mientras cu solamente 4 tabata encontra . E resultadonan a bai como lo siguiente;
*RCA Mini Baby tabata tin 2 siman liber ,pero keto bai preparando pa e ultimo partido di e 1er buelta di campeonato 2005-2006 cu lo ta e fin di siman venidero .
*RCA Baby ta bin gana Bubali 4-0
*RCA lifida A ta gana Tanki leendert 13-0 y e siman despues ta bin gana Bubali 2-1.
*RCA lifida B ta gana tanto Atlantico como Bubali pa default.
*RCA lifida Menor ta derota Sportboys 13-1 y ta goalea Sporting 10-0.
*RCA lifida Mayor ta bin cas cu 2 victoria , ganando Britania 4-1 y Estrella 3-1.
Den e campeonato di ASU 2005,RCA lifida a wordo invita pa participa cu 5 di su equiponan ,na unda tur 5 a pasa pa final.





RCA Baby a gana San Luis dep., RCA lifida A a gana Unistars,RCA lifida B a empata cu Brazil Jrs. pero pa medio di penalty ta sali ganador ,RCA lifida Menor tambe ta bin empata Riverplate y mescos cu lifida B ,nan ta bin gana pa penalty, y e di 5 equipo esta RCA lifida Mayor ta clacifica pa final ASU week 2005 ganando Riverplate 4-1.
Pa e fin di siman aki RCA lifida lo tin un total di 9 partido di cual 2 lo ta diabierna atardi y 2 lo ta diasabra mainta ,e partidonan aki ta di campeonato di lifida mientras cu diadomingo mainta lo bai tin e partidonan di final ASU week 2005 na unda pa 10or RCA Baby lo enfrenta Estrella sigui pa RCA lifida A-B-Menor y Mayor cual tur 4 partido lo ta contra di Dakota .
Mayornan ,fanaticonan y demas miembronan di RCA ta keda cordialmente invita pa bin presencia e encuentronan di futbol aki pa asina tambe apoya nos joven atletanan di RCA cu lo brinda boso manera semper tremendo partidonan .
Na nos hungadornan di RCA lifida ,comicion RCA lifida hunto cu nos directiva ta felicita boso cu tur e partidonan tras di lomba y ta desea boso hopi hopi éxito pa tur e proximo encuentronan y corda semper cu boso habilidad futbolistico,boso union como equipo e dedicacion,motivación ,alegria y passion cu boso tin pa e deporte aki lo sigui hasi boso victorioso .
Por ultimo nos di RCA ta desea tur e otro equiponan éxito y “may the best one win”!!!!!!

Caminata di 5km na Veld Universal

ORANJESTAD- Diasabra 19 di November 2005 Grupo di Hubentud Oracion di Santa Filomena y IDEFRE ta bai organisa un caminata di 5km cual lo start 17:00 na Veld Universal na
Pos chiquito. E caminata aki lo ta un di e tres ultimo evento nan cu falta pa nos sera
e calendario pa anja 2005. Pues Grupo di Hubentud Oracion di Santa Filomena y IDEFRE ta invita un y tur pa bin participa na e caminata aki.
Inscripcion pa evento aki ta costa solamente afls. 5,= p.p. y por wordo hasi na oficina di IDEFRE entre 8:00am te cu 4:30pm. Premionan pa e caminata aki lo ta pa Grupo mas Grandi, Grupo mas Anima y Grupo bon Uniforma tambe lo rifa algun premionan entre tur e participante nan.
Ruta: Start na Veld Universal na Pos Chiquito subi riba e caminda di Franse Pas na unda lo tin un punto di regreso riba e mesun caminda direccion pa Veld Universal na unda e caminata lo termina.
Mas informacion tocante e caminata aki por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987.

Piden carear a Pinochet con su ex jefe represivo



(ARCHIVO) Funcionarios policiales cuestodian al ex jefe de Inteligencia de Pinochet, el general retirado Manuel Contreras al arribar a la Corte el 28 de enero de 2005. Contreras solicitó un careo con Pinochet el 17 de noviembre de 2005 ya que niega que Pinochet desconociera las operaciones que se llevaban adelante y que incluían la violación de los derechos humanos. Foto:Martín Bernetti/AFP

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El abogado del ex jefe de la policía secreta del régimen militar general Manuel Contreras solicitó el jueves carear a su cliente con Augusto Pinochet, para despejar las acusaciones del ex dictador a su defendido.

"Eso cae por su propio peso (el careo), pero lo tiene que determinar el juez y él debiera solicitarlo en consideración de la información que existe", dijo el abogado de Contreras, Juan Carlos Mans. Aludió a una parte de las respuestas de Pinochet a un interrogatorio judicial publicadas el jueves, en las que acusa a Contreras de mentiroso y de intentar sobornarlo.

Contreras, de 75 años, cumple desde fines de enero una condena a 12 años de prisión por el desaparecimiento de un joven izquierdista y está a la espera de otras sentencias por cargos similares. En su defensa, Contreras ha reiterado que Pinochet era su jefe directo y que, como tal, le informaba diariamente de todas las actividades de su servicio.

Pinochet, que el 25 cumple 90 años, declaró al juez Víctor Montiglio que "Contreras era quien daba las órdenes, era él quien manejaba el organismo".

Agregó que no recuerda si Contreras le informaba a diario, "pero muchas veces había que sacarle con tirabuzón la información porque no decía nada o mentía".

El ex dictador afirmó que nunca decidió el destino de los opositores capturados por el servicio de Contreras porque "tenía miles de actividades... no podía preocuparme de esos detalles".

"

Yo di disposiciones exactas para evitar excesos, prohibí tomar medidas en contra de la gente", aseguró al juez. Pinochet declaró que removió a Contreras "porque estaba creando problemas que yo había prohibido". Contreras cayó en desgracia después del asesinato en Washington del ex canciller socialista chileno Orlando Letelier, razón por la que Estados Unidos pidió, sin éxito, su extradición.

"Me ofreció unos depósitos de fondos en el extranjero y yo lo saqué por eso. Yo rechacé el ofrecimiento que me hizo", añadió.

Piden juicio a diputada que llamó bandido a Lula

BRASILI (AP) - El Partido de los Trabajadores (PT) del presidente brasileño Luiz Inacio Lula da Silva, presentó el jueves al congreso un pedido de juicio político para una diputada que llamó "bandido" al mandatario y acusó a la agrupación de ordenar la muerte de un alcalde.

El PT basó su solicitud en declaraciones hace dos semanas de la diputada Zulaie Cobra en una reunión de su partido Social Democracia Brasileña, el principal de oposición, cuando calificó a Lula de "bandido", dijo una nota de la Cámara de Diputados divulgada en su sitio de internet.

Además, durante una entrevista el 25 de octubre con una emisora local, Cobra "explícita y sin pruebas" acusó al PT de ordenar la muerte del alcalde Celso Daniel, asesinado a tiros en enero del 2002. El pedido de juicio fue presentado ante la mesa directiva de la Cámara de Diputados por el presidente del PT, Ricardo Berzoini, quien dijo que la legisladora "abusó de las prerrogativas de la inmunidad parlamentaria y afectó la honra de personas", agregó la nota.

Fuerte temblor en norte chileno

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Un temblor de 5 a 6 grados de magnitud preliminar remeció el jueves a ciudades del norte chileno, causando pánico y cortes parciales de energía eléctrica y en las comunicaciones telefónicas, sin informes de víctimas hasta ahora, se informó oficialmente.

Carmen Fernández, jefa de protección civil de la oficina de emergencia del Ministerio del Interior, Onemi, dijo que la mayor intensidad del temblor se registró en Tocopilla, 1.550 kilómetros al norte de Santiago.

La Onemi aun no precisa las ciudades en que se sintió el sismo ni sus magnitudes.

Jorge Peralta, gobernador de Antofagasta, 1.800 kilómetros al norte de Santiago, dijo que "el pánico cundía, se cortó al energía eléctrica, algunos termoeléctricas se desconectaron", porque están programadas para hacerlo por encima de los sismos de 5 grados.

Piden a Bush "moratoria de retórica" con Chávez y dialogar

WASHINGTON (AP) - La primera presentación ante un panel del Congreso del nuevo estratega del presidente George W. Bush para Latinoamérica mostró el jueves que Washington no descarta fehacientemente que Venezuela posea armas de destrucción masiva y que hay quienes quisieran que se acuerde con el presidente Hugo Chávez una "moratoria de retórica" para dialogar sobre buena vecindad.

La comparecencia de Thomas A. Shannon ante el subcomité de asuntos para el Hemisferio Occidental de la Cámara de Representantes motivó una inusitada participación de congresistas demócratas y republicanos para expresar algunos sus críticas y otros abiertos elogios al trabajo del gobernante venezolano "con los marginados".

En la vista de casi tres horas, el representante Robert Menéndez estuvo interesado en saber la influencia de Chávez en los procesos políticos de algunos países como Bolivia, Ecuador y Nicaragua; y su colega Jerry Weller preguntó sobre sus vínculos con Irán y la presencia de iraníes y cubanos en Venezuela.

Gregory Meeks le preguntó si había en Venezuela armas de destrucción masiva; y Donald Payne estuvo interesado en la insistencia de Washington de promover el Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) entre países que no siempre lo desean.

William Delahunt quiso saber el nivel de participación de Chávez en la lucha contra el narcotráfico y terrorismo; y Barbara Lee en que si con Venezuela no se repetiría la "costumbre histórica" de Estados Unidos de tumbar gobiernos elegidos que no son de su simpatía.

Shannon, ratificado por el Senado en el cargo de subsecretario de Estado para el Hemisferio Occidental el mes pasado, no tuvo respuestas abiertas para todo indicando que podría ampliar sus comentarios, particularmente sobre los lazos de Chávez con Cuba, Irán y China en una audiencia sobre inteligencia a puerta cerrada.

"No que yo sepa", contestó a la pregunta de Meeks sobre si Venezuela tenía armas de destrucción masiva.

La pregunta motivó algunas risas en la sala debido a que la presencia de esas armas en Irak fue el argumento principal para la guerra contra ese país de parte de Estados Unidos, que más de 30 meses después no ha encontrado un arma de esa naturaleza.

Dan Burton, presidente del subcomité, le dio a Shannon una sugerencia para que se lo transmita a la secretaria de Estado Condoleezza Rice: Buscar aperturas para el diálogo. A ello se unió Delahunt con su propuesta para que se buscara una "moratoria de retórica" entre Chávez y funcionarios estadounidenses.

Venezuela estatizará 1,5 millones de hectáreas en 2006



(ARCHIVO) El presidente de Venezuela Hugo Chávez durante conferencia de prensa en Caracas el 18 ed setiembre de 2002. El gobierno de Hugo Chávez inmerso en una incidente diplomático con México anunció la ocupación de 700.000 hectáreas en el marco de la "guerra contra el latifundio". Foto:Juan Barreto/AFP

CARACAS (AP) - El gobierno de Venezuela planea estatizar 1,5 millones de hectáreas de tierra "ociosa" durante el próximo año en el marco de su proyecto de reforma agraria que busca beneficiar a cooperativas de granjeros pobres, informaron el jueves las autoridades.

La reforma liderada por el presidente Hugo Chávez se ampara en una ley del 2001 que le permite confiscar "tierras ociosas" y empresas que se encuentren cerradas o parcialmente paralizadas.

Además les permite decomisar terrenos cuyos títulos agrarios no prueben su legítima posesión. Funcionarios del gobierno y soldados han tomado el control de docenas de granjas. Además se investigan muchas otras en todo el país.

Cifras del Instituto Nacional de Tierras (INTI) indican que se han estatizado más de 600.000 hectáreas distribuidas en 21 fincas de siete diferentes estados venezolanos y el plan es abarcar 1,5 millones de hectáreas más en el 2006, según el director de la entidad, Richard Vivas.

En declaraciones a la agencia oficial de noticias, Vivas aseguró que la propiedad privada debe subordinarse al interés social aunque negó que el proyecto amenace el derecho a la propiedad privada garantizado en la constitución.

"Estamos atacando el problema del latifundio en el país, la propiedad tiene que estar sujeta al interés social", expresó.

La Federación Nacional de Ganaderos considera que las autoridades han cometido muchos errores al clasificar la tierra y no les han dado oportunidad de probar la propiedad de las mismas antes de que sean tomadas por soldados.

Las tierras estatizadas son entregadas a cooperativas de granjeros pobres a través de cartas agrarias. La propiedad, sin embargo, queda en manos del estado.

Según el INTI, cerca de 80% de los propietarios de tierras no les dan un uso adecuado. Venezuela es el quinto exportador mundial de petróleo, pero debe importar gran parte de sus alimentos.

Chávez ha defendido su plan al asegurar que se trata de una "revolución socialista" para ayudar a la mayoría pobre del país, que se estima representa un 60% de la población.

Carlos Mesa pide integración de Bolivia-Perú-Chile

LIMA (AP) - Chile, Bolivia y Perú deben reactivar una integración tripartita, dijo el jueves el ex presidente boliviano Carlos Mesa, de visita en esta ciudad.

"Hay que recuperar ese triángulo Perú-Chile-Bolivia en favor de la región, del proceso de integración del área", afirmó el ex mandatario.

Indicó que "puede haber diferencias, pero el camino hacia la integración es un camino en el que América Latina está empeñada, y América del Sur también".

Históricamente, los tres países han mantenido diferencias, principalmente la llamada Guerra del Pacífico, de 1879, y que significó la pérdida del mar por parte de Bolivia y la cesión de territorios peruanos a favor de Chile.

Mesa, que asistió en Lima a varios actos culturales, dijo en una entrevista con Radioprogramas del Perú que "la vinculación energética, de gas natural, empezando por Perú y Bolivia, debe ser viable, es un paso indispensable".

Las dos naciones cuentan con grandes yacimientos de gas natural en sus territorios.

"Las tensiones existentes no van a poder superar la gravedad fuerte del proceso de integración y, en ese contexto, la solución de los diferendos, por ejemplo entre Perú y Chile, o entre Bolivia y Chile, están más cerca que lejos", afirmó Mesa, que gobernó su país entre octubre del 2003 y junio de 2005.

Bolivia ha solicitado a Chile en repetidas ocasiones discutir el tema de una posible salida al mar, y actualmente Chile y Perú están en medio de una discusión diplomática por la redefinición de la frontera marítima que pretende este país.

"Hay que tratar de romper los mitos, Chile, Perú y Bolivia, tienen que sentarse a la misma mesa para discutir opciones de solución a sus problemas", exhortó Mesa.

Segun sondeo

Estados Unidos, mester ocupa di su propio asunto y no bai guera



Presidente di Estados Unidos, George W. Bush.

WASHINGTON—E disconformidad cu e ocupacion di Estados Unidos na Iraq, a lanta un cantidad creciente di Mericano pa opina cu nan pais mester ocupa di su propio asunto enbes di mescla su mes den cosnan di tercer pais, segun un encuesta publica ayera.

E porcentahe di Mericano cu ta di acuerdo cu Estados Unidos, mester ocupa di su propio asunto na nivel internacional y laga e otro paisnan aregla nan propio medionan, a aumenta di 30% na 2002 pa 42% den e actualidad, e encuesta a conclui, realisa pa Pew Research Center di Washington.

Esaki ta bai pareu cu e porcentahe cu ta opina e mesun cos meimei di aña 70, despues di e guera di Vietnam, y na añanan 90, despues di e guera frieu. Un encuesta di Gallup publica diaranson, ya a determina cu e opinion publica di Estados Unidos, cu actualmente asina hostil na e guera di Iraq, manera e tabata prome cue guera di Vietnam na 1970, ya cu cerca di e mitar di e Mericanonan ta pensa cu e invasion tabata un error. E estudio di diahuebs, basa riba e 2500 persona encuesta, incluyendo persona na promedio y lidernan di opinion a conclui cu cerca di 50% a desaproba e politico exterior di e presidente George W. Bush y cu 57% a desaproba con ta maneha e cosnan na Iraq. " E lidernan di opinion ta expresa profundo duda respecto na e decision di bai guera na Iraq, y e mayoria ta kere cu e guera a afecta negativamente e lucha contra terorismo, e informacion a bisa. E encuesta tambe a haya cu 66% di e Mericanonan ta pensa cu awor Estados Unidos, ta menos respeta den exterior cu prome, principalmente debi na e invasion di Iraq. E lidernan di opinion y e publico ta señala abrumadoramente na e guera na Iraq, como un motibo principal pa malcontento cu Estados Unidos den henter mundo, e informacion a conclui. Ademas , e mayoria di e lidernan di opinion, ta pensa cu Estados Unidos ta fracasa den us untento pa crea un gobierno democratico y stabil na Iraq. En cambio un mayoria leve di e publico general ta pensa lo contrario. E lidernan di opinion ta hopi mas pesimista riba e futuro di Iraq, cu e publico general, el informacion ta bisa. E estudio titula" E luga di Estados Unidos denmundo" a enfoca den e politica exterior Mericano den mundo" ta enfoca riba e politico exterior Mericano, y a wordo haci entre 5 pa 31 di october.

E lidernan na Iraq ta prepara na El Cairo, pa conferencia di reconcililacion



Riba foto di archivo, por mira presidente di Iraq, Jalal Talabani, contestando algun pregunta.

EL CAIRO—E forsanan principal politico Iraqi, ta reuni diasabra na El Cairo bou di e auspicio di e Liga Arabe, pa sinta e basenan di un reconciliacion nacional. Aunke e obhetivo oficial di e reunion di tres dia ta acorda e orden di dia di e conferencia di reconciliacion nacional, tambe mester permiti pa lima diferencia entre e Iraqinan. " Esaki ta e prome oportunidad pa cu e Iraqinan di tur e confesionnan y etnianan ta sinti na e mesun mesa despues di añanan di conflicto, e analista Iraqi Walid al Zubeidi a bisa den e corant Egipto Al Ahram. Segun el , lo permiti pa kibra e hero y destrui algun obstaculo. E secretario general di e Liga Arabe, Amr Musa, a impulsa e idea di e reunion na october, durante suprome bishita na Iraq, despues di e guera, na mart 2003,. Despues el a manda un delegacion di e organisacion Pan-Arabe, pa conbence e cantidad grandi di lidernan Iraqi. Pero a pesar di acuerdo di principio di e dirigentenan principal chiita, y curdo y e apoyo internacional cu a ricibi e reunion, ta existi divergencia respecto na e participacion. E prome Minister Iraqi, Ibrahim Jaafari, a impone su veto na tur presencia di basistanan of di personanan implica na e violencia cu ta sacudi e pais despues di e caida di Saddam Hussein, na april di 2003. E lista di participantenan ta trankilisador y nos no kier sorpresa manera un cambio di ultimo minuut di e composicion di e delegacionnan, el a adverti. E reunion mester tuma luga na Iraq.

Alberto II, corona como soberano di Monaco



Riba foto di archivo, Prins Alberto II, di Monaco.

MONACO—E principe Albeto II, a wordo corona solemmente como soberano di Monaco, durante un ceremonia cu lo wordo sigui cu dos dia di fiesta den e ciudad Estado.

Principe reinante for di morto di su tata, Rainiero III dia 6 di april, Alberto Ii, di 47 aña di edad a expresa su gran emocion ora cu el a ricibi homenahe di e institucionnan grandi di e estado den e sala di trono mahestuoso di e palacio di Monaco. Su rumannan, e princesa Carolina, y Estafania, tabata hunto cune, y a sunchi'e pa felicite. " Nos homenahe a conmove mi profundamente, e principe a bisa e minister di estado Jean Paul Proust, nombra na proposicon di Francia den e hefatura di e gobierno di Monaco, e hefe di administracion di principe, e secratario di Estado Rene Novella y e director di e servicionan hudicial Alain Guillou. E funcionarionan halto a renova su huramento di fidelidad y e lealtad na soberano, acto cu ta marca na cuminsamento di e celebracionnan oficial, di coronacion, cu ta sigui te diasabra, dia di fiesta nacional den e principado, denpresencia di diescinco delegacionnan stranhero. Alberto II a tuma e rienda di e micro pais di 2Km2 di superficie y su 32mil habitante, di cual 7mil ta ciudadano di Monaco, cu a bira un paraiso pa un jetset internacional.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

23ste Trekking — donderdag 17 november 2005

EEN HEDEN	
8	50
TIEN TALLEN	
18	50
28	50
38	50
48	50
50	100
58	150
58	125
68	50
78	50
88	50
98	50
HONDERD TALLEN	
108	50
118	50
128	500
128	50
138	50
148	50
150	100
158	150
158	125
168	50
178	50
188	50
198	50
208	50
218	50
228	50
238	50
248	50
250	100
258	150
258	125
268	50
278	50
288	50
298	50
308	50
318	50
328	50
338	50
348	50
350	100
358	150
358	125
368	50
378	50
388	50
398	50
408	50
418	50
428	50
438	50
448	50
450	100
458	125
468	50
478	50
488	50
498	50
508	50
518	50
528	50
538	50
548	50
550	200
558	300
558	150
568	50
578	50
588	50
598	50
608	50
618	50
628	50
638	50
648	50
650	100
658	400
658	125
668	50
678	50
688	50
698	50
708	50
718	50
728	50
738	50
748	50
750	100
758	150
758	125
768	50
778	50
788	50
798	50
808	50
818	50
828	50
838	50
848	50
850	100
858	150
1550	200
1558	300
1558	150
1568	50
1578	50
1588	50
1598	50
1608	50
1618	50
1628	50
1638	50
1648	50
1650	100
1658	400
1658	125
1668	50
1678	50
1688	50
1698	50
1708	50
1718	50
1728	50
1738	50
1748	50
1750	100
1758	150
1758	125
1768	50
1778	50
1788	50
1798	50
1808	50
1818	50
1828	50
1838	50
1848	50
1850	100
1858	150
1858	125
1868	50
1878	50
1888	50
1898	50
1908	50
1918	50
1928	50
1938	50
1948	50
1950	100
1958	150
1958	125
1968	50
1978	50
1988	50
1998	50
TWEE DUIZEND	
2008	50
2018	50
2028	50
2038	50
2048	50
2050	100
2058	150
2058	125
2068	50
2078	50
2088	50
2098	50
2108	50
2118	50
2128	50
2138	50
2148	50
2150	100
2158	150
2158	125
2168	50
2178	50
2188	50
2198	50
2208	50
2218	50
2228	50
2238	50
2248	50
2250	100
2258	150
2258	125
2268	50
2278	50
2288	50
2298	50
2308	50
2318	50
2328	50
2338	50
2348	50
2350	100
2358	150
2358	125
2368	50
2378	50
2388	50
2398	50
2408	50
2418	50
2428	50
2438	50
2448	50
2450	100
2458	150
2458	125
2468	50
3158	150
3158	125
3168	50
3178	50
3188	50
3198	50
3208	50
3218	50
3228	50
3238	50
3248	50
3250	100
3258	150
3258	125
3268	50
3278	50
3288	50
3298	50
3308	50
3318	50
3328	50
3338	50
3348	50
3350	100
3358	150
3358	125
3368	50
3378	50
3388	50
3398	50
3408	50
3418	50
3428	50
3438	50
3448	50
3450	100
3458	150
3458	125
3465	1000
3468	50
3478	50
3488	50
3498	50
3508	50
3518	50
3528	50
3538	50
3548	50
3550	200
3558	300
3558	150
3568	50
3578	50
3588	50
3598	50
3608	50
3618	50
3628	50
3638	50
3648	50
3650	100
3658	400
3658	125
3668	50
3678	50
3688	50
3698	50
3708	50
3718	50
3728	50
3738	50
3748	50
3750	100
3758	150
3758	125
3768	50
3778	50
3788	50
3798	50
3808	50
3818	50
3828	50
3838	50
3848	50
3850	100
3858	150
3858	125
3868	50
3878	50
3888	50
3898	50
3908	50
3918	50
3928	50
3938	50
3948	50
3950	100
3958	150
3958	125
3968	50
3978	50
3988	50
3998	50
VIER DUIZEND	
4008	50
4018	50
4028	50
4038	50
4048	50
4050	100
4058	150
4058	125
4068	50
4798	50
4808	50
4818	50
4828	50
4838	50
4848	50
4850	100
4858	150
4858	125
4868	50
4878	50
4888	50
4898	50
4908	50
4918	50
4928	50
4938	50
4948	50
4950	100
4958	150
4958	125
4968	50
4978	50
4988	50
4998	50
VIJF DUIZEND	
5008	50
5018	50
5028	50
5038	50
5048	50
5050	100
5058	150
5058	125
5068	50
5078	50
5088	50
5098	50
5108	50
5118	50
5128	50
5138	50
5148	50
5150	100
5158	150
5158	125
5168	50
5178	50
5188	50
5198	50
5208	50
5218	50
5228	50
5238	50
5248	50
5250	100
5258	150
5258	125
5268	50
5278	50
5288	50
5298	50
5308	50
5318	50
5328	50
5338	50
5348	50
5350	100
5358	150
5358	125
5368	50
5378	50
5388	50
5398	50
5408	50
5418	50
5428	50
5438	50
5448	50
5450	100
5458	150
5458	125
5468	50
5478	50
5488	50
5498	50
5508	50
5518	50
5528	50
5538	50
5548	50
5550	200
5558	300
5558	150
5568	50
5578	50
5588	50
5598	50
5608	50
5618	50
5628	50
5638	50
5648	50
5650	100
5658	400
5658	125
5668	50
5678	50
5688	50
5698	50
5708	50
5718	50
5728	50
6418	50
6420	1000
6428	50
6438	50
6448	50
6450	100
6458	150
6458	125
6468	50
6478	50
6488	50
6498	50
6508	50
6518	50
6528	50
6538	50
6539	500
6548	50
6550	1000
6550	200
6558	300
6558	150
6568	50
6578	50
6588	50
6598	50
6608	50
6618	50
6628	50
6638	50
6648	50
6650	100
**********	
1STE PRIJS	
**********	
6657	2000
6658	200000
6659	2000
**********	
6658	125
6668	50
6678	50
6688	50
6698	50
6708	50
6718	50
6728	50
6738	50
6748	50
6750	100
6758	150
6758	125
6768	50
6778	50
6788	50
6798	50
6808	50
6818	50
6828	50
6838	50
6848	50
6850	100
6858	150
6858	125
6868	50
6878	50
6888	50
6898	50
6908	50
6918	50
6928	50
6938	50
6948	50
6950	100
6958	150
6958	125
6968	50
6978	50
6988	50
6998	50
ZEVEN DUIZEND	
7008	50
7018	50
7028	50
7038	50
7048	50
7050	100
7058	150
7058	125
7068	50
7078	50
7088	50
7098	50
7108	50
7118	50
7128	50
7138	50
7148	50
7150	100
7158	150
7158	125
7168	50
7178	50
7188	50
7198	50
7208	50
7218	50
7228	50
7238	50
7248	50
7250	100
7968	50
7978	50
7988	50
7998	50
ACHT DUIZEND	
8008	50
8018	50
8028	50
8038	50
8048	50
8050	100
8058	150
8058	125
8068	50
8078	50
8088	50
8098	50
8108	50
8118	50
8128	50
8138	50
8148	50
8150	100
8158	150
8158	125
8168	50
8178	50
8188	50
8198	50
8208	50
8218	50
8228	50
8238	50
8248	50
8250	100
8258	150
8258	125
8268	50
8278	50
8288	50
8298	50
8308	50
8318	50
8328	50
8338	50
8348	50
8350	100
8358	150
8358	125
8368	50
8378	50
8388	50
8398	50
8408	50
8418	50
8428	50
8438	50
8448	50
8450	100
8458	150
8458	125
8468	50
8478	50
8488	50
8498	50
8508	50
8518	50
8528	50
8538	50
8548	50
8550	200
8558	750
8558	150
8568	50
8578	50
8588	50
8598	50
8608	50
8618	50
8628	50
8638	50
8648	50
8650	100
8658	400
8658	125
8668	50
8678	50
8688	50
8698	50
8708	50
8718	50
8728	50
8738	50
8748	50
8750	100
8758	150
8758	125
8768	50
8778	50
8788	50
8798	50
8808	50
8818	50
8828	50
8838	50
8848	50
8850	100
8858	150
8858	125
8868	50
8878	50
8888	50
8898	50
9588	50
9598	50
9608	50
9618	50
9628	50
9638	50
9648	50
9650	100
9658	400
9658	125
9668	50
9678	50
9688	50
9698	50
9708	50
9718	50
9728	50
9738	50
9748	50
9750	100
9758	150
9758	125
9768	50
9778	50
9788	50
9798	50
9808	50
9818	50
9828	50
9838	50
9848	50
9850	100
9858	150
9858	125
9868	50
9878	50
9888	50
9898	50
9908	50
9910	1000
9918	50
9928	50
9938	50
9948	50
9950	100
9958	150
9958	125
9968	50
9978	50
9988	50
9998	50
TIEN DUIZEND	
10008	50
10018	50
10028	50
10038	50
10048	50
10050	100
10058	150
10058	125
10068	50
10078	50
10088	50
10098	50
10108	50
10118	50
10128	50
10138	50
10148	50
10150	100
10158	150
10158	125
10168	50
10178	50
10188	50
10198	50
10208	50
10218	50
10228	50
10238	50
10248	50
10250	100
10258	150
10258	125
10268	50
10278	50
10288	50
10298	50
10308	50
10318	50
10328	50
10338	50
10348	50
10350	100
10358	150
10358	125
10368	50
10378	50
10388	50
10398	50
10408	50
10418	50
10428	50
10438	50
10448	50
10450	100
10458	150
10458	125
10468	50
10478	50
10488	50
10498	50
10508	50
11198	50
11208	50
11218	50
11228	50
11238	50
11248	50
11250	100
11258	150
11258	125
11268	50
11278	50
11288	50
11298	50
11308	50
11318	50
11328	50
11338	50
11348	50
11350	100
11358	150
11358	125
11368	50
11378	50
11388	50
11398	50
11408	50
11418	50
11428	50
11438	50
11448	50
11450	100
11458	150
11458	125
11468	50
11477	500
11478	50
11488	50
11498	50
11508	50
11518	50
11528	50
11538	50
11548	50
11550	200
11558	300
11558	150
11568	50
11578	50
11588	50
11598	50
11608	50
11618	50
11628	50
11638	50
11648	50
11650	100
11658	400
11658	125
11668	50
11678	50
11688	50
11698	50
11708	50
11718	50
11728	50
11738	50
11748	50
11750	100
11758	150
11758	125
11768	50
11778	50
11788	50
11798	50
11808	50
11818	50
11828	50
11838	50
11848	50
11850	100
11858	150
11858	125
11868	50
11878	50
11888	50
11898	50
11908	50
11918	50
11928	50
11938	50
11948	50
11950	100
11958	150
11958	125
11968	50
11978	50
11988	50
11998	50
TWAALF DUIZEND	
12008	50
12018	50
12028	50
12038	50
12048	50
12050	100
12058	150
12058	125
12068	50
12078	50
12088	50
12098	50
12108	50
12118	50
12848	50
12850	100
12858	150
12858	125
12868	50
12878	50
12888	50
12898	50
12908	50
12918	50
12928	50
12938	50
12948	50
12950	100
12958	150
12958	125
12968	50
12978	50
12988	50
12998	50
DERTIEN DUIZEND	
13008	50
13018	50
13028	50
13038	50
13048	50
13050	100
13058	150
13058	125
13068	50
13078	50
13088	50
13098	50
13108	50
13118	50
13128	50
13138	50
13148	50
13150	100
13158	150
13158	125
13168	50
13178	50
13188	50
13198	50
13208	50
13218	50
13228	50
13238	50
13248	50
13250	100
13258	150
13258	125
13268	50
13278	50
13288	50
13298	50
13308	50
13318	50
13328	50
13338	50
13348	50
13350	100
13358	150
13358	125
13368	50
13378	50
13388	50
13398	50
13408	50
13418	50
13428	50
13438	50
13448	50
13450	100
13458	150
13458	125
13468	50
13478	50
13488	50
13498	50
13508	50
13518	50
13528	50
13538	50
13548	50
13550	200
13558	300
13558	150
13568	50
13578	50
13588	50
13598	50
13608	50
13618	50
13628	50
13638	50
13648	50
13650	100
13658	400
13658	125
13668	50
13678	50
13688	50
13698	50
13708	50
13718	50
13728	50
13738	50
13748	50
13750	100
13758	150
13758	125
14458	150
14458	125
14468	50
14478	50
14488	50
14498	50
14508	50
14518	50
14528	50
14538	50
14548	50
14550	500
14558	300
14558	150
14568	50
14578	50
14588	50
14598	50
14608	50
14618	50
14628	50
14638	50
14648	50
14650	100
14658	150
14658	125
14668	50
14678	50
14688	50
14698	50
14708	50
14718	50
14728	50
14738	50
14748	50
14750	100
14758	150
14758	125
14768	50
14770	500
14778	50
14788	50
14798	50
14808	50
14818	50
14828	50
14838	50
14848	50
14850	100
14858	150
14858	125
14868	50
14878	50
14888	50
14898	50
14908	50
14918	50
14928	50
14938	50
14948	50
14950	100
14958	150
14958	125
14968	50
14978	50
14988	50
14998	50
VIJFTIEN DUIZEND	
15008	50
15018	50
15028	50
15038	50
15048	50
15050	100
15058	150
15058	125
15068	50
15078	50
15088	50
15098	50
15108	50
15118	50
15128	50
15138	50
15148	50
15150	100
15158	150
15158	125
15168	50
15178	50
15188	50
15198	50
15208	50
15218	50
15228	50
15238	50
15248	50
15250	100
15258	150
15258	125
15268	50
15278	50
15288	50
15298	50
15308	50
15318	50
15328	50
15338	50
15348	50
15350	100
15358	150
15358	125
15368	50
16058	125
16068	50
16078	50
16088	50
16098	50
16108	50
16118	50
16128	50
16138	50
16148	50
16150	100
16158	150
16158	125
16168	50
16178	50
16188	50
16198	50
16208	50
16218	50
16228	50
16238	50
16248	50
16250	100
16258	150
16258	125
16268	50
16278	50
16288	50
16298	50
16308	50
16318	50
16328	50
16338	50
16348	50
16350	100
16358	150
16358	125
16368	50
16378	50
16388	50
16398	50
16408	50
16418	50
16428	50
16438	50
16448	50
16450	100
16458	150
16458	125
**********	
3DE PRIJS JACK	
**********	
16459	6250
**********	
16468	50
16478	50
16488	50
16498	50
16508	50
16518	50
16528	50
16538	50
16548	50
16550	200
16558	300
16558	150
16568	50
16578	50
16588	50
16598	50
16608	50
16618	50
16628	50
16638	50
16648	50
16650	100
16658	1000
16658	125
16668	50
16678	50
16688	50
16698	50
16708	50
16718	50
16728	50
16738	50
16748	50
16750	100
16758	150
16758	125
16768	50
16778	50
16788	50
16798	50
16808	50
16818	50
16828	50
16838	50
16848	50
16850	100
16858	150
16858	125
16868	50
16878	50
16888	50
16898	50
16908	50
16918	50
16928	50
16938	50
16948	50
16950	100
16958	150
16958	125
16968	50
17658	125
17668	50
17678	50
17688	50
17698	50
17708	50
17718	50
17728	50
17738	50
17748	50
17750	100
17758	150
17758	125
17768	50
17778	50
17788	50
17798	50
17808	50
17818	50
17828	50
17838	50
17848	50
17850	100
17851	500
17858	150
17858	125
17868	50
17878	50
17888	50
17898	50
17908	50
17918	50
17928	50
17938	50
17948	50
17950	100
17958	150
17958	125
17968	50
17978	50
17988	50
17998	50
ACHTIEN DUIZEND	
18008	50
18018	50
18028	50
18038	50
18048	50
18050	100
18058	150
18058	125
18068	50
18078	50
18088	50
18098	50
18108	50
18118	50
18128	50
18138	50
18148	50
18150	100
18158	150
18158	125
18168	50
18178	50
18188	50
18198	50
18208	50
18218	50
18228	50
18238	50
18248	50
18250	100
18258	150
18258	125
18268	50
18278	50
18288	50
18298	50
18308	50
18318	50
18328	50
18338	50
18348	50
18350	100
18358	150
18358	125
18368	50
18378	50
18388	50
18398	50
18408	50
18418	50
18428	50
18438	50
18448	50
18450	100
18458	150
18458	125
18468	50
18478	50
18488	50
18498	50
18508	50
18518	50
18528	50
18538	50
18548	50
18550	200
18558	750
18558	150
18568	50
18578	50
19268	50
19278	50
19288	50
19298	50
19308	50
19318	50
19328	50
19338	50
19348	50
19350	100
19358	150
19358	125
19368	50
19378	50
19388	50
19398	50
19408	50
19418	50
19428	50
19438	50
19448	50
19450	100
19458	150
19458	125
19468	50
19478	50
19488	50
19498	50
19508	50
19518	50
19528	50
19538	50
19548	50
19550	200
19558	300
19558	150
19568	50
19578	50
19588	50
19598	50
19608	50
19618	50
19628	50
19638	50
19648	50
19650	100
19658	400
19658	125
19668	50
19678	50
19688	50
19694	500
19698	50
19708	50
19718	50
19728	50
19738	50
19748	50
19750	100
19758	150
19758	125
19768	50
19778	50
19788	50
19798	50
19808	50
19818	50
19828	50
19838	50
19848	50
19850	100
19858	150
19858	125
19868	50
19878	50
19888	50
19898	50
19908	50
19918	50
19928	50
19938	50
19948	50
19950	100
19958	150
19958	125
19968	50
19978	50
19988	50
19998	50
TWINTIG DUIZEND	
20008	50
20016	500
20018	50
20028	50
20038	50
20048	50
20050	100
20058	150
20058	125
20068	50
20078	50
20088	50
20098	50
20108	50
20118	50
20128	50
20138	50
20148	50
20150	100
20158	150
20158	125
20168	50
20178	50
20888	50
20898	50
20908	50
20918	50
20928	50
20938	50
20948	50
20950	100
20958	150
20958	125
20968	50
20978	50
20988	50
20998	50
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21008	50
21018	50
21028	50
21038	50
21048	50
21050	100
21058	150
21058	125
21068	50
21078	50
21088	50
21098	50
21108	50
21118	50
21128	50
21138	50
21148	50
21150	100
21158	150
21158	125
21168	50
21178	50
21188	50
21198	50
21206	1000
21208	50
21218	50
21228	50
21238	50
21248	50
21250	100
21258	150
21258	125
21268	50
21278	50
21288	50
21298	50
21308	50
21318	50
21328	50
21338	50
21348	50
21350	100
21358	150
21358	125
21368	50
21378	50
21388	50
21398	50
21408	50
21418	50
21428	50
21438	50
21448	50
21450	100
21458	150
21458	125
21468	50
21478	50
21488	50
21498	50
21508	50
21518	50
21528	50
21538	50
21548	50
21550	200
21558	300
21558	150
21568	50
21578	50
21588	50
21598	50
21608	50
21618	50
21628	50
21638	50
21648	50
21650	100
21658	400
21658	125
21668	50
21678	50
21688	50
21698	50
21708	50
21718	50
21728	50
21738	50
21748	50
21750	100
21758	150
21758	125
21768	50
21778	50
21788	50
21798	50
22428	50
22438	50
22448	50
22450	100
22458	125
22458	150
22468	50
22478	50
22488	50
22498	50
22508	50
22518	50
22528	50
22538	50
22548	50
22550	200
22558	300
22558	150
22568	50
22578	50
22588	50
22598	50
22608	50
22618	50
22624	1000
22628	50
22638	50
22648	50
22650	100
22658	400
22658	125
22668	50
22678	50
22688	50
22698	50
22708	50
22718	50
22728	50
22738	50
22748	50
22750	100
22758	150
22758	125
22768	50
22778	50
22788	50
22798	50
22808	50
22818	50
22828	50
22838	50
22848	50
22850	100
22858	150
22858	125
22868	50
22878	50
22888	50
22898	50
22908	50
22918	50
22928	50
22938	50
22948	50
22950	100
22958	150
22958	125
22968	50
22978	50
22988	50
22998	50
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23008	50
23018	50
23028	50
23038	50
23048	50
23050	100
23058	150
23058	125
23068	50
23078	50
23088	50
23098	50
23108	50
23118	50
23128	50
23138	50
23148	50
23150	100
23158	150
23158	125
23168	50
23178	50
23188	50
23198	50
23208	50
23218	50
23228	50
23238	50
23248	50
23250	100
23258	150
23258	125
23268	50
23278	50
23288	50
23298	50
23308	50
23318	50
23328	50
23338	50
24018	50
24028	50
24038	50
24048	50
24050	100
24058	150
24058	125
24068	50
24078	50
24088	50
24098	50
24108	50
24118	50
24128	50
24138	50
24148	50
24150	100
24158	150
24158	125
24165	500
24168	50
24178	50
24188	50
24198	50
24208	50
24218	50
24228	50
24238	50
24248	50
24250	100
24258	150
24258	125
24268	50
24278	50
24288	50
24298	50
24308	50
24318	50
24328	50
24338	50
24348	50
24350	100
24358	150
24358	125
24368	50
24378	50
24388	50
24398	50
24408	50
24418	50
24428	50
24438	50
24448	50
24450	100
24458	150
24458	125
24468	50
24478	50
24488	50
24498	50
24508	50
24518	50
24528	50
24538	50
24548	50
**********	
3DE PRIJS	
**********	
24549	1250
24550	10000
24551	1250
**********	
24558	300
24558	150
24568	50
24578	50
24588	50
24598	50
24608	50
24618	50
24628	50
24638	50
24648	50
24650	100
24658	400
24658	125
24668	50
24678	50
24688	50
24698	50
24708	50
24718	50
24728	50
24738	50
24748	50
24750	100
24758	150
24758	125
24768	50
24778	50
24788	50
24798	50
24808	50
24818	50
24828	50
24838	50
24848	50
24850	100
24858	150
24858	125
24868	50
24878	50
24888	50
24898	50
25568	50
25578	50
25588	50
25598	50
25608	50
25618	50
25628	50
25638	50
25648	50
25650	100
25658	400
25658	125
25668	50
25678	50
25688	50
25698	50
25708	50
25718	50
25728	50
25738	50
25748	50
25750	100
25758	150
25758	125
25768	50
25778	50
25788	50
25798	50
25808	50
25818	50
25828	50
25838	50
25848	50
25850	100
25858	150
25858	125
25868	50
25878	50
25888	50
25898	50
25908	50
25918	50
25928	50
25938	50
25948	50
25950	100
25958	150
25958	125
25968	50
25978	50
25988	50
25998	50
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26008	50
26018	50
26028	50
26038	50
26048	50
26050	100
26058	150
26058	125
26068	50
26078	50
26088	50
26098	50
26108	50
26118	50
26128	50
26138	50
26148	50
26150	100
26158	150
26158	125
26168	50
26178	50
26188	50
26198	50
26208	50
26218	50
26228	50
26238	50
26248	50
26250	100
26258	150
26258	125
26268	50
26278	50
26288	50
26298	50
26308	50
26318	50
26328	50
26338	50
26348	50
26350	100
26358	150
26358	125
26368	50
26378	50
26388	50
26398	50
26408	50
26418	50
26428	50
26438	50
26448	50
26450	100
26458	150
26458	125
26468	50
26478	50
26488	50
27158	125
27168	50
27178	50
27188	50
27198	50
27208	50
27218	50
27228	50
**********	
1STE PRIJS JACK	
**********	
27233	50000
**********	
27238	50
27248	50
27250	100
27258	150
27258	125
27268	50
27278	50
27288	50
27298	50
27308	50
27318	50
27328	50
27338	50
27348	50
27350	100
27358	150
27358	125
27368	50
27378	50
27388	50
27398	50
27408	50
27418	50
27428	50
27438	50
27448	50
27450	100
27458	150
27458	125
27468	50
27478	50
27488	50
27498	50
27508	50
27518	50
27528	50
27538	50
27548	50
27550	200
27558	300
27558	150
27568	50
27578	50
27588	50
27598	50
27608	50
27618	50
27628	50
27638	50
27648	50
27650	100
27658	400
27658	125
27668	50
27678	50
27688	50
27698	50
27708	50
27718	500
27718	50
27728	50
27738	50
27748	50
27750	100
27758	150
27758	125
27768	50
27778	50
27788	50
27798	50
27808	50
27818	50
27828	50
27838	50
27848	50
27850	100
27858	150
27858	125
27868	50
27878	50
27888	50
27898	50
27908	50
27918	50
27928	50
27938	50
27948	50
27950	100
27958	150
27958	125
27968	50
27978	50
27988	50
27998	50
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28008	50
28018	50
28668	50
28678	50
28688	50
28698	50
28708	50
28718	50
28728	50
28738	50
28748	50
28750	100
28758	150
28758	125
28768	50
28778	50
28788	50
28798	50
28808	50
28818	50
28828	50
28838	50
28848	50
28850	100
28858	150
28858	125
28868	50
28878	50
28888	50
28898	50
28908	50
28918	50
28928	50
28938	50
28948	50
28950	100
28958	150
28958	125
28968	50
28978	50
28988	50
28998	50
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29008	50
29018	50
29028	50
29033	500
29038	50
29048	50
29050	100
29058	150
29058	125
29068	50
29078	50
29088	50
29098	50
29108	50
29118	50
29128	50
29138	50
29148	50
29150	100
29158	150
29158	125
29168	50
29178	50
29188	50
29198	50
29208	50
29218	50
29228	50
29238	50
29248	50
29250	100
29258	150
29258	125
29268	50
29278	50
29288	50
29298	50
29308	50
29318	50
29328	50
29338	50
29348	50
29350	100
29358	150
29358	125
29368	50
29378	50
29388	50
29398	50
29408	50
29418	50
29428	50
29438	50
29448	50
29450	100
29458	150
29458	125
29468	50
29478	50
29488	50
29498	50
29508	50
29518	50
29528	50
29538	50
29548	50
29550	200
29558	300
29558	150
29568	50
29578	50
30268	50
30278	50
30288	50
30298	50
30308	50
30318	50
30328	50
30338	50
30348	50
30350	100
30358	150
30358	125
30368	50
30378	50
30388	50
30398	50
30408	50
30418	50
30428	50
30438	50
30448	50
30450	100
30458	150
30458	125
30468	50
30478	50
30488	50
30498	50
30508	50
30518	50
30528	50
30538	50
30548	50
30550	200
30558	300
30558	150
30568	50
30578	50
30588	50
30598	50
30608	50
30618	50
30628	50
30638	50
30648	50
30650	100
30658	400
30658	125
30668	50
30678	50
30688	50
30698	50
30708	50
30718	50
30728	50
30738	50
30748	50
30750	100
30758	150
30758	125
30768	50
30778	50
30788	50
30798	50
30808	50
30818	50
30828	50
30838	50
30848	50
30850	100
30858	150
30858	125
30868	50
30878	50
30888	50
30898	50
30908	50
30918	50
30928	50
30938	50
30948	50
30950	100
30958	150
30958	125
30968	50
30978	50
30988	50
30998	50
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31008	50
31018	50
31028	50
31038	50
31048	50
31050	100
31058	150
31058	125
31068	50
31078	50
31088	50
31098	50
31108	50
31118	50
31128	50
31138	50
31148	50
31150	100
31158	150
31158	125
31168	50
31178	50
31188	50
31908	50
31918	50
31928	50
31938	50
31948	50
31950	100
31958	150
31958	125
31968	50
31978	50
31988	50
31998	50
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32008	50
32018	50
32028	50
32038	50
32048	50
32050	100
32058	150
32058	125
32068	50
32078	50
32088	50
32098	50
32108	50
32118	50
32128	50
32138	50
32145	500
32148	50
32150	100
32158	150
32158	125
32168	50
32178	50
32188	50
32198	50
32208	50
32218	50
32228	50
32238	50
32248	50
32250	100
32258	150
32258	125
32268	50
32278	50
32288	50
32298	50
32308	50
32318	50
32328	50
32338	50
32348	50
32350	100
32358	150
32358	125
32368	50
32378	50
32388	50
32398	50
32408	50
32418	50
32428	50
32438	50
32448	50
32450	100
32458	150
32458	125
32468	50
32478	50
32488	50
32498	50
32508	50
32518	50
32528	50
32538	50
32548	50
32550	200
32558	300
32558	150
32568	50
32578	50
32588	50
32598	50
32608	50
32618	50
32628	50
32638	50
32648	50
32650	100
32658	400
32658	125
32668	50
32678	50
32688	50
32698	50
32708	50
32718	50
32728	50
32738	50
32748	50
32750	100
32758	150
32758	125
32768	50
32778	50
32788	50
32798	50
32808	50
32818	50
33498	50
33508	50
33518	50
33528	50
33538	50
33548	50
33550	200
33558	300
33558	150
33568	50
33578	50
33588	50
33598	50
33608	50
33618	50
33628	50
33638	50
33648	50
33650	100
33658	400
33658	125
33668	50
33678	50
33688	50
33698	50
33708	50
33718	50
33728	50
33738	50
33748	50
33750	100
33758	150
33758	125
33768	50
33778	50
33788	50
33798	50
33808	50
33818	50
33828	50
33838	50
33848	50
33850	100
33858	150
33858	125
33868	50
33878	50
33888	50
33898	50
33908	50
33918	50
33928	50
33938	50
33948	50
33950	100
33958	150
33958	125
33968	50
33978	50
33988	50
33998	50
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34008	50
34018	50
34028	50
34038	50
34048	50
34050	100
34058	150
34058	125
34068	50
34078	50
34088	50
34098	50
34108	50
34118	50
34128	50
34138	50
34148	50
34150	100
34158	150
34158	125
34168	50
34178	50
34188	50
34198	50
34208	50
34218	50
34228	50
34238	50
34248	50
34250	100
34258	150
34258	125
34268	50
34278	50
34288	50
34298	50
34308	50
34318	50
34328	50
34338	50
34348	50
34350	100
34358	150
34358	125
34368	50
34372	1000
34378	50
34388	50
34398	50
34408	50

858	125
868	50
878	50
888	50
898	50
908	50
918	50
928	50
938	50
948	50
950	100
958	150
958	125
968	50
978	50
988	50
998	50
EEN DUIZEND	
1008	50
1018	50
1028	50
1038	50
1048	50
1050	100
1058	150
1058	125
1068	50
1078	50
1088	50
1098	50
1108	50
1118	50
1128	50
1138	50
1148	50
1150	100
1158	150
1158	125
1168	50
1178	50
1188	50
1198	50
1208	50
1218	50
1228	50
1238	50
1248	50
1250	100
1258	150
1258	125
1268	50
1278	50
1288	50
1298	50
1308	50
1318	50
1328	50
1338	50
1348	50
1350	100
1358	150
1358	125
1368	50
1378	50
1388	50
1398	50
1408	50
1418	50
1428	50
1438	50
1448	50
1450	100
1458	150
1458	125
1468	50
1478	50
1488	50
1498	50
1508	50
1518	50
1528	50
1538	50
1548	50
2478	50
2488	50
2498	50
2508	50
2518	50
2528	50
2538	50
2548	50
2550	200
2558	300
2558	150
2568	50
2578	50
2588	50
2598	50
2608	50
2618	50
2628	50
2638	50
2648	50
2650	100
2658	400
2658	125
2668	50
2678	50
2683	1000
2688	50
2698	50
2708	50
2718	50
2728	50
2738	50
2748	50
2750	100
2758	150
2758	125
2768	50
2778	50
2788	50
2798	50
2808	50
2818	50
2828	50
2838	50
2848	50
2850	100
2858	150
2858	125
2868	50
2878	50
2888	50
2898	50
2908	50
2918	50
2928	50
2938	50
2948	50
2950	100
2958	150
2958	125
2968	50
2978	50
2988	50
2998	50
DRIE DUIZEND	
3008	50
3018	50
3028	50
3038	50
3048	50
3050	100
3058	150
3058	125
3068	50
3078	50
3088	50
3098	50
3108	50
3118	50
3128	50
3138	50
3148	50
3150	100
4078	50
4088	50
4098	50
4108	50
4118	50
4128	50
4138	50
4148	50
4150	100
4158	150
4158	125
4168	50
4178	50
4188	50
4198	50
4208	50
4218	50
4228	50
4238	50
4248	50
4250	100
4258	150
4258	125
4268	50
4278	50
4288	50
4298	50
4308	50
4318	50
4328	50
4338	50
4348	50
4350	100
4358	150
4358	125
4368	50
4378	50
4388	50
4398	50
4408	50
4418	50
4428	50
4438	50
4448	50
4450	100
4458	150
4458	125
4468	50
4478	50
4488	50
4498	50
4508	50
4518	50
4528	50
4538	50
4548	50
4550	500
4558	300
4558	150
4568	50
4578	50
4588	50
4598	50
4608	50
4618	50
4628	50
4638	50
4648	50
4650	100
4658	400
4658	125
4668	50
4678	50
4688	50
4698	50
4708	50
4718	50
4728	50
4738	50
4748	50
4750	100
4758	150
4758	125
4768	50
4778	50
4788	50
5738	50
5748	50
5750	100
5758	150
5758	125
5768	50
5778	50
5788	50
5798	50
5808	50
5818	50
5828	50
5838	50
5848	50
5850	100
5858	150
5858	125
5868	50
5878	50
5888	50
5898	50
5908	50
5918	50
5928	50
5938	50
5948	50
5950	100
5958	150
5958	125
5968	50
5978	50
5988	50
5998	50
ZES DUIZEND	
6008	50
6018	50
6028	50
6038	50
6048	50
6050	100
6058	150
6058	125
6068	50
6078	50
6088	50
6098	50
6108	50
6118	50
6128	50
6138	50
6148	50
6150	100
6158	150
6158	125
6168	50
6178	50
6188	50
6198	50
6208	50
6218	50
6228	50
6238	50
6248	50
6250	100
6258	150
6258	125
6268	50
6278	50
6288	50
6298	50
6308	50
6318	50
6328	50
6338	50
6348	50
6350	100
6358	150
6358	125
6368	50
6378	50
6388	50
6398	50
6408	50
7258	150
7258	125
7268	50
7278	50
7288	50
7298	50
7308	50
7318	50
7328	50
7338	50
7348	50
7350	100
7358	150
7358	125
7368	50
7378	50
7388	50
7398	50
7408	50
7418	50
7428	50
7438	50
7448	50
7450	100
7458	150
7458	125
7468	50
7478	50
7488	50
7498	50
7508	50
7518	50
7528	50
7538	50
7548	50
7550	200
7558	300
7558	150
7568	50
7578	50
7588	50
7598	50
7608	50
7618	50
7628	50
7638	50
7648	50
7650	100
7658	400
7658	125
7668	50
7678	50
7688	50
7698	50
7708	50
7718	50
7728	50
7738	50
7748	50
7750	100
7758	150
7758	125
7768	50
7778	50
7788	50
7798	50
7808	50
7818	50
7828	50
7838	50
7848	50
7850	100
7858	150
7858	125
7868	50
7878	50
7888	50
7898	50
7908	50
7918	50
7928	50
7938	50
7948	50
7950	100
7958	150
7958	125
8908	50
8918	50
8928	50
8938	50
8948	50
8950	100
8958	150
8958	125
8968	50
8978	50
8988	50
8998	50
NEGEN DUIZEND	
9008	50
9018	50
9028	50
9038	50
9048	50
9050	100
9058	150
9058	125
9068	50
9078	50
9088	50
9098	50
9108	50
9118	50
9128	50
9138	50
9148	50
9150	100
9158	150
9158	125
9168	50
9178	50
9188	50
9198	50
9208	50
9218	50
9228	50
9238	50
9248	50
9250	100
9258	150
9258	125
9268	50
9278	50
9288	50
9298	50
9308	50
9318	50
9328	50
9338	50
9348	50
9350	100
9358	150
9358	125
9368	50
9378	50
9388	50
9398	50
9408	50
9418	50
9428	50
9438	50
9448	50
9450	100
9458	150
9458	125
9468	50
9478	50
9488	50
9498	50
9508	50
9518	50
9528	50
9538	50
9548	50
9550	200
9558	300
9558	150
9568	50
9578	50
10518	50
10528	50
10538	50
10548	50
10550	200
10558	300
10558	150
10568	50
10578	50
10588	50
10598	50
10608	50
10618	50
10628	50
10638	50
10648	50
10650	100
10658	400
10658	125
10668	50
10678	50
10688	50
10698	50
10708	50
10718	50
10728	50
10738	50
10748	50
10750	100
10758	150
10758	125
10768	50
10778	50
10788	50
10798	50
10808	50
10818	50
10828	50
10838	50
10848	50
10850	100
10858	150
10858	125
10868	50
10878	50
10888	50
10898	50
10908	50
10918	50
10928	50
10938	50
10948	50
10950	100
10958	150
10958	125
10968	50
10978	50
10988	50
10998	50
ELF DUIZEND	
11008	50
11018	50
11028	50
11038	50
11048	50
11050	100
11058	150
11058	125
11068	50
11078	50
11088	50
11098	50
11108	50
11118	50
11128	50
11138	50
11148	50
11150	100
11158	150
11158	125
11168	50
11178	50
11188	50
12128	50
12138	50
12148	50
12150	100
12158	150
12158	125
12168	50
12178	50
12188	50
12198	50
12208	50
12218	50
12228	50
12238	50
12248	50
12250	100
12258	150
12258	125
12268	50
12278	50
12288	50
12298	50
12308	50
12318	50
12328	50
12338	50
12348	50
12350	100
12358	150
12358	125
12368	50
12378	50
12388	50
12398	50
12408	50
12418	50
12428	50
12438	50
12448	50
12450	100
12458	150
12458	125
12468	50
12478	50
12488	50
12498	50
12508	50
12518	50
12528	50
12538	50
12548	50
12550	200
12558	300
12558	150
12568	50
12578	50
12588	50
12598	50
12608	50
12618	50
12628	50
12638	50
12648	50
12650	100
12658	400
12658	125
12668	50
12678	50
12688	50
12698	50
12708	50
12718	50
12728	50
12738	50
12748	50
12750	100
12758	150
12758	125
12768	50
12778	50
12788	50
12798	50
12808	50
12818	50
12828	50
12838	50
13768	50
13778	50
13788	50
13798	50
13808	50
13818	50
13828	50
13838	50
13848	50
13850	100
13858	150
13858	125
13868	50
13878	50
13888	50
13898	50
13908	50
13918	50
13928	50
13938	50
13948	50
13950	100
13958	150
13958	125
13968	50
13978	50
13988	50
13998	50
VERTIEN DUIZEND	
14008	50
14018	50
14028	50
14038	50
14048	50
14050	100
14058	150
14058	125
14068	50
14078	50
14088	50
14098	50
14108	50
14118	50
14128	50
14138	50
14148	50
14150	100
14158	150
14158	125
14168	50
14178	50
14188	50
14198	50
14208	50
14218	50
14228	50
14238	50
14248	50
14250	100
14258	150
14258	125
14268	50
14278	50
14288	50
14298	50
14308	50
14318	50
14328	50
14338	50
14348	50
14350	100
14358	150
14358	125
14368	50
14378	50
14388	50
14398	50
14408	50
14418	50
14428	50
14438	50
14448	50
14450	100
15378	50
15388	50
15398	50
15408	50
15418	50
15428	50
15438	50
15448	50
15450	100
15458	150
15458	125
15468	50
15478	50
15488	50
15498	50
15508	50
15518	50
15528	50
15538	50
15548	50
15550	200
15558	300
15558	150
15568	50
15578	50
15588	50
15598	50
15608	50
15618	50
15628	50
15638	50
15648	50
15650	100
15658	400
15658	125
15668	50
15678	50
15688	50
15698	50
15708	50
15718	50
15728	50
15738	50
15748	50
15750	100
15758	150
15758	125
15768	50
15778	50
15788	50
15798	50
15808	50
15818	50
15828	50
15838	50
15848	50
15850	100
15858	150
15858	125
15868	50
15878	50
15888	50
15898	50
15908	50
15918	50
15928	50
15938	50
15948	50
15950	100
15958	150
15958	125
15968	50
15978	50
15988	50
15998	50
ZESTIEN DUIZEND	
16008	50
16018	50
16028	50
16038	50
16048	50
16050	100
16058	150
16978	50
16988	50
16998	50
ZEVENTIEN DUIZEND	
17008	50
17018	50
17028	50
17038	50
17048	50
17050	100
17058	150
17058	125
17068	50
17078	50
17088	50
17098	50
17108	50
17118	50
17128	50
17138	50
17148	50
17150	100
17158	150
17158	125
17168	50
17178	50
17188	50
17198	50
17208	50
17218	50
17228	50
17238	50
17248	50
17250	100
17258	150
17258	125
17268	50
17278	50
17288	50
17298	50
17308	50
17318	50
17328	50
17338	50
17348	50
17350	100
17358	150
17358	125
17368	50
17378	50
17388	50
17398	50
17408	50
17418	50
17428	50
17438	50
17448	50
17450	100
17458	150
17458	125
17468	50
17478	50
17488	50
17498	50
17508	50
17518	50
17528	50
17538	50
17548	50
17550	200
17558	300
17558	150
17568	50
17578	50
17588	50
17598	50
17608	50
17618	50
17628	50
17638	50
17648	50
17650	100
17658	400
18588	50
18598	50
18608	50
18618	50
18628	50
18638	50
18648	50
18650	100
18658	400
18658	125
18668	50
18678	50
18688	50
18698	50
18708	50
18718	50
18728	50
18738	50
18748	50
18750	100
18758	150
18758	125
18768	50
18778	50
18788	50
18798	50
18808	50
18818	50
18828	50
18838	50
18848	50
18850	100
18858	150
18858	125
18868	50
18878	50
18888	50
18898	50
18908	50
18918	50
18928	50
18938	50
18948	50
18950	100
18958	150
18958	125
18968	50
18978	50
18988	50
18998	50
NEGENTIEN DUIZEND	
19008	50
19018	50
19028	50
19038	50
19048	50
19050	100
19058	150
19058	125
19068	50
19078	50
19088	50
19098	50
19108	50
19118	50
19128	50
19138	50
19148	50
19150	100
19158	150
19158	125
19168	50
19178	50
19188	50
19198	50
19208	50
19218	50
19228	50
19238	50
19248	50
19250	100
19258	150
19258	125
20188	50
20198	50
20208	50
20218	50
20228	50
20238	50
20248	50
20250	100
20252	500
20258	150
20258	125
20268	50
20278	50
20288	50
20298	50
20308	50
20318	50
20328	50
20338	50
20348	50
20350	100
20358	150
20358	125
20368	50
20378	50
20388	50
20398	50
20408	50
20418	50
20428	50
20438	50
20448	50
20450	100
20458	150
20458	125
20468	50
20478	50
20488	50
20498	50
20504	500
20508	50
20518	50
20528	50
20538	50
20548	50
20550	200
20558	300
20558	150
20568	50
20578	50
20588	50
20598	50
20608	50
20618	50
20628	50
20638	50
20648	50
20650	100
20658	400
20658	125
20668	50
20678	50
20688	50
20698	50
20708	50
20718	50
20728	50
20738	50
20748	50
20750	100
20758	150
20758	125
20768	50
20778	50
20788	50
20798	50
20808	50
20818	50
20828	50
20838	50
20848	50
20850	100
20858	150
20858	125
20868	50
20878	50
21808	50
21818	50
21828	50
21838	50
21848	50
21850	100
21858	150
21858	125
21868	50
21878	50
21888	50
21898	50
21908	50
21918	50
21928	50
21938	50
21948	50
21950	100
21958	150
21958	125
21968	50
21978	50
21988	50
21998	50
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22008	50
22018	50
22028	50
22038	50
22048	50
22050	100
22058	150
22058	125
22068	50
22078	50
22088	50
22098	50
22108	50
22118	50
22128	50
22138	50
22148	50
22150	100
22158	150
22158	125
22168	50
22178	50
22188	50
22198	50
22208	50
22218	50
22228	50
22238	50
22248	50
22250	100
22258	150
22258	125
22268	50
22278	50
********** 2DE PRIJS JACK **********	
22287	12500
**********	
22288	50
22298	50
22308	50
22318	50
22328	50
22338	50
22348	50
22350	100
22358	150
22358	125
22368	50
22378	50
22388	50
22398	50
22408	50
22418	50
23348	50
23350	100
23358	150
23358	125
23368	50
23378	50
23388	50
23398	50
23408	50
23418	50
23428	50
23438	50
23448	50
23450	100
23458	150
23458	125
23468	50
23478	50
23488	50
23498	50
23508	50
23518	50
23528	50
23538	50
23548	50
23550	200
23558	300
23558	150
23568	50
23578	50
23588	50
23598	50
23608	50
23618	50
23628	50
23638	50
23648	50
23650	100
23658	400
23658	125
23668	50
23678	50
23688	50
23698	50
23708	50
23718	50
23728	50
23738	50
23748	50
23750	100
23758	150
23758	125
23768	50
23778	50
23788	50
23798	50
23808	50
23818	50
23828	50
23838	50
23848	50
23850	100
23858	150
23858	125
23868	50
23878	50
23888	50
23898	50
23908	50
23918	50
23928	50
23938	50
23948	50
23950	100
23958	150
23958	125
23968	50
23978	50
23988	50
23998	50
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24008	50
24908	50
24918	50
24928	50
24938	50
24948	50
24950	100
24958	150
24958	125
24968	50
24978	50
24988	50
24998	50
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25008	50
25018	50
25028	50
25038	50
25048	50
25050	100
25058	150
25058	125
25068	50
25078	50
25088	50
25098	50
25108	50
25118	50
25128	50
25138	50
25148	50
25150	100
25158	150
25158	125
25168	50
25178	50
25188	50
25198	50
25208	50
25218	50
25228	50
25238	50
25248	50
25250	100
25258	150
25258	125
25268	50
25278	50
25288	50
25298	50
25308	50
25318	50
25328	50
25338	50
25348	50
25350	100
25358	150
25358	125
25368	50
25373	500
25378	50
25388	50
25398	50
25408	50
25418	50
25428	50
25438	50
25448	50
25450	100
25458	150
25458	125
25468	50
25478	50
25488	50
25498	50
25508	50
25518	50
25528	50
25538	50
25548	50
25550	200
25558	300
25558	150
26498	50
26508	50
26518	50
26528	50
26538	50
26548	50
26550	200
26558	300
26558	150
26568	50
26578	50
26588	50
26598	50
26608	50
26618	50
26628	50
26638	50
26648	50
26650	100
26658	1000
26658	125
26668	50
26678	50
26688	50
26698	50
26708	50
26718	50
26728	50
26738	50
26748	50
26750	100
26758	150
26758	125
26768	50
26778	50
26788	50
26798	50
26808	50
26818	50
26828	50
26838	50
26848	50
26850	100
26858	150
26858	125
26868	50
26878	50
26888	50
26898	50
26908	50
26918	50
26928	50
26938	50
26948	50
26950	100
26958	150
26958	125
26968	50
26978	50
26988	50
26998	50
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27008	50
27018	50
27027	1000
27028	50
27038	50
27048	50
27050	100
27058	150
27058	125
27068	50
27078	50
27088	50
27098	50
27108	50
27118	50
27128	50
27138	50
27148	50
27150	100
27158	150
28028	50
28038	50
28048	50
28050	100
28058	150
28058	125
28068	50
28078	50
28088	50
28098	50
28108	50
28118	50
28128	50
28138	50
28148	50
28150	100
28158	150
28158	125
28168	50
28178	50
28188	50
28198	50
28208	50
28218	50
28228	50
28238	50
28248	50
28250	100
28258	150
28258	125
28268	50
28278	50
28288	50
28298	50
28308	50
28318	50
28328	50
28338	50
28348	50
28350	100
28358	150
28358	125
28368	50
28378	50
28388	50
28398	50
28408	50
28418	50
28428	50
28438	50
28448	50
28450	100
28458	150
28458	125
28468	50
28478	50
28488	50
28498	50
28508	50
28518	50
28528	50
28538	50
28548	50
28550	200
********** 2DE PRIJS **********	
28557	1500
28558	30000
28559	1500
**********	
28558	150
28568	50
28578	50
28588	50
28598	50
28608	50
28618	50
28628	50
28638	50
28648	50
28650	100
28658	400
28658	125
29588	50
29598	50
29608	50
29618	50
29628	50
29638	50
29648	50
29650	100
29658	400
29658	125
29668	50
29678	50
29688	50
29698	50
29708	50
29718	50
29728	50
29738	50
29748	50
29750	100
29758	150
29758	125
29768	50
29778	50
29788	50
29798	50
29808	50
29818	50
29828	50
29838	50
29848	50
29850	100
29858	150
29858	125
29868	50
29878	50
29888	50
29898	50
29908	50
29918	50
29928	50
29938	50
29948	50
29950	100
29958	150
29958	125
29968	50
29978	50
29988	50
29998	50
DERTIG DUIZEND	
30008	50
30018	50
30028	50
30038	50
30048	50
30050	100
30058	150
30058	125
30068	50
30078	50
30088	50
30098	50
30108	50
30118	50
30128	50
30138	50
30148	50
30150	100
30158	150
30158	125
30168	50
30178	50
30188	50
30198	50
30208	50
30218	50
30228	50
30238	50
30248	50
30250	100
30258	150
30258	125
31198	50
31208	50
31218	50
31228	50
31238	50
31248	50
31250	100
31258	150
31258	125
31268	50
31278	50
31288	50
31298	50
31308	50
31318	50
31328	50
31338	50
31348	50
31350	100
31358	150
31358	125
31368	50
31378	50
31388	50
31398	50
31408	50
31418	50
31428	50
31438	50
31448	50
31450	100
31458	150
31458	125
31461	500
31468	50
31478	50
31488	50
31498	50
31508	50
31518	50
31528	50
31538	50
31548	50
31550	200
31558	300
31558	150
31568	50
31578	50
31588	50
31598	50
31608	50
31618	50
31628	50
31638	50
31648	50
31650	100
31658	400
31658	125
31668	50
31678	50
31688	50
31698	50
31708	50
31718	50
31728	50
31738	50
31748	50
31750	100
31758	150
31758	125
31768	50
31778	50
31788	50
31798	50
31808	50
31818	50
31828	50
31838	50
31848	50
31850	100
31858	150
31858	125
31868	50
31878	50
31888	50
31898	50
32828	50
32838	50
32848	50
32850	100
32858	150
32858	125
32868	50
32878	50
32888	50
32898	50
32908	50
32918	50
32928	50
32938	50
32948	50
32950	100
32958	150
32958	125
32968	50
32978	50
32988	50
32998	50
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33008	50
33018	50
33028	50
33038	50
33048	50
33050	100
33058	150
33058	125
33068	50
33078	50
33088	50
33098	50
33108	50
33118	50
33128	50
33138	50
33148	50
33150	100
33158	150
33158	125
33168	50
33178	50
33188	50
33198	50
33208	50
33218	50
33228	50
33238	50
33248	50
33250	100
33258	150
33258	125
33268	50
33278	50
33288	50
33298	50
33308	50
33318	50
33328	50
33338	50
33348	50
33350	100
33358	150
33358	125
33368	50
33378	50
33388	50
33398	50
33408	50
33418	50
33428	50
33438	50
33448	50
33450	100
33458	150
33458	125
33468	50
33478	50
33488	50
34418	50
34428	50
34438	50
34448	50
34450	100
34458	150
34458	125
34468	50
34478	50
34488	50
34498	50
34508	50
34518	50
34528	50
34538	50
34548	50
34550	500
34558	300
34558	150
34568	50
34578	50
34588	50
34598	50
34608	50
34618	50
34628	50
34638	50
34648	50
34650	100
34658	400
34658	125
34668	50
34678	50
34688	50
34698	50
34708	50
34718	50
34728	50
34738	50
34748	50
34750	100
34758	150
34758	125
34765	1000
34768	50
34778	50
34788	50
34798	50
34808	50
34818	50
34828	50
34838	50
34848	50
34850	100
34858	150
34858	125
34868	50
34878	50
34888	50
34898	50
34908	50
34918	50
34928	50
34938	50
34948	50
34950	100
34958	150
34958	125
34968	50
34978	50
34988	50
34998	50

23ste trekking op donderdag 17 november 2005
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
6657	2.000	28557	1.500	24549	1.250
6658	**200.000**	**28558**	**30.000**	**24550**	**10.000**
6659	2.000	28559	1.500	24551	1.250

Jackpot PRIJZEN		
1ste PRIJS	27233	50.000
2de PRIJS	22287	12.500
3de PRIJS	16459	6.250

At'aki e 13 numbernan ganadó di premio extra di dia 17 november 2005

Verblijf Breezes Resort voor twee All Inclusive nr. 30221 **Repi nr. 2**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr. 12859 **Repi nr. 10**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr. 18624 **Repi nr. 4**

WAARDEBON SUPERM. :

NAƒ 250,–		NAƒ 250,–		NAƒ 250,–	
nr. 11167	Repi nr. 7	nr. 31418	Repi nr. 7	nr. 13826	Repi nr. 1
nr. 709	Repi nr. 3	nr. 22364	Repi nr. 5	nr . 5188	Repi nr. 5
nr. 3410	Repi nr. 9	nr. 24395	Repi nr. 1		
nr. 31659	Repi nr. 9	nr. 19291	Repi nr. 9		

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-3589

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

www.landsloterij.org

Miembro di Staten Pedro Atacho (PAR) kier evaluashon di Landsloterij

WILLEMSTAD – Miembro di Staten di Antia Pedro Atacho kier pa evalua funshonamentu di Loteria Nashonal, manera e mes ta bisa, na interes di rebendedonan, trahadonan i pueblo en general.

Atacho ta bisa ku Parlamento di Antias a trata dia 7 di novèmber último den Komishon Sentral e presupuesto di nos Loteria Nashonal pa aña 2002. "Ya pa algun aña kaba mi a ekspresá mi desgusto pa e hecho ku no tin ningun klase di sentido pa trata presupuestonan i kuentanan anual retrasá di Landsloterij sin ku tin palabrashonnan konkreto kon ta remedia e situashon fèrfelu aki. Den un Komishon Sentral konvoká riba petishon di mi persona Minister di Finansas a palabra ku nos na den luna di mei di e aña aki ku e lo hasi su maksimo esfuerso pa presupuestonan i kuentanan anual pendiente keda presenta na Staten. Alabes nos lo a keda di risibí e businessplan di Loteria Nashonal den kua lo indiká e maneho di merkadeo, kon hasi premionan mas atraktivo, e futuro privatisashon di e kompania of buskamentu di un partner stratégiko ets. ets. Den luna di òktober nos lo a keda di evalua huntu e situashon. Grandi tabata mi sorpresa ora ku Staten a risibí solamente e presupuesto di aña 2002 sin informa nos riba e diferente otro puntonan. Pa kolmo e presupuesto di 2002 no tatin ni konseho di Raad van Advies ku ta preskibí pa lei. E situashon aki ta preokupante. Nos mester sòru pa tin klaridat den maneho i perspektivanan di nos Loteria Nashonal. E klaridat aki nos debe sigur na alrededor di 870 rebendedó fiho na Kòrsou i mas o menos 35 rebendedó na e otro islanan i e alrededor di 50 trahado ku ta dependé direktamente dje institushon aki", asina e parlamentario ta bisa.

Mas aleu e ta splika ku konsiderando e situashon menshoná i palabrashon ku Staten a hasi ku Minister di Fianansas ku su frakshon lo bolbe pidi un reunion di Komishon Sentral pa evalua e situashon aktual di nos Loteria Nashonal.

"Mi ta pidíbo pa konvoká un reunion di komishon sentral ku e sigiente tema: Evaluashon di e situashon aktual di maneho i perspektivanan di nos Loteria Nashonal."

Durante e reunion aki nos lo kier interkambia ku Minister riba e sigiente puntonan:

- maneho di gobièrnu pa ku nos Loteria Nashonal;
- intentonan di gerensha pa hasi premionan mas atraktivo, desaroyo di produktonan nobo i merkadeo nobo;
- modernisashon di lei ku ta data for di 1949 pa Loteria Nashonal por ta mas kompetitivo;
- situashon pa ku privatisashon.

Presensha di Minister di Finansas i gerensha di nos Loteria Nashonal na tal reunion ta deseabel, asina e parlamentario ta bisa den su karta.

BON DIA Aruba

Preocupacion na Italia despues di detencion di presunto terorista Islamico



Polisnan anti terorista Italiano dilanti e edificio naunda a aresta un argelino den sur di Napoles.

ROMA—Italia a lanta precupa, despues di detencion durante oranan di marduga diahuebs di tres presunto extremisa Islamico, califica di "potencialmente operativo" pa comete atentadonan na Europa.

E tres "estremistanan Islamico" di nacionalidad argelino, potencialmente operative y cla pa ataca, a wordo deteni den e localidadnan Italiano di Napolis, sur y Brescia nort pa efectivonan di e cuerpo di carabinero. Yamin Bouhrama , Khaled Serai y Mohamed Larbi, tur tres di 30 aña tabata den contacto cu celula di e grupo Salafista pa Predica y e Combate, na Europa, un di e organisacionnan mas sanguinaria di e extremista Islamico. Deteni pa "asosiacion organisa cu intencion pa crea terorismo internacional , un delito introduci den e codigo penal Italiano despues di e atentadonan di 11 di september, meste presenta diabierna dilanti huez, kendenan lo dicidi si ta existi elementonan pa confirma of no e detencionnan. Kalhed Serai y Mohammed Larbi a wordo deteni na Brescia mas omenos 50 km di Milan, mientras e otro a wordo captura den e stacion central di trein di Napoles. Pa e operacion cordina hunto cu e Sismi, e servicio di spion militar Italiano, ta investiga pa res aña e movimento di e tres Argelinonan den henter Europa, y Asia, pa por completa un mosaico califica di preocupante, pa e autoridadnan Italiano. E tres detenidonan, lo tin vinculo cu terorismo Argelino, pero tambe cu rednan internacional na Europa y na Italia. Otro miembronan di e celula a wrodo deteni den e ultimo lunanan, segun medionan di prensa Italiano. Yamin Bouhrama y Khaled Serai lo tin contacto na Noruega, pais na unda nan a biba dor di documentonan falso cu nan a haya na Francia. Un di e hombernan ta parce di ta frecuenta camponan di entrenamento na Afghanistan, y na Chechenia, y ta mantene contacto cu personanan involucra den investigacion na Gran Britania riba e organisacionnan di atake bacteriologico. GSPC, cu a wordo crea na 1998, despues di fragmentacion di terorismo mas radical den varios grupo cu ta inspira den e red Al Qaida, ta acusa di e organisa e toma di rehen di 32 turista Europeo den Sahara Argelino, y di ta involucra den e atentadonan di Madrid na 204,y di Casablanca (Maruecos), na 2003. Segun e corant II Corriere della Sera, durante e interceptacion telefonico efectua pa e carabineronan, e tresnan a papia di e preparacion di atentado na Italia, di e material cu nan a haya y di e fabricacion di e artefactonan explosivo.

Cumbre di Tunez, lo concentra riba e tecnologia pa reduci brecha Nort Sur



Koichiro Matsuura, Director General di UNESCO ta duna un discurso durante e di cuatro sesion di e Cumbre Mundial riba Sociedad di Internet.

TUNEZ—E cumbre Mundial riba Sociedad di e Informacion CMSI, di Tunez ayera a aborda iniciativa tecnologico pa corta distancia entre inforricos" y inforricos",como un ordenador na prijs di costo, cu e talon atras di denuncia di violacionnan na e libertad di expresion.

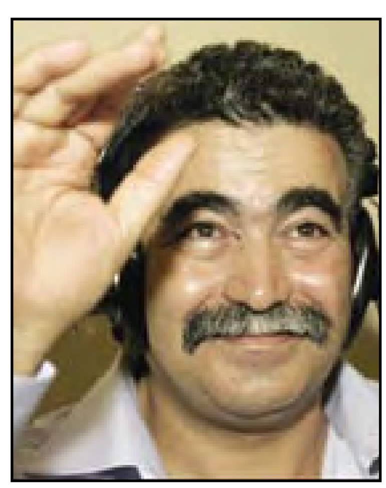
E 170 paisnan miembro a sigui cu nan sesion, e dia siguiente, di cu e presidente Tunecino, Zine El Abidin, Bel Ali, y e secretario general di ONU, Kofy Annan, a inaugura e cumbre , na cual lo asisti mas omenos cincuenta hefe di estado, dirigentenan politico, cientos di compania multinacional. Annan, a probecha su paso pa Tunez, pa presenta na prensa un portatil pa shen dollar pa ekipa e paisnan den desaroyo, como parti di un proyecto cu ta pretende pa duna cada mucha , en particular esnan di e estado mas pober, un computer personal pa facilita nan aceso na e educacion y comunicacion. Na e mesun liña solidario, e Cumbre ta samina e Fondo di Solidaridad Numerico of digital, un iniciativa Africano pone na marcha e aña aki, y destina pa financia proyectonan tecnologico den e paisnan den desaroyo. Su organisadornan ta firma cu nan a recauda casi 8miyon di euro.

Despues di caos di violencia, e suburbionan di Francia ta recupera normalidad

PARIS—E suburbionan Frances, a recupera e normalidad diaranson anochi pa diahuebs , segun e autoridadnan , despues di e ola di violencia, cu a sacudi e pais for di 27 di october.

E ultimo marduga a wordo kima 98 vehiculo, loke ta coresponde na e promedio normal, cu a registra cada nochi na Francia segun e polisnan a indica. No tabatin enfrentamento ni candela, ni tampoco hende herida, segun e forsanan di orden, cu sin embargo ta mantene diesmilhomber pone riba e tereno. Despues di e voto faborabel di e Asamblea Nacional (Camara abou), diamars , e Senado a confirma diaranson e extension pa otro tres luna di estado di emergencia decreta pa e Gobierno 8 di november. Francia lo keda asina somete te na februari na e regimen cu ta autorisa pa impone un toke de keda, pa practica razia di dia mescos cu anochi sin orden hudicial y pa impedi cierto tipo di reunion. " Nada a wordo logra definitivamente ", e minister di Interior Nicolas Sarkozy a bisa , prome cu e senadornan a ratifica e decreto di virtud di un ley di 1955, promulga durante e guera di Argelia. Sarkozy, virtual candidato na eleccion presidencial di 2007, ta parce como e gran ganador den e incidentenan urbano, cu segun su detractornan, e mesun a yuda pa desencadena cu actitudnan y un lenguahe provocativo.

Derecho y laborista a sera acuerdo pa eleccion anticipa na Israel



E lider laborista Amir Peretz.



Prome minister Israeli, Ariel Sharon.

TEL AVIV—E prome minister Israeli e derechista Ariel Sharon, y e hefe di e partido Laborista, Amir PEretz, a bai di acuerdo diahuebs pa convoca eleccionnan anticipa entre fin di februari y fin di mart proximo, segun e lider progresista, na fin di un reunion cu e mandatario. Nos a fiha un fecha pa dialuna, dial di e sesion di Parlamento, riba e lei di disolucion di e camara, Peretz a bisa prensa.

Indonesia ta confirma grip aviaria di otro 2 persona



Un kunukero chines ta transporta su yiu den un truck yen di galiña.

D J A K A R T A — E Organisacion Mundialo di Salu (OMS) a confirma ayera cu otro dos persona a muri pa e grip aviaria na Indonesia, naunda ya e cantidad di morto pa e enfermedad ta shete, y cuatro di esnan infecta pa e virus peligroso H5N1. China a anuncia un dia prome cu e tabatin su prome morto. Nos a ricibi informacion di e Organisacion Mundial di Salu, cu a wordo confirma dos morto mas pa grip aviaria, Ilham Patu, portabos di e hospital Suliati Saroso di Djakarta a bisa, kende a precisa cu ta trata di dos mucha hoben di 16 y 20 aña. Mas di 60 persona a muri den paisnan suitost Asiatico a causa di e virus for di 2003. E autoridadnan Chines a informa di e prome contagio di grip aviarha den humano, na mesun tempo cu a anuncia cu un persona a muri pa e virus H5N1 den e gigante Asiatico, naunda e detecta 11 foco di infeccion den e ultimo luna. E autoridadnan Chines a informa nos di un morto di un muhe di 24 aña, den e provincia ANhui, Dick Thompson a bisa, kende ta portabos di e departamento di enfermedad infeccioso di e Organisacion Mundial di Salu na Geneve. E autoridadnan a señala nos tres caso humano di grip aviaria, pero nos solamente a confirma nos di dos, esun di e persona cu a muri ye caso di un mucha di nuebe aña na Hunan, Thompson a bisa. E ruman di e mucha a muri luna pasa y ta constitui un caso sospechoso di morto pa grip aviaria. Su curpa a wordo kima, pa loke no tabatin posibilidad di efectua analisis. Segun prensa e mucha a wordo saca for di hospital, simanpasa, a come un galiña infecta cu e virus, mescos cu su ruman muhe. Un profesor di 36 aña di e region di Ziangtan, na Hunan, a supone otro caso sospechoso. Pa un di e responsabel di e hospital di Peking, a ordena pa manda specialistanan pa Ziangtan, e persona aki no a wordo contagia. E expertonan a anuncia algun dia prome, e posibilidad di cu lo produci e prome caso humano, di grip aviaria den e pais mas pobla di mundo , despues di e aparicion di foconan nobo di infeccion. Debi na e creciente peliger di e contagio, e ministerio Chines di Agricultura a anuncia cu el a pone un plan den marcha pa vacuna e 5200 miyon di galiña cu ta calcula cu tin den e pais. E autoridadnan sanitaria a fabrica e vacunanan cu un ritmo di shen miyon den e pais.

Estados Unidos ta admiti imposibilidad di derota e narco trafico den e region



Un cantidad grandi di droga confisca.

QUITO—E hefe di e Comando Sur di Estados Unidos, general Bantz Craddock a admiti ayera na Quito e imposibilidad di derota por completo e narcotrafico y terorismo, aunke el a reitira cu su pais ta sigui respalda economicamente e lucha andina contra esakinan.

Ningun hende kier expansion di e gruponan narco terorista den e region, su proliferacion ,na media cu e move di un area pa otro. Nos tur ta recooce con dificil ta pa vence e gruponan bon financia, e oficial a bisa durante e clausura di e cinco Conferencia di Siguridad Andina. El a agrega cu debi na e ganashinan lucrativo, por ta imposibel pa elimina por completo e trafico ilicito di droga. Segun Craddock, tur e paisnan di e region ta experimenta di un forma of otro efectonan negativo di e gruponan narco terorista, ya cu sea pa instabilidad, social general pa e migracion di persona desfaborecido, y saca di e aereanan di conflicto, tambe pa financiamento genera pa apoya otro actividadnan ilegal y movemento radical cu a hura pa deroca gobiernonan legitimo.

Estados Unidos ta defende e uso di fosfor blanco contra rebeldenan Iraqi



Un solda na warda na Kusyibah.

WASHINGTON—Estados Unidos a defende ayera uso cu el a haci aña pasa di municion cu fosfor blanco contra rebeldenan den e bataya di Faluya, na Iraq, pero a desmenti cu e civilnan tabata blanco . E sustancia no ta prohibi pa ningun tratado internacional. E agente a wordo usa durante loke un corant di e ehersito Mericano a yama misionnan instantaneo, contra rebeldenan aña pasa. Nos a usa fosfor blanco, como cualkier otro arma convencional, e portabos di Pentagono Bryan Whitman. Bryan Whitman, a agrega cu e no tin conocemento di ningun victima civil, di e atakenan cu fosfor blanco. Mi ta sugeri cue forsanan Mericano ta ataca civilnan cu arma ta robes. Nos ta haci tur posibel, pa preveni morto civil, y daño , el a splica. Fosofor blanco ta haci combustion espontaniamente ora cu e wordo expone na oxigeno, poniendo un huma blanco cu por causa dolornan di kemaduro doloroso.

Miembro di Staten Pedro Atacho (PAR) kier evaluashon di Landsloterij

WILLEMSTAD – Miembro di Staten di Antia Pedro Atacho kier pa evalua funshonamentu di Loteria Nashonal, manera e mes ta bisa, na interes di rebendedonan, trahadonan i pueblo en general.

Atacho ta bisa ku Parlamento di Antias a trata dia 7 di novèmber último den Komishon Sentral e presupuesto di nos Loteria Nashonal pa aña 2002. "Ya pa algun aña kaba mi a ekspresá mi desgusto pa e hecho ku no tin ningun klase di sentido pa trata presupuestonan i kuentanan anual retrasá di Landsloterij sin ku tin palabrashonnan konkreto kon ta remedia e situashon fèrfelu aki. Den un Komishon Sentral konvoká riba petishon di mi persona Minister di Finansas a palabra ku nos na den luna di mei di e aña aki ku e lo hasi su maksimo esfuerso pa presupuestonan i kuentanan anual pendiente keda presenta na Staten. Alabes nos lo a keda di risibí e businessplan di Loteria Nashonal den kua lo indiká e maneho di merkadeo, kon hasi premionan mas atraktivo, e futuro privatisashon di e kompania of buskamentu di un partner stratégiko ets. ets. Den luna di òktober nos lo a keda di evalua huntu e situashon. Grandi tabata mi sorpresa ora ku Staten a risibí solamente e presupuesto di aña 2002 sin informa nos riba e diferente otro puntonan. Pa kolmo e presupuesto di 2002 no tatin ni konseho di Raad van Advies ku ta preskibí pa lei. E situashon aki ta preokupante. Nos mester sòru pa tin klaridat den maneho i perspektivan di nos Loteria Nashonal. E klaridat aki nos debe sigur na alrededor di 870 rebendedó fiho na Kòrsou i mas o menos 35 rebendedó na e otro islanan i e alrededor di 50 trahado ku ta dependé direktamente dje institushon aki", asina e parlamentario ta bisa.

Mas aleu e ta splika ku konsiderando e situashon menshoná i palabrashon ku Staten a hasi ku Minister di Fianansas ku su frakshon lo bolbe pidi un reunion di Komishon Sentral pa evalua e situashon aktual di nos Loteria Nashonal.

"Mi ta pidíbo pa konvoká un reunion di komishon sentral ku e sigiente tema: Evaluashon di e situashon aktual di maneho i perspektivan di nos Loteria Nashonal."

Durante e reunion aki nos lo kier interkambia ku Minister riba e sigiente puntonan:

- maneho di gobièrnu pa ku nos Loteria Nashonal;
- intentonan di gerensha pa hasi premionan mas atraktivo, desaroyo di produktonan nobo i merkadeo nobo;
- modernisashon di lei ku ta data for di 1949 pa Loteria Nashonal por ta mas kompetitivo;
- situashon pa ku privatisashon.

Presensha di Minister di Finansas i gerensha di nos Loteria Nashonal na tal reunion ta deseabel, asina e parlamentario ta bisa den su karta.

858	125
868	50
878	50
888	50
898	50
908	50
918	50
928	50
938	50
948	50
950	100
958	150
958	125
968	50
978	50
988	50
998	50
EEN DUIZEND	
1008	50
1018	50
1028	50
1038	50
1048	50
1050	100
1058	150
1058	125
1068	50
1078	50
1088	50
1098	50
1108	50
1118	50
1128	50
1138	50
1148	50
1150	100
1158	150
1158	125
1168	50
1178	50
1188	50
1198	50
1208	50
1218	50
1228	50
1238	50
1248	50
1250	100
1258	150
1258	125
1268	50
1278	50
1288	50
1298	50
1308	50
1318	50
1328	50
1338	50
1348	50
1350	100
1358	150
1358	125
1368	50
1378	50
1388	50
1398	50
1408	50
1418	50
1428	50
1438	50
1448	50
1450	100
1458	150
1458	125
1468	50
1478	50
1488	50
1498	50
1508	50
1518	50
1528	50
1538	50
1548	50
2478	50
2488	50
2498	50
2508	50
2518	50
2528	50
2538	50
2548	50
2550	200
2558	300
2558	150
2568	50
2578	50
2588	50
2598	50
2608	50
2618	50
2628	50
2638	50
2648	50
2650	100
2658	400
2658	125
2668	50
2678	50
2683	1000
2688	50
2698	50
2708	50
2718	50
2728	50
2738	50
2748	50
2750	100
2758	150
2758	125
2768	50
2778	50
2788	50
2798	50
2808	50
2818	50
2828	50
2838	50
2848	50
2850	100
2858	150
2858	125
2868	50
2878	50
2888	50
2898	50
2908	50
2918	50
2928	50
2938	50
2948	50
2950	100
2958	150
2958	125
2968	50
2978	50
2988	50
2998	50
DRIE DUIZEND	
3008	50
3018	50
3028	50
3038	50
3048	50
3050	100
3058	150
3058	125
3068	50
3078	50
3088	50
3098	50
3108	50
3118	50
3128	50
3138	50
3148	50
3150	100
4078	50
4088	50
4098	50
4108	50
4118	50
4128	50
4138	50
4148	50
4150	100
4158	150
4158	125
4168	50
4178	50
4188	50
4198	50
4208	50
4218	50
4228	50
4238	50
4248	50
4250	100
4258	150
4258	125
4268	50
4278	50
4288	50
4298	50
4308	50
4318	50
4328	50
4338	50
4348	50
4350	100
4358	150
4358	125
4368	50
4378	50
4388	50
4398	50
4408	50
4418	50
4428	50
4438	50
4448	50
4450	100
4458	150
4458	125
4468	50
4478	50
4488	50
4498	50
4508	50
4518	50
4528	50
4538	50
4548	50
4550	500
4558	300
4558	150
4568	50
4578	50
4588	50
4598	50
4608	50
4618	50
4628	50
4638	50
4648	50
4650	100
4658	400
4658	125
4668	50
4678	50
4688	50
4698	50
4708	50
4718	50
4728	50
4738	50
4748	50
4750	100
4758	150
4758	125
4768	50
4778	50
4788	50
5738	50
5748	50
5750	100
5758	150
5758	125
5768	50
5778	50
5788	50
5798	50
5808	50
5818	50
5828	50
5838	50
5848	50
5850	100
5858	150
5858	125
5868	50
5878	50
5888	50
5898	50
5908	50
5918	50
5928	50
5938	50
5948	50
5950	100
5958	150
5958	125
5968	50
5978	50
5988	50
5998	50
ZES DUIZEND	
6008	50
6018	50
6028	50
6038	50
6048	50
6050	100
6058	150
6058	125
6068	50
6078	50
6088	50
6098	50
6108	50
6118	50
6128	50
6138	50
6148	50
6150	100
6158	150
6158	125
6168	50
6178	50
6188	50
6198	50
6208	50
6218	50
6228	50
6238	50
6248	50
6250	100
6258	150
6258	125
6268	50
6278	50
6288	50
6298	50
6308	50
6318	50
6328	50
6338	50
6348	50
6350	100
6358	150
6358	125
6368	50
6378	50
6388	50
6398	50
6408	50
7258	150
7258	125
7268	50
7278	50
7288	50
7298	50
7308	50
7318	50
7328	50
7338	50
7348	50
7350	100
7358	150
7358	125
7368	50
7378	50
7388	50
7398	50
7408	50
7418	50
7428	50
7438	50
7448	50
7450	100
7458	150
7458	125
7468	50
7478	50
7488	50
7498	50
7508	50
7518	50
7528	50
7538	50
7548	50
7550	200
7558	300
7558	150
7568	50
7578	50
7588	50
7598	50
7608	50
7618	50
7628	50
7638	50
7648	50
7650	100
7658	400
7658	125
7668	50
7678	50
7688	50
7698	50
7708	50
7718	50
7728	50
7738	50
7748	50
7750	100
7758	150
7758	125
7768	50
7778	50
7788	50
7798	50
7808	50
7818	50
7828	50
7838	50
7848	50
7850	100
7858	150
7858	125
7868	50
7878	50
7888	50
7898	50
7908	50
7918	50
7928	50
7938	50
7948	50
7950	100
7958	150
7958	125
8908	50
8918	50
8928	50
8938	50
8948	50
8950	100
8958	150
8958	125
8968	50
8978	50
8988	50
8998	50
NEGEN DUIZEND	
9008	50
9018	50
9028	50
9038	50
9048	50
9050	100
9058	150
9058	125
9068	50
9078	50
9088	50
9098	50
9108	50
9118	50
9128	50
9138	50
9148	50
9150	100
9158	150
9158	125
9168	50
9178	50
9188	50
9198	50
9208	50
9218	50
9228	50
9238	50
9248	50
9250	100
9258	150
9258	125
9268	50
9278	50
9288	50
9298	50
9308	50
9318	50
9328	50
9338	50
9348	50
9350	100
9358	150
9358	125
9368	50
9378	50
9388	50
9398	50
9408	50
9418	50
9428	50
9438	50
9448	50
9450	100
9458	150
9458	125
9468	50
9478	50
9488	50
9498	50
9508	50
9518	50
9528	50
9538	50
9548	50
9550	200
9558	300
9558	150
9568	50
9578	50
10518	50
10528	50
10538	50
10548	50
10550	200
10558	300
10558	150
10568	50
10578	50
10588	50
10598	50
10608	50
10618	50
10628	50
10638	50
10648	50
10650	100
10658	400
10658	125
10668	50
10678	50
10688	50
10698	50
10708	50
10718	50
10728	50
10738	50
10748	50
10750	100
10758	150
10758	125
10768	50
10778	50
10788	50
10798	50
10808	50
10818	50
10828	50
10838	50
10848	50
10850	100
10858	150
10858	125
10868	50
10878	50
10888	50
10898	50
10908	50
10918	50
10928	50
10938	50
10948	50
10950	100
10958	150
10958	125
10968	50
10978	50
10988	50
10998	50
ELF DUIZEND	
11008	50
11018	50
11028	50
11038	50
11048	50
11050	100
11058	150
11058	125
11068	50
11078	50
11088	50
11098	50
11108	50
11118	50
11128	50
11138	50
11148	50
11150	100
11158	150
11158	125
11168	50
11178	50
11188	50
12128	50
12138	50
12148	50
12150	100
12158	150
12158	125
12168	50
12178	50
12188	50
12198	50
12208	50
12218	50
12228	50
12238	50
12248	50
12250	100
12258	150
12258	125
12268	50
12278	50
12288	50
12298	50
12308	50
12318	50
12328	50
12338	50
12348	50
12350	100
12358	150
12358	125
12368	50
12378	50
12388	50
12398	50
12408	50
12418	50
12428	50
12438	50
12448	50
12450	100
12458	150
12458	125
12468	50
12478	50
12488	50
12498	50
12508	50
12518	50
12528	50
12538	50
12548	50
12550	200
12558	300
12558	150
12568	50
12578	50
12588	50
12598	50
12608	50
12618	50
12628	50
12638	50
12648	50
12650	100
12658	400
12658	125
12668	50
12678	50
12688	50
12698	50
12708	50
12718	50
12728	50
12738	50
12748	50
12750	100
12758	150
12758	125
12768	50
12778	50
12788	50
12798	50
12808	50
12818	50
12828	50
12838	50
13768	50
13778	50
13788	50
13798	50
13808	50
13818	50
13828	50
13838	50
13848	50
13850	100
13858	150
13858	125
13868	50
13878	50
13888	50
13898	50
13908	50
13918	50
13928	50
13938	50
13948	50
13950	100
13958	150
13958	125
13968	50
13978	50
13988	50
13998	50
VERTIEN DUIZEND	
14008	50
14018	50
14028	50
14038	50
14048	50
14050	100
14058	150
14058	125
14068	50
14078	50
14088	50
14098	50
14108	50
14118	50
14128	50
14138	50
14148	50
14150	100
14158	150
14158	125
14168	50
14178	50
14188	50
14198	50
14208	50
14218	50
14228	50
14238	50
14248	50
14250	100
14258	150
14258	125
14268	50
14278	50
14288	50
14298	50
14308	50
14318	50
14328	50
14338	50
14348	50
14350	100
14358	150
14358	125
14368	50
14378	50
14388	50
14398	50
14408	50
14418	50
14428	50
14438	50
14448	50
14450	100
15378	50
15388	50
15398	50
15408	50
15418	50
15428	50
15438	50
15448	50
15450	100
15458	150
15458	125
15468	50
15478	50
15488	50
15498	50
15508	50
15518	50
15528	50
15538	50
15548	50
15550	200
15558	300
15558	150
15568	50
15578	50
15588	50
15598	50
15608	50
15618	50
15628	50
15638	50
15648	50
15650	100
15658	400
15658	125
15668	50
15678	50
15688	50
15698	50
15708	50
15718	50
15728	50
15738	50
15748	50
15750	100
15758	150
15758	125
15768	50
15778	50
15788	50
15798	50
15808	50
15818	50
15828	50
15838	50
15848	50
15850	100
15858	150
15858	125
15868	50
15878	50
15888	50
15898	50
15908	50
15918	50
15928	50
15938	50
15948	50
15950	100
15958	150
15958	125
15968	50
15978	50
15988	50
15998	50
ZESTIEN DUIZEND	
16008	50
16018	50
16028	50
16038	50
16048	50
16050	100
16058	150
16978	50
16988	50
16998	50
ZEVENTIEN DUIZEND	
17008	50
17018	50
17028	50
17038	50
17048	50
17050	100
17058	150
17058	125
17068	50
17078	50
17088	50
17098	50
17108	50
17118	50
17128	50
17138	50
17148	50
17150	100
17158	150
17158	125
17168	50
17178	50
17188	50
17198	50
17208	50
17218	50
17228	50
17238	50
17248	50
17250	100
17258	150
17258	125
17268	50
17278	50
17288	50
17298	50
17308	50
17318	50
17328	50
17338	50
17348	50
17350	100
17358	150
17358	125
17368	50
17378	50
17388	50
17398	50
17408	50
17418	50
17428	50
17438	50
17448	50
17450	100
17458	150
17458	125
17468	50
17478	50
17488	50
17498	50
17508	50
17518	50
17528	50
17538	50
17548	50
17550	200
17558	300
17558	150
17568	50
17578	50
17588	50
17598	50
17608	50
17618	50
17628	50
17638	50
17648	50
17650	100
17658	400
18588	50
18598	50
18608	50
18618	50
18628	50
18638	50
18648	50
18650	100
18658	400
18658	125
18668	50
18678	50
18688	50
18698	50
18708	50
18718	50
18728	50
18738	50
18748	50
18750	100
18758	150
18758	125
18768	50
18778	50
18788	50
18798	50
18808	50
18818	50
18828	50
18838	50
18848	50
18850	100
18858	150
18858	125
18868	50
18878	50
18888	50
18898	50
18908	50
18918	50
18928	50
18938	50
18948	50
18950	100
18958	150
18958	125
18968	50
18978	50
18988	50
18998	50
NEGENTIEN DUIZEND	
19008	50
19018	50
19028	50
19038	50
19048	50
19050	100
19058	150
19058	125
19068	50
19078	50
19088	50
19098	50
19108	50
19118	50
19128	50
19138	50
19148	50
19150	100
19158	150
19158	125
19168	50
19178	50
19188	50
19198	50
19208	50
19218	50
19228	50
19238	50
19248	50
19250	100
19258	150
19258	125
20188	50
20198	50
20208	50
20218	50
20228	50
20238	50
20248	50
20250	100
20252	500
20258	150
20258	125
20268	50
20278	50
20288	50
20298	50
20308	50
20318	50
20328	50
20338	50
20348	50
20350	100
20358	150
20358	125
20368	50
20378	50
20388	50
20398	50
20408	50
20418	50
20428	50
20438	50
20448	50
20450	100
20458	150
20458	125
20468	50
20478	50
20488	50
20498	50
20504	500
20508	50
20518	50
20528	50
20538	50
20548	50
20550	200
20558	300
20558	150
20568	50
20578	50
20588	50
20598	50
20608	50
20618	50
20628	50
20638	50
20648	50
20650	100
20658	400
20658	125
20668	50
20678	50
20688	50
20698	50
20708	50
20718	50
20728	50
20738	50
20748	50
20750	100
20758	150
20758	125
20768	50
20778	50
20788	50
20798	50
20808	50
20818	50
20828	50
20838	50
20848	50
20850	100
20858	150
20858	125
20868	50
20878	50
21808	50
21818	50
21828	50
21838	50
21848	50
21850	100
21858	150
21858	125
21868	50
21878	50
21888	50
21898	50
21908	50
21918	50
21928	50
21938	50
21948	50
21950	100
21958	150
21958	125
21968	50
21978	50
21988	50
21998	50
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22008	50
22018	50
22028	50
22038	50
22048	50
22050	100
22058	150
22058	125
22068	50
22078	50
22088	50
22098	50
22108	50
22118	50
22128	50
22138	50
22148	50
22150	100
22158	150
22158	125
22168	50
22178	50
22188	50
22198	50
22208	50
22218	50
22228	50
22238	50
22248	50
22250	100
22258	150
22258	125
22268	50
22278	50
**********	
2DE PRIJS JACK	
**********	
22287	12500
**********	
22288	50
22298	50
22308	50
22318	50
22328	50
22338	50
22348	50
22350	100
22358	150
22358	125
22368	50
22378	50
22388	50
22398	50
22408	50
22418	50
23348	50
23350	100
23358	150
23358	125
23368	50
23378	50
23388	50
23398	50
23408	50
23418	50
23428	50
23438	50
23448	50
23450	100
23458	150
23458	125
23468	50
23478	50
23488	50
23498	50
23508	50
23518	50
23528	50
23538	50
23548	50
23550	200
23558	300
23558	150
23568	50
23578	50
23588	50
23598	50
23608	50
23618	50
23628	50
23638	50
23648	50
23650	100
23658	400
23658	125
23668	50
23678	50
23688	50
23698	50
23708	50
23718	50
23728	50
23738	50
23748	50
23750	100
23758	150
23758	125
23768	50
23778	50
23788	50
23798	50
23808	50
23818	50
23828	50
23838	50
23848	50
23850	100
23858	150
23858	125
23868	50
23878	50
23888	50
23898	50
23908	50
23918	50
23928	50
23938	50
23948	50
23950	100
23958	150
23958	125
23968	50
23978	50
23988	50
23998	50
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24008	50
24908	50
24918	50
24928	50
24938	50
24948	50
24950	100
24958	150
24958	125
24968	50
24978	50
24988	50
24998	50
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25008	50
25018	50
25028	50
25038	50
25048	50
25050	100
25058	150
25058	125
25068	50
25078	50
25088	50
25098	50
25108	50
25118	50
25128	50
25138	50
25148	50
25150	100
25158	150
25158	125
25168	50
25178	50
25188	50
25198	50
25208	50
25218	50
25228	50
25238	50
25248	50
25250	100
25258	150
25258	125
25268	50
25278	50
25288	50
25298	50
25308	50
25318	50
25328	50
25338	50
25348	50
25350	100
25358	150
25358	125
25368	50
25373	500
25378	50
25388	50
25398	50
25408	50
25418	50
25428	50
25438	50
25448	50
25450	100
25458	150
25458	125
25468	50
25478	50
25488	50
25498	50
25508	50
25518	50
25528	50
25538	50
25548	50
25550	200
25558	300
25558	150
26498	50
26508	50
26518	50
26528	50
26538	50
26548	50
26550	200
26558	300
26558	150
26568	50
26578	50
26588	50
26598	50
26608	50
26618	50
26628	50
26638	50
26648	50
26650	100
26658	1000
26658	125
26668	50
26678	50
26688	50
26698	50
26708	50
26718	50
26728	50
26738	50
26748	50
26750	100
26758	150
26758	125
26768	50
26778	50
26788	50
26798	50
26808	50
26818	50
26828	50
26838	50
26848	50
26850	100
26858	150
26858	125
26868	50
26878	50
26888	50
26898	50
26908	50
26918	50
26928	50
26938	50
26948	50
26950	100
26958	150
26958	125
26968	50
26978	50
26988	50
26998	50
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27008	50
27018	50
27027	1000
27028	50
27038	50
27048	50
27050	100
27058	150
27058	125
27068	50
27078	50
27088	50
27098	50
27108	50
27118	50
27128	50
27138	50
27148	50
27150	100
27158	150
28028	50
28038	50
28048	50
28050	100
28058	150
28058	125
28068	50
28078	50
28088	50
28098	50
28108	50
28118	50
28128	50
28138	50
28148	50
28150	100
28158	150
28158	125
28168	50
28178	50
28188	50
28198	50
28208	50
28218	50
28228	50
28238	50
28248	50
28250	100
28258	150
28258	125
28268	50
28278	50
28288	50
28298	50
28308	50
28318	50
28328	50
28338	50
28348	50
28350	100
28358	150
28358	125
28368	50
28378	50
28388	50
28398	50
28408	50
28418	50
28428	50
28438	50
28448	50
28450	100
28458	150
28458	125
28468	50
28478	50
28488	50
28498	50
28508	50
28518	50
28528	50
28538	50
28548	50
28550	200
**********	
2DE PRIJS	
**********	
28557	1500
28558	30000
28559	1500
**********	
28558	150
28568	50
28578	50
28588	50
28598	50
28608	50
28618	50
28628	50
28638	50
28648	50
28650	100
28658	400
28658	125
29588	50
29598	50
29608	50
29618	50
29628	50
29638	50
29648	50
29650	100
29658	400
29658	125
29668	50
29678	50
29688	50
29698	50
29708	50
29718	50
29728	50
29738	50
29748	50
29750	100
29758	150
29758	125
29768	50
29778	50
29788	50
29798	50
29808	50
29818	50
29828	50
29838	50
29848	50
29850	100
29858	150
29858	125
29868	50
29878	50
29888	50
29898	50
29908	50
29918	50
29928	50
29938	50
29948	50
29950	100
29958	150
29958	125
29968	50
29978	50
29988	50
29998	50
DERTIG DUIZEND	
30008	50
30018	50
30028	50
30038	50
30048	50
30050	100
30058	150
30058	125
30068	50
30078	50
30088	50
30098	50
30108	50
30118	50
30128	50
30138	50
30148	50
30150	100
30158	150
30158	125
30168	50
30178	50
30188	50
30198	50
30208	50
30218	50
30228	50
30238	50
30248	50
30250	100
30258	150
30258	125
31198	50
31208	50
31218	50
31228	50
31238	50
31248	50
31250	100
31258	150
31258	125
31268	50
31278	50
31288	50
31298	50
31308	50
31318	50
31328	50
31338	50
31348	50
31350	100
31358	150
31358	125
31368	50
31378	50
31388	50
31398	50
31408	50
31418	50
31428	50
31438	50
31448	50
31450	100
31458	150
31458	125
31461	500
31468	50
31478	50
31488	50
31498	50
31508	50
31518	50
31528	50
31538	50
31548	50
31550	200
31558	300
31558	150
31568	50
31578	50
31588	50
31598	50
31608	50
31618	50
31628	50
31638	50
31648	50
31650	100
31658	400
31658	125
31668	50
31678	50
31688	50
31698	50
31708	50
31718	50
31728	50
31738	50
31748	50
31750	100
31758	150
31758	125
31768	50
31778	50
31788	50
31798	50
31808	50
31818	50
31828	50
31838	50
31848	50
31850	100
31858	150
31858	125
31868	50
31878	50
31888	50
31898	50
32828	50
32838	50
32848	50
32850	100
32858	150
32858	125
32868	50
32878	50
32888	50
32898	50
32908	50
32918	50
32928	50
32938	50
32948	50
32950	100
32958	150
32958	125
32968	50
32978	50
32988	50
32998	50
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33008	50
33018	50
33028	50
33038	50
33048	50
33050	100
33058	150
33058	125
33068	50
33078	50
33088	50
33098	50
33108	50
33118	50
33128	50
33138	50
33148	50
33150	100
33158	150
33158	125
33168	50
33178	50
33188	50
33198	50
33208	50
33218	50
33228	50
33238	50
33248	50
33250	100
33258	150
33258	125
33268	50
33278	50
33288	50
33298	50
33308	50
33318	50
33328	50
33338	50
33348	50
33350	100
33358	150
33358	125
33368	50
33378	50
33388	50
33398	50
33408	50
33418	50
33428	50
33438	50
33448	50
33450	100
33458	150
33458	125
33468	50
33478	50
33488	50
34418	50
34428	50
34438	50
34448	50
34450	100
34458	150
34458	125
34468	50
34478	50
34488	50
34498	50
34508	50
34518	50
34528	50
34538	50
34548	50
34550	500
34558	300
34558	150
34568	50
34578	50
34588	50
34598	50
34608	50
34618	50
34628	50
34638	50
34648	50
34650	100
34658	400
34658	125
34668	50
34678	50
34688	50
34698	50
34708	50
34718	50
34728	50
34738	50
34748	50
34750	100
34758	150
34758	125
34765	1000
34768	50
34778	50
34788	50
34798	50
34808	50
34818	50
34828	50
34838	50
34848	50
34850	100
34858	150
34858	125
34868	50
34878	50
34888	50
34898	50
34908	50
34918	50
34928	50
34938	50
34948	50
34950	100
34958	150
34958	125
34968	50
34978	50
34988	50
34998	50

23ste trekking op donderdag 17 november 2005

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
6657	2.000	28557	1.500	24549	1.250
6658	**200.000**	**28558**	**30.000**	**24550**	**10.000**
6659	2.000	28559	1.500	24551	1.250

Jackpot PRIJZEN		
1ste PRIJS	27233	50.000
2de PRIJS	22287	12.500
3de PRIJS	16459	6.250

At'aki e 13 numbernan ganadó di premio extra di dia 17 november 2005

Verblijf Breezes Resort voor twee All Inclusive nr. 30221 **Repi nr. 2**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr. 12859 **Repi nr. 10**

Waardebon huishoudelijke artikelen, t.w.v. F 1,000.00 nr. 18624 **Repi nr. 4**

WAARDEBON SUPERM. : NAƒ 250,–

nr.	Repi nr.
11167	7
709	3
3410	9
31659	9

NAƒ 250,–

nr.	Repi nr.
31418	7
22364	5
24395	1
19291	9

NAƒ 250,–

nr.	Repi nr.
13826	1
5188	5

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-3589

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784

San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag)
(op trekkingsdagen gesloten)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
: 8 tot 11 uur voormiddag
: 1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten)
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

www.landsloterij.org

BON DIA Aruba

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.

Tambien pide que cada dia:

1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

ORACIÓN A LA ROSA MÍSTICA

Maria, Madre de Dios, eximida de las consequencias del pecado original, Tú eres una "rosa sin espinas".

Yo te doy mi corazón y mi alma a cambio de tu misericordia y la bendición de poder llevar la corona de rosas que adornan a los angeles, a los santos, y a todos las almas que han entrado al reino de los cielos.

Oh Maria, gracias por darnos el Rosario a través del cual puedo dar rosas espirituales a Tu inmaculado corazón, también por el Rosario remover las espinas del corazón de Tu hijo. Y que la rosa mística que una vez creció en el paraíso sin espinas vuelva a florecer en toda su gloria y pureza.

Amén.

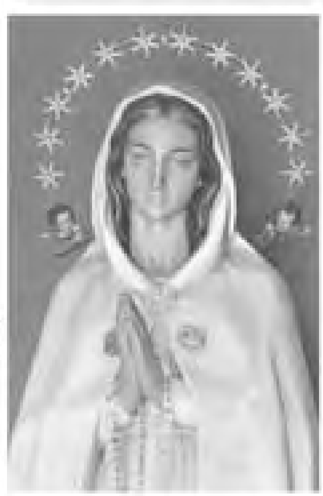






PIDI PA NOS







ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios,
Padre, Hijo y Espiritu
Santo,
Mi Señor Jesus mi unico
salvador, con todas mis
fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar y
observese lo que
ocurrira
al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias,
durante (9) nueve dias.
Pida tres deseos,
uno de
negocios y dos
imposibles,
el noveno dia
publiquese
este
anuncio y se
cumplira
Aunque no crea.
GHC



San Antonio

Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...



Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.

Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio.

Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki.

Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor. Duami animo Danki.



ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

Miembro di MAN Urving Macaay ta boga pa penshun di trabou obligatorio

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa MAN, Urving Macaay ta boga pa un penshun di trabou obligatorio. "Despues di a sigui e desaroyo nan rondò di e penshun di behes ku ta hopi abou pa esnan ku ta kobra solamente AOV, mi a bira mas kovensí ku mas pronto posibel nos tin ku traha pa yega na e penshun general di trabou obligatorio. Pa asina nos por baha preshon for di e AOV, pero garantisá ku den futuro nos yu nan di tera ku yega edat di penshun no ta kai den un pobresa struktural", asina Macaay ta bisa.

E ta konstata ku

1. Finansiamentu di nos penshun AOV ta bou di un preshon enorme.

Segun resultado di SVB 2004 esaki ta mustra un defisit di 19 miyon florin.

2. E altura di AOV ta asina abou ku nos no por papia di un "bestaansminimum".

Pa esnan ku ta traha i no a sera niun areglo di penshun esaki ta nifika ku ora

nan yega edat di penshun ta un baimentu atras drástiko den salario nan ta

bai topa, loke mi ta kalifiká komo pobresa struktural.

E dos punto nan aki ta bastante motibu pa nos ban traha riba un penshun di trabou obligatorio.

Algun benefisio pa introdukshon di penshun obligatorio:

1. Tur hende ku ta traha lo risibí dia nan yega edat di penshun un penshun ku ta kuadra ku nan kantidat di aña nan ku nan a traha i e salario ku nan a kobra.

2. E penshun ta wordu formá a base di "kapitaaldekking", loke ta nifika un sparmentu enorme ku ta un empuhe pa ekonomia di País.

E prima tin ku wordu pagá dor di e trahado i su doño di trabou.

"Ami ta kere ku nos mester por yega na un penshun di trabou obligatorio ku ta fleksibel. Por ehempel un areglo di penshun ku ta varia entre 50 pa 70 porshento di e salario promedio ganá durante e delaster añanan di trabou. Asina aki bo ta tene kuenta ku e kompania menos fuerte tambe por sera e penshun ku su trahado, kiermen segun su forsa.

Naturalmente prome ku nos yega asina lew, nos mester por laga hasi un estudio riba e topiko aki pa nos ta sigur ku e ta faktibel. Sigur topiko nan manera kon nos poblashon ta hinká den otro, kantidat di nasementu i fayesimentu, kantidat di hendenan ku ta bai for di Korsou of bin bek Korsou, kuantu hende ta traha den Gobiernu,semi gobiernu, of pa sektor Privá, kon haltu e salario nan entre hende homber i muher ta, etc. mester bini dilanti.

Mi ta di opinion ku e motibu prinsipal pa bini ku un penshun di trabou obligatorio ta pa garantisá ku den futuro nos pueblo lo por gosa di un entrada hustu despues di tantu aña di trabou na bienestar di nos País", asina e miembro di Konseho Insular ta bisa.

CDA: Mester duna sosten na hospital na Boneiru

DEN HAAG – CDA ta haña ku gobièrnu ulandes mester duna sosten mas pronto posibel na hospital San Fransisco di Boneiru. E hospital ta pasando den problemanan finansiero serio i djabièrnè último a introdusí un stòp pa tuma mas pashènt. Tambe a sera e kamber di operashon mientras ku e depósito di remedi i material steril ta kabando.

Den preguntanan por eskrito na minister di salubridat di Ulanda, Hoogervorst i minister di relashonnan di reino, Pechtold, e miembro di CDA Buijs a pidi ayera pa mas pronto posibel manda remedi i otro medionan médiko pa e isla.

E miembro di CDA ta haña ku no por tin den reino un eskases asina fundamental di kuido médiko. Segun e parlamentario, e problemanan finansiero di e hospital tin di aber ku e tarifanan abou ku ta kobrando. A base di esei a surgi un défisit di 1.5 mion euro.

E hospital tin 35 kama. E mas o ménos 14 mil habitantenan di e isla awor aki ta dependé eksklusivamente di e hospital pa yudansa di emergensha, asina e parlamentario a splika.

Minister Alex Rosaria ta bai renegosha permitnan di peska di barkunan venezolano

WILLEMSTAD – Minister enkargá ku Asuntunan Ekonómiko i di Labor, sr. Alex Rosaria a manda un karta pa e empresa Venezolano ku ta piskando den nos awanan informando esakinan ku lo bai renegoshá e protokòl ku eks Minister Errol Goeloe a firma ku nan na 1998.

Den su karta, Minister Rosaria ta bisa ku despues di un análisis a konstatá ku e protokòl manera e ta no ta den benefisio di nos pais.

"E protokòl ku a keda firma na 1998 ta un bòfta den kara di nos piskadónan lokal. No tabatin ningun klase di negoshashon ku e empresa Venezolano. Ta loke e Venezolanonan a proponé e tempu ei, a firma i a mara nos pais", segun Rosaria.

E protokòl di 1998 no ta trese praktikante ningun benefisio pa nos pais. Ta asina ku barkunan Venezolano ta piska den nos awanan miéntras tantu nos piskadónan si no por piska den awa di Venezuela. Tampoko e lokual e Venezolanonan ta paga pa e pèrmitnan di peska no tin ningun relashon ku e kantidat grandi di piska ku nan ta saka for di nos awanan.

Den e próksimo dianan Minister Rosaria lo manda pa e Venezolanonan e puntonan riba kua e lo kier mira un kambio den e protokòl. Rekursonan peskero no solamente den nos awanan, sino na nivel mundial a bin ta baha konsiderablemente.

E maneho di Minister Rosaria ta ku e piskánan den nos awanan mester bai primeramente pa nos piskadónan. Den kaso mes ku laga estranheronan piska, nos pais mester saka bon probecho di esaki, asina e minister a duna di konose.

Dikshonario nobo entrega na diputado Eduardo Cova



WILLEMSTAD–SeñoraIgma van Putte-de Windt i señor Florinen van Putte, outornan di e dikshonario "Groot Woordenboek papiamentu-hulandes", resientemente a hasi entrega di e dikshonario aki na diputado di Enseñansa i Kultura señor Eduardo Cova. E dikshonario aki ta distingui su mes for di e otronan pa e kantidat di entrada i kombinashon di mas ku 30 mil palabra i tambe pa e akrónimonan, ekspreshon fiho i dichonan inkorporá den dje. Ademas e dikshonario ta pone atenshon speshal na pronunsiashon i na e fenómeno di variante di forma ku ta eksisti di hopi palabra na papiamentu. E potrèt ta mustra momentu ku e pareha ta entregando diputado Eduardo Cova un ehemplar di e dikshonario "Groot Woordenboek papiamentu-hulandes".

CTB i CPA a partisipá na konferensia anual di barkunan krusero na Hamburg



WILLEMSTAD - Turismo di cruise na Korsou ta sigui krese i e temporada aki so a registra un oumentu di mas ku 40 porshento kompara ku anjanan anterior.

Den e konteksto aki Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) huntu ku Curaçao Ports Authority (CPA) i Maduro Shipping a konsiderá imperativo pa partisipá e aña aki un biaha mas na Konferensia i Bolsa Turístiko Anual pa Merkado di Turismo Krusero Oropeo, esta "Seatrade Europe", ku a tuma luga dianan 1 i 2 di novèmber ùltimo na Hamburg, Alemania. E delegashon di Kòrsou a probechá pa kombersá ampliamente ku algun di e operadornan oropeo ku tabata presente n'e konferensia. A mantené reunionnan importante ku entre otro Aida Cruises i Hapag Lloyd (operadornan aleman), Thomson Cruises i Fred Olsen (operadornan britániko) i a eksponé na nan ku Kòrsou tin un bon produkto turístiko.

E konferensia Seatrade Europe ta e plataforma mas importante pa loke ta trata merkado di turismo krusero na Oropa ku partisipashon di kasi 500 delegado mientras mas o menos 134 kompanía a ekspone nan produkto i/o servisio durante e bolsa turístiko enkuestion. Ta di dos biaha ku Kòrsou a partisipá den e union karibeño konosí komo "Caribbean Village". Caribbean Village a konsistí di Barbados, Jamaica, Antigua i Barbuda, Aruba, St. Lucia, Manaus i Kòrsou. E meta di Caribbean Village tabata pa manda un mensahe fuerte pa mundu, esta ku region di Karibe ta keda okupa e puesto di destinashon number un di krusero mundial.

Korsou pa e temporada krusero 2005/2006 lo risibí un total di mas o menos 249.674 turista krusero, ku ta representa un oumento di 9% kompará ku temporada anterior, esta 2004/2005, di kual kasi 14% ta di merkado oropeo. Pa temporada 2004/2005 e

Partido Pueblo Soberano ta eksigí un investigashon profundo na Aqualectra

WILLEMSTAD -- E partido sosialista nobo Pueblo Soberano (PS) di Helmin Wiels ta pidi Gobièrnu di Kòrsou hiba un investigashon profundo di maneho na Aqualectra. Segun Pueblo Soberano,gran parti di loke habitantenan di Kòrsou ta paga pa koriente i awa ta sirbi pa sostené un struktura di maneho i operashon ku no ta efisiente, no ta lógiko i ta parse di benefisiá interesnan partikular, i no di poblashon di Kòrsou en general. Prueba di esaki pa PS ta e investigashonnan resien di e Aliansa Hustisia Kòrsou i e kompania Lovers. Un ehèmpel di e inefisiensia di Aqualectra ta e blackout na Bándariba, kaminda parti pariba di Kòrsou a keda sin koriente pa kasi dos dia, sin ku Aqualectra por a duna un splikashon satisfaktorio dje motibunan. Segun Pueblo Soberano no ta sufisiente pa laga instanshanan gubernamental kaminda ta eksistí lasonan personal ku gerensha di Aqualectra so konsehá gobièrnu riba maneho dje kompania. Mester bini un investigashon independiente riba maneho finansiero i organisatorio dje kompania.

Direktiva di Pueblo Soberano a disidí djaluna pa manda un karta urgente pa Gobièrnu di Kòrsou, kaminda ta pidi tene kuenta ku un investigashon profundo di Aqualectra por produsí prueba di iregularidatnan i fayo den maneho. Esei ta nifiká ku mester mara montante i periodo di finansiamentu di tarifanan di koriente i awa for di e Fondo di Energia proponé pa diputado Caldera di Frente na resultado dje investigashon, ku mester bini mas rápido posibel. Loke pueblo mester sa ta, ku no ta e subida internashonal di preis di kombustibel ta e problema prinsipal, sino echo ku mayor parti dje resibu no tin nada di aber ku e kosto di kombustibel, ni e kosto di produkshon, ni e kosto di mantenshon dje ret di distribushon. Pueblo Soberano ta konsiente ku Gobièrnunan insular di pasado tambe ta responsabel pa fayonan di maneho na Aqualectra, pa motibu ku nan a aprobá e maneho ku nan firmanan. Pero esei no ke men ku sèn di pueblo den e Fondo di Energia ta ser uzá pa permití gerensha di Aqualectra sigui ku nan mal maneho, en bes di interverní den e kompania, si e investigashon proba e mal maneho ei.

Segun Pueblo Soberano pa Gobièrnu insular por interverní efikasmente den Aqualectra, mester hasi purá ku disolushon di e organisashon STIP, ku te ainda tin e akshonnan di pueblo den Aqualectra den su poder. STIP, segun Pueblo Soberano, tambe a faya barbaramente den nan kòntròl komo akshonista riba maneho di Aqualectra. Pueblo Soberano lo sigui ku su akshonnan pa konsientisá pueblo dje mal maneho di Aqualectra den e Aliansa Hustisia Kòrsou ku ta konsistí di kuater organisashon polítiko i sosial, asina e partido a duna di konose.

Diputado Eduardo Cova ta felisita Andruw Jones



WILLEMSTAD – Diputado Eduardo Cova, enkarga ku deporte, na nomber di Pueblo di Korsou a manda un telegram di felisitashon pa e pelotero Yu di Korsou Andruw Jones ku tabatin un temporada sobresaliente tras di lomba. E telegra tan bisa: "Andruw na nòmber di henter Pueblo i gobièrnu di Kòrsou un pabien grandi kubo gran temporada den baseball di Grandes Ligas 2005. Henter nos Pueblo tabata pendiente awe pa e anunsio ofisial i tabata liga bo skohensia pa e premio di "Most Valuable Player" di Liga Nashonal temporada 2005. Pueblo di Kòrsou ta felisitábo kubo gran temporada 2005 kubo premionan di: Wante di Oro, Lider di Homerun i Kareda Empuhá di Liga Nashonal, premio "Hank Aaron", "Major League Player of the Year", "National Outstanding Player of the Year" i "Silver Slugger Award". I naturalmente tambe bo di dos lugá den e votashon pa e premio di "Most Valuable Player" di Liga Nashonal.

"Andruw nos ke pabo sa ku nos ta sperabo pronto na bo dushi isla pa di nos parti nos demostrá nabo e apresio i gratitut ku nos tin pa e loke kubo a nifiká pa nos tambe den bo karera di baseball profeshonal te awor i muy enespesial temporada di 2005", asina e telegram ta bisa finalmente.

Diputado di Salubridat Publiko: 10.2 porshento di habitantenan di Korsou ta sufri di malesa di suku



WILLEMSTAD – Un kantidat relativamente grandi di hende na Korsou ta sufri di malesa di suku. Asina diputado di salubridat Mayerdith Bouwland-Luciano a bisa riba Dia Internashonal di Diabetiko e siman aki.
E diputado a bisa ku e aña aki e tema ta Suku ku Komplikashon na Pia. "10.2 % di habitante di Kòrsou ta sufri di e malesa ku nos konosé komo suku. Esaki ta un porsentahe hopi haltu. Gobièrnu di Kòrsou tur aña ta pone miónes di florin disponibel pa e sektor di salubridat. Kada persona ku prevení dor di no hasi desareglo i kuida nan salú por yuda baha e gastunan haltu ku Gobièrnu tin. Di otro un banda ta nos salú i nos mester kuid'é'.
Malu di suku no ta algu pa tin bèrgwensa di dje. Malesa di suku tin su restrikshonnan pero esaki no ta nifiká ku un diabétiko no por biba un bida normal. Mester aseptá i siña biba kuné. Pero ta sumamente importante pa biba konforme e regla i konsehonan ku p.e. SOKUDI ta duna. Mester sa kiko por kome i bebe pero tambe kiko ta tur e otro kosnan ku mester tene kuenta kuné. Dia pa dia e malesa di suku aki ta kresiendo i su komplikashonnan tambe. E kantidat di amputashonnan di pia rònt mundu ta kresiendo dor di komplikashonnan di e malesa di suku. P'esei nos mester kuida nos salú i kuida nos pianan pasombra nan ta hopi importante i sumamente vulnerabel.
Mi ta kontentu i orguyoso ku tin organisashonnan manera SOKUDI ku ta pone atenshon na e malesa aki i ta hasi su máksimo esfuerso pa konsientisá i duna informashon tokante e malesa di suku i kon por biba mas saludabel posibel i tòg disfrutá di tur e kosnan agradabel ku bida ta ofresé nos.
Pero esaki no ta sufisiente. SOKUDI por ofresé tur sorto di informashon i fasilidat. Pero ta keda na keda ken pa e kuida. "Boso mester hasi kompromiso ku boso mes pa kumpli ku e reglanan i no deskuidá i sigur no hòrta shòrt. Mi sa ku ta difísil keda sin kome e kosnan dushi ku tin rondó di nos. Pero awendia tin suplente pa suku i por traha tur sorto di kos dushi. Den supermerkado, na restorantnan i otro lugánan ta bende kosnan sin suku, di diet, sin fèt etc. Pues no ta un motibu mas pa kastigá e kurpa, tin diferente kos ku un diabétiko por kome. Naturalmente mester tene kuenta si ku e peso ku tin un influensha hopi grandi prinsipalmente pa un diabétiko. Mester kòrda tambe pa biba un bida trankil sin prekupashon. Kada bes ku bo neglishá i desviá for di e forma adekuá ku mester biba por tin konsekuenshanan fatal pa bo salú i sigur pa bo pianan.
Mi ta pidi tur miembro presente pa duna un fuerte aplouso na direktiva di SOKUDI i na tur e otro boluntarionan ku ta duna un man pa konsientisá henter komunidat riba e malesa di suku, prinsipalmente su miembronan. Mi ke yama SOKUDI pabien pa e bon trabou i e echo ku e la kumpli 30 aña di eksistensha e aña aki. Komunidat ta sigui konta ku boso sosten, aporte, esfuerso i trabou. Biba salú awe por nifiká pa hopi di nos prevenshon di bira diabétiko. Mi ke urgí tambe kada miembro pa yuda SOKUDI siguí konsientisá komunidat riba e importansha di e malesa aki. Mi ta konta ku boso sosten pa yuda redusí e kantidat haltu di porsentahe di pashènt di suku i stimulá esnan ku no ta pa bira miembro di SOKUDI. Boso ya a mira e benefisio di ta miembro. SOKUDI ta brinda un mundu di kambio serka kada diabétiko. Na tur miembro di SOKUDI presente, pero tambe tur esnan ku no a alkansá pa tei awe mi ke hasi un supliká na boso pa stima boso mes, stima boso kurpa, stima boso salú i stima boso pianan. Konsiderá ku boso pianan ta e parti mas balioso i presioso di boso kurpa. Di mes boso lo kuida boso salú", asina e diputado a bisa na e okashon aki.

Minister Rosaria a duna informashon riba estudionan diplomatiko



WILLEMSTAD – E siman aki Minister Alex Rosaria a papia ku studiantenan di UNA tokante di e posibilidatnan ku ta eksistí pa Antianonan ku kaba nan estudionan superior, traha na Nashonnan Uni. E charla di Minister Rosaria a sirbi pa duna informashon i enkurashá nos hendenan pa traha den institushonnan internashonal. E maneho di Minister Rosaria ta pa nos pais kibra ku isolashon i brasa mundu. I den esaki segun e mandatario nos mester di hendenan lokal ku eksperensia internashonal. Rosaria mes a traha pa Nashonnan Uni na New York, Chad i Nicaragua.

Gobiernu di Korsou ta sigui traha riba formashon di su personal



WILLEMSTAD – Un grupo di 15 funshonario di Servisio pa Asuntu di Personal resientemente a optené nan sertifikado pa un kurso di maneho ku nan a sigui. Ta trata aki di funshonarionan di maneho i di asuntu di personal.

E kurso a tuma lugá durante 3 siman largu i tabata forma parti di un programa di interkambio di eksperensha entre Kòrsou i Ulanda. Den kuadro di e programa aki, profeshonalnan a interkambiá eksperensha di trabou i teoria.

E eksperto riba tereno di personal i organisashon señor Henk Bruning a dirigi e entrenamentu. E programa tabata finanshá pa USONA.

E 15 funshonarionan di PZCB a amplia nan konosementu i abilidat riba 4 aspekto, esta dunamentu di konseho, formulashon di maneho, abilidat pa duna bon servisio na kliente i fomashon di tim. Esensia di e entrenamentu tabata kon pa nan mehorá nan prestashon riba e terenonan aki den un mundu di gobernashon kompleho den kua gobièrnu di Kòrsou ta funshoná.

Un parti ku a resultá masha interesante ta e seshon di diskushon ku algun hefe di servisio riba funshonamentu di Servisio pa Asuntu di Personal. E grupo di hefe di servisio aki ke sosten di Servisio pa Asuntu di Personal den maneho di nan mes servisio i pa formashon di nan kolaboradornan pa por atendé un komunidat ku ta kambiando. Den e relashon di koperashon entre servisionan i Bestuurscollege tambe Servisio pa Asuntu di Personal por hunga un papel di intermediadó. Servisio pa Asuntu di Personal a disidi tambe ku lo inklui e sugerenshanan di e hefenan di servisio den nan Plan di Servisio 2006.

Banda di e parti teóriko a traha tempu tambe pa un tayer bou di e nòmber "PZ in beeld". E funshonarionan a haña komo tarea serka e artista/ dosente Angela Teunissen pa kombertí un palabra den un imagen. Esaki a resultá den un ehersisio sumamente útil pa hendenan ku ta traha hopi ku nan kabes.

Traha pa gobièrnu ta nifiká traha pa e siudadano, segun Servisio pa Asuntu di Personal i esei bo ta hasi ku dos pia riba tera.

E potrètnan ta mustra di un banda e grupo di funshonario ku a risibi nan sertifikado i di otro banda, e dosentenan señor Henk Bruning i señora Angela Teunissen, despues di a risibi un regalo serka hefe di servisio señor Rignald Mamber.

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen	BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	100.20
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.47	1.50	1.52
CHF (per CHF 100)	134.19	134.91	135.71
GBP	3.00	3.05	3.11
JPY (per JPY 10.000)	148.65	150.01	151.52
EUR (per EUR 100)	206.09	208.24	210.33
DKK (per DKK 100)	26.95	27.67	28.47
NOK (per NOK 100)	25.53	26.25	27.05
SEK (per SEK 100)	20.65	21.37	22.17